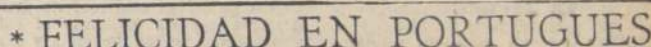


Liam Kennedy



\* DEL SUR, SIN PEDANTERIA

"Canto de Pan" es su primer libro individual, sin compartir las páginas con otros. Su tono es, a veces, el de un "cronista poético". Le gusta acercarse a la poesía el latido del suceso mismo, diario, y esquivar —en cambio— lo solemne. Habla en verso de una claridad gramática; alude a las corbatas; a las palmarías; a los ascensores. Cencillos. Sin alardear de simbolismos surrealistas, o —como bromeaba C

N PORTUGUES

## PEDANTERIA

● **SERGIO HERNANDEZ** después de 1959 con un libro silencioso y atre-

● **SERGIO HERNANDEZ** después de 1959 con un libro silencioso y se

Por JACQUES DUMESNIL


En principio, las calles de las ciudades y pueblos de Francia llevan raras veces los nombres de una personalidad que se halle aún en vida, salvo cuando se trata del General De Gaulle, que tiene innumerables calles, o de Churchill, Koenig y algún otro personaje excepcional. Pero ¿por qué la calle de François Mauriac, precisamente en Colomnes que mas que por su amor a la literatura se distingue por su famoso

mundo que no se enteran de nada y que desconocen todavía que se hacen ensayos para ir a la Luna, en la que ellos están desde hace ya tiempo), el propietario de un hotel de la zona una mañana tarda cuando le interrogamos sobre este propósito y comprendimos que no tenía por sospechosos. Un vendedor ambulante de frutas nos aconsejó que fuésemos a consultar el Diccionario Larousse para ver si registraba ese nombre por el que mostrábamos interés. Así lo hicimos y, efectivamente, el renombrado Larousse se nos declaró que Monieur Francois Mauriac es un escritor francés que nació en Burdeos en 1885, etc., pero esto no resolvió nuestro deseo de saber por qué tiene un calle en Colombes. Y, en fin, una mujer, dueña de un pequeño comercio de mercería, respondió a nuestras pre-

(PASA A LA PAGINA 3)

Notó que los brazos se retiraban y que unas manos húmedas y blandas empezaban a acariciarle el cuello. Sigurdsen se dio cuenta de que aquellas manos buscaban ese punto del cuello donde, con una leve presión, una débil mujer puede partir el cuello de un hombre. Sigurdsen se quedó inmóvil, como si mientras permanecía allí, sumido en aquel atarante éxtasis, se preguntó por qué aquella cosa deseaba matarle. Súbitamente, y en la creciente oscuridad del espejo, vio cómo se abría la puerta, y el portero del teatro se detenía en el umbral. Su rostro era una máscara de angustia. Y, con voz luego, como de muv legos, hasta Sigurdsen.

—Rece. Rece antes de emprender terrible camino de la eternidad. Fue como si un relámpago de luz llegase hasta el corazón de Sigurde haciéndole ver claramente el terrible peligro en que se hallaba. Comprendió



IGURDSEN descendió a buen paso por la calle principal de la pequeña ciudad húngara. Al llegar frente al Teatro de la Opera, se detuvo y movió, satisfecho, la cabeza, al observar que su nombre figuraba en letra grande en el programa de la función. Su compañía iba a debutar aquella noche, después de una triunfal temporada en Budapest.

Al acababa de llegar de la capital y como la estación se hallaba dirigido, disminuyendo su número de maillajes y en sustitución sus útiles de maquillaje y en una pequeña maleta el traje que debía usar en escena.

El Teatro de la Opera miraba de casas al centro de una manzana ocupadas por numerosas casas bajas y modernas, algunas plantas bajas. Sigurdsen sin numerosos cobos de la travesía por delante condujo a la entrada al escenario. Allí se encontró a un callejero, torció y, después de recorrerla, torció para otra obscura callejuela que parecía conducir en la dirección requerida, desde la callejuela era sumamente desnuda, pues uno de sus lados estaba ocupado por ruidosas casas, mientras que el otro lado se extendía un poco sin abertura alguna.

En este punto, al pasar, acaso por el canto cantante sobre los ruidos, o por alguna especie especial de acústica, le llegó un extraño silencio. Hasta él se le había el menor ruido del ambiente callejero. Sin embargo, por el silencioso callejero, maldiciendo la pobre clientela de los propietarios del teatro, quería no habían hecho colocar ninguna en aquel sitio, hasta que, por fin, descubrió ante él una tenue lucecita que comprendió que había llegado a su destino.

Al abrir la puerta de en-

El mal estado de la puerc-  
trada de artistas aumentó su descon-  
ciento. En contraste con la fachada del  
teatro, que era moderna y elegante, su  
interior y los pasillos que conducían a  
las camarines y al escenario, eran su-  
peramente viejos.

El disgusto de Sjaursden fue ligeramente calmado por la conducta del portero, que, con gran satisfacción del orgullo del artista, le saludó por su nombre y se ofreció a acompañarle hasta su camarín. Explicó que el teatro era un laberinto de corredores, y un fotógrafo podía perderse fácilmente por

Squirdsen dio, con un gruñido, las gracias, y siguió a su guía escaleras abajo y por una serie de oscuros pasillos, hasta que, al fin, el hombre se detuvo ante una puerta. La abrió y se hizo a un lado, diciendo:

—Lo he arreglado lo mejor posible, ¿Desea usted cambiar de ca-

Algo en el acento del empleado obli-  
ga a Sigurdsen a volverse y mirarlo.  
Ve un rostro aun joven, sumamente  
distinguido, impropio de un hombre de-  
cuerdo a tan humilde oficio, pero blan-  
co como la cera. Todo ello le sorpren-  
de mucho. Además, en los ojos del

En aguardar a que Sigurdson repli-  
ca, el hombre cerró la puerta y se  
fugó. Con estridencia, Sigurdson notó  
que no se oía el menor ruido de pasos.  
El cesarín le resultó muy desagra-  
dable al artista. En primer lugar, es-  
taba sólo alumbrado por dos velas co-  
locadas sobre el tocador, a ambos la-  
dos del espejo. El mobiliario era muy

ocho. Aunque se advertía que se habían hecho esfuerzos para que resultase cómodo y limpio. Junto al tocador había una pequeña alfombra, y el suelo estaba recién fregado. Las perlas estaban vacías e igualmente lo estaba un enorme arcon de guardar ropa, colocado contra la pared entre el tocador y la puerta. Sigrid se declaró de un momento a otro el encarnado de vestuario cuando llegase con las restantes trajes que el actor debía llevar aquella noche.

Siempre sentado ante el tocador, frente al espejo, y empezó a ponerse la peluca, inclinándose hacia adelante para observar bien los menores detalles. Detrás de su imagen reflejada en el cuatrío, Sigurdson podía ver la puerta, la pared con las perchas, y el arcon de ropa. Era un viejo tocador de hotel bastante antiguo. Cuando la tapa del baúl se movió por primera vez, el tenor tenía la atención tan fija en lo que estaba haciendo, que no se dio cuenta, asombrado de ello. Cuando por fin su mirada fue atraída por dicho arcon, la tapa estaba ya levantada varios centímetros. Sigurdson se volvió velozmente. El arcon estaba abierto, y la alfombra, llena de desmorso, la cubría arriba.

En la sala se hallaba cerrada, tal como debía estar, y el tenor, con un irritado movimiento de cabeza, volvió de nuevo los ojos al espejo. Sin embargo, esta vez, por un motivo difícil de explicar, al mismo tiempo que se ocupaba de la maquiillaje, mantenía la atención fija en el arcón, con lo cual despertó el disgusto, que la tapa estaba bien abierta, que antes, como al salir, habían la abrieron desde dentro. Otra vez volvió la cabeza, y otra vez encontró el arcón cerrado, a pesar de no haberse oído el menor ruido indicativo de que se cerrase.

Sigurdson volvió a acercarse al arco a la cabeza, examinando una vez más la tapa. Como esperaba, estaba abierta, y dejó caer la tapa, lanzando un

de un discípulo. De nuevo sen-  
taron frente al espejo, y esta vez el co-  
razón parecía más crecido, al mismo  
tiempo que se le envaraba el cuer-  
po, pues el cristal le demostraba que  
ya arcon tenía la tapa medio levan-  
tada y seguía levantándose.

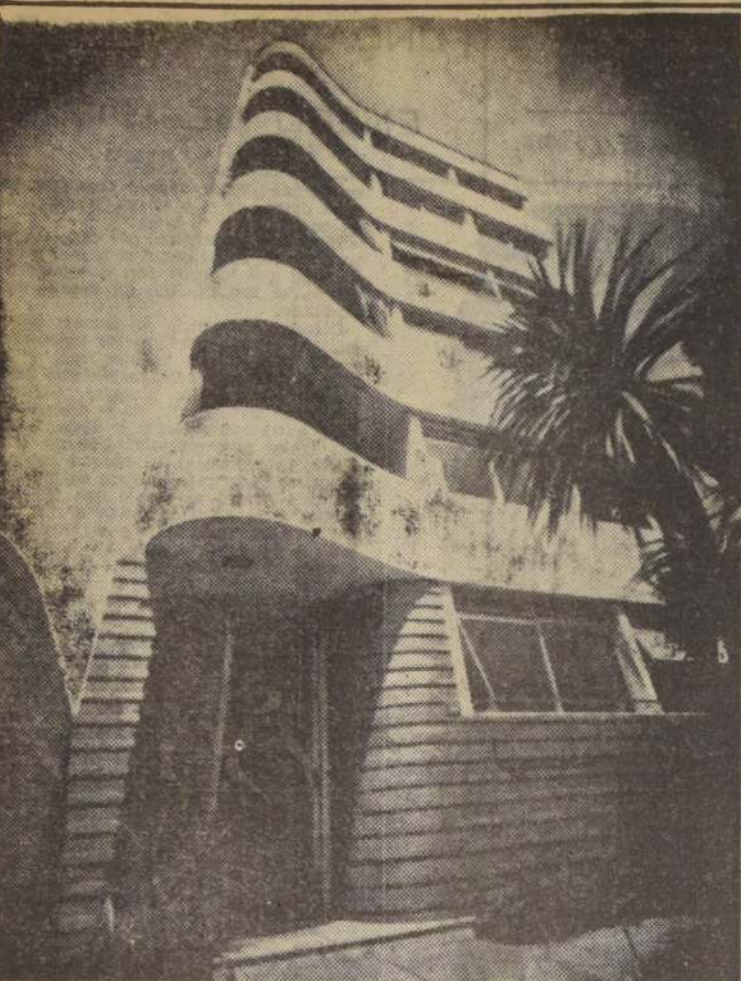
Enonces fue cuando empezó a asus-  
tarse. Deseó aljarse del espejo, pero  
el iba a la impresión de que a través de  
sus ojos se iba a quedar desgraciada. Sintió  
una desazón tan grande de hacerlo  
clicarse de huir del espejo y escapar  
de las miras porfir del teatro. Por  
una fuerza más fuerte que él mismo,  
se quedó frente a su miedo, le retuvo in-  
móvil. Su mirada siguió fija en el es-  
pejo, como se iba levantando la  
tapa del arcon, hasta que al fin des-  
cansó contra el pared.

Siempre se estará por descubrir lo  
que había dentro del baul. El espejo  
no la reveló nada.

Pronto pudo descubrir que, si bien en el área no había nada visible, nada tangible, había algo, pues al momento notose envuelto en una ráfaga helada que parecía haber brotado del interior del arcon. Como todo un silencioso chorro de hielo. El frío fue en aumento, y ascendiendo desde las piernas hasta llegar a su garganta, llenándole la boca y la nariz con un hálito de muerte. Sintiose como dentro de una masa de putrefacción, e incapaz de apartar la vista de la fuente de ella: el fondo del espejo.

No tuvo que esperar mucho tiempo.  
 De pronto el arcon se conmovió y oyó-  
 se un chasquido que brotó de su inte-  
 rior. Staudsen empezó a temblar vio-  
 liblemente, pues comprendió, con te-  
 rro- que en el arcon habia  
 de vida propia, y que salia de allí  
 dentro.  
 Escuchó sobre el suelo un ruido se-  
 mejante a la caída de un trazo mo-  
 lesto.





UNO de los modernos y hermosos edificios de la nueva arquitectura brasileña.

## ENTRE LA FLOR Y LA PIRAMIDE LA ARQUITECTURA BRASILEÑA

Por HERNAN MUÑOZ GARRIDO

■ EL AUTOR de este artículo, el distinguido periodista y escritor chileno Hernán Muñoz Garrido, ha escrito numerosos y bien calificados libros, reside en Brasil hace 20 años. Inició su brillante carrera en la revista "Ercilla".

RIO DE JANEIRO (Exclusivo para LA NACION)

CUANDO en un país un modesto chofer de taxi se convierte en constructor de edificios y llega a dirigir la más formidable empresa constructora, cuando saca rascacielos como castillos de naipes, repulando a decenas de operarios que les daban los últimos retoques; cuando, pese a todo, se ve nacer una nueva y arrojada ciudad en un claro de la selva al que se llegó hace algunos meses por medio de un helicóptero, sólo entonces se comprende por qué Brasil —país sin temblores— es actualmente el mayor centro de pesquisas y experiencias arquitectónicas del mundo entero.

En efecto, la Arquitectura Brasileña, admirada en Europa y América, ha conquistado sus merecidos títulos a costa de mucha audacia, mucha sangre obrera presa entre andamios, mucha visión en el futuro bajo la premisa: "el fin justifica los medios".

¿Exceso de vitalidad? Fuerte dosis de tropicalismo para jugar con fierros, vidrios y cemento, modelando la fisonomía de edificios, calles, plazas y ciudades. Sacrificios superados tras arañar al cielo con atrevidas relaciones monumentales. Máquinas, cálculos de resistencia y capitales multiplicados haciendo con profundas "estacas", tierras movedizas para de allí hacer florecer un bello bloque residencial, un aireado hospital, una escuela-modelo o una repartición pública diferente. Todo reunido en tremendas ansias de superación, torrida originalidad, refinado sentido plástico futurista, es lo que distingue a la arquitectura en Brasil, arte en el que se pretendería concentrar todas las otras: pintura, escultura, música o poesía.

### LOS PRECURSORES

Los arquitectos saben que hace un siglo, justamente en 1859, "The Red House", en Bexley Heath, Kent, creada por William Morris, venía a echar por tierra los conceptos arquitectónicos de la época en que primaba el eclecticismo italiano del período medio victoriano. Cincuenta años más tarde la "Turbinen Fabrik" de Peter Behrens asombraba al mundo. Era la primera vez que se usaban los tres elementos básicos de la arquitectura moderna: vidrio, acero y cemento. La vieja construcción —adobes, piedras, maderame— quedaba atrás. La revolución industrial traía consigo un revuelo en la arquitectura, bastante vulgar entonces, sin el proceso renovador que tuvieron otras artes como la música o la pintura. Un grupo de ingenieros visionarios dieron, sin embargo, bases sólidas para un nuevo concepto. Eiffel, Paxton y Roebbing serían los padres de la arquitectura contemporánea.

Llegado el siglo XX, nombres de valor han surgido para gloria del arte de distribuir los espacios. Antonio Gaudí, un expresionista, afirmaba: "originalidad es volver al origen", y en Barcelona dejó las huellas de su originalidad, pasando desde el gótico al morisco, renovando materiales y decoración. Henry Van de Velde, que no era propiamente un arquitecto, como teórico pretendió "crear un medio digno de la naturaleza del hombre a través del modelaje artístico de su habitación: mobiliario, utensilios", y Victor Horta, arquitecto muy "fin du siècle", as del fierro forjado ondulado, trató de resolver el problema de la "adaptación del plano y de su elevación a la función", base precursora de lo que sería el "plano de los volúmenes" o "la planta libre" de Le Corbusier. Victor Horta estudiara en la Academia de Gand en París y en la Exposición de la Galerie des Machines de 1889 se inspiró para transferir de la ingeniería para la arquitectura el fierro, trabajado por Durtet o Eiffel. Además, basado en el análisis lineal de plantas y flores, creó nueva plástica arquitectónica.

En lo que va corrido del presente siglo, muchos otros nombres han renovado la Arquitectura. Otto Wagner (1841), el holandés Berlage (1856), el inglés Voysey (1857), Frank Lloyd Wright (1867), August Perret (1874), "padre del cemento armado", el ale-

mán Walter Gropius, fundador del "Bauhaus" de Weimar, en 1919; Le Corbusier, urbanista por excelencia; Mies van der Rohe, Adolf Loos, Vandervelde, Mallet Stevens, Baldessari, Mendelsohn, Maxwell Fry, Vago, Saarinen, Alvar Aalto, Richard Neutra, Brinkman, Van der Vlugt o Marcel Breuer, alcanzaron la fama internacional.

### TORTAS O ESQUELETOS?

Brasil no tuvo tradición arquitectónica que justificara un resurgimiento renovador de continuidad. Hasta el año 30 los palacetes moriscos de azulejos y doradas cúpulas brillando al sol, unas alimbaradas tortas de novia y unos edificios no menos barrocos, poblados de atlantes de ambos sexos, retorcidos alcapitadamente entre cúbicas hojas de parra, eran los preferidos por la gente acudada. Las pesadas construcciones, imitando viejos mastodontes de París, llenaban las áreas de la Administración Pública, entre aguilas de fierro y matrones de concreto. Algunos arquitectos brasileños, en cambio, tales como Rino Levi o Lucio Costa, admiradores de Le Corbusier —autor del "plano piloto" de Belo Horizonte—, se rebelaban contra ello. Rino Levi se quejaba entonces: "La arquitectura continúa siendo una mezcla de elementos estilísticos variadísimos y pretenciosas incrustaciones decorativas usadas con el intuito de camuflar la maravillosa pureza de líneas de los esqueletos de fierro y concreto".

Desde 1928 se encontraba en Brasil un arquitecto extraordinario, oriundo de Odessa, Era Warchavchik, a quien se debió, en 1931, la primera casa moderna construida en Rio de Janeiro, la residencia Nordchild de la Rua Toleleiros. Para su inauguración fue convidado Frank Lloyd Wright y conglomeó a los mayores arquitectos nativos. Después, con Rino Levi, el maestro Lucio Costa, los hermanos MMM Roberto, el genial creador Oscar Niemeyer y otros de no menos proyección, los pedestales humanos en que descansaba la actual arquitectura en Brasil, dotados de fuerte cultura básica y elevado lirismo, encontraron terreno fértil con el vigoroso impulso nacionalista del Estado Novo. En Getulio Vargas y algunos de sus colaboradores, entre los que merece especial recuerdo el Ministro Gustavo Capanema.

### LA PIRAMIDE AL REYES

Oscar Niemeyer, creador del edificio del Ministerio de Educación, puso en la fisonomía de Rio de Janeiro de aquella época un nuevo espíritu: elegancia y liviandad de líneas, grandes áreas libres de columnas o murallas, vidrios formando verdaderas "cajas de agua", decoración simple en medio a líneas originales. Burhe Marx, el jardinista, salió a buscar plantas exóticas de la soberbia flora tropical consolidando la simbiosis "arquitectura-urbanismo". Porfirio, el pintor, decoró con azulejos y grandes "painted" las atrevidas iglesias o casas de baile de Niemeyer. Bruno Giorgi o Ceschiatti cincelaban nueva escultura funcional. Lucio Costa, el maestro de arquitectos, podía estar orgulloso de sus alumnos y, por sobrados méritos, ejecutó el "plano-piloto" de Brasilia, nueva capital que causará envidia al barrio Hansa, de Berlín. Todos, en suma, inculcaron a la nueva generación —de la que ellos todavía participan— un sentido más alegre para ambientar la vida pública o particular. La construcción, aparte de hacerse más barata, ganó en sobriedad de líneas, en confort, en utilidad del espacio. Pureza de líneas de los esqueletos de fierro y concreto de que hablaba Rino Levi.

Explicando su arte, Oscar Niemeyer dejó en claro dos principios: el de una flor que se abre sobre un simple tallo y la pirámide egipcia invertida. Yo creo que de estos dos principios, la flor que desputa sobre un soporte llamame girasol, orquídea, magnolia o alheii— y la pirámide de los faraones imaginada al revés, parten los principios que orientan a los arquitectos brasileños.

La flor... la pirámide, ¿hay algo más culturalmente poético? Si los viejos artistas copiaran a la flor en terroflones o rosetas, en ramilletes de maderas o yeso, Niemeyer fue a la esencia: ¿Cómo un simple tallo puede sostener cáliz, corola, estambres y pistillo?

En cuanto a la pirámide, creo que a muy pocos arquitectos se les habría ocurrido antes: que los milenarios colosales del desierto africano lucieran mucho mejor equilibrados en la punta.

Es el secreto admirable de la arquitectura brasileña. Flor... Pirámide invertida. Y los ausosidichos esqueletos que defendía Rino Levi.

Razonó tuvo Perret al afirmar: "El arquitecto es el poeta que piensa y habla en términos de construcción".

## Alberto Pérez Vuelve de su Largo Agotamiento

Por VICTOR CARVACHO

LA CANTIDAD de jóvenes artistas plásticos en Chile resulta ahora inculcable. Un sociólogo tendría para ehucubrar teorías que explicarían el fenómeno. La diversidad de tendencias es también otro fenómeno no menos atrevido para especular. ¿Qué estará pasando? Porque algo debe estar ocurriendo en el subterráneo de la sociedad chilena para que un porcentaje anormal de personas se sienta tentada, iluminada o apasionada por el manejo de los pinceles.

Y el asunto no tiene trazas de parar. Se pueden marcar límites de tres generaciones nuevas: la del cuarenta, la del cincuenta y la del sesenta. De esta última ya hay indicios.

La cantidad surge en el anonimato al que se queda en su taller, sin salir al público. Pintor que no exhibe es pintor muerto. Algunos están bastante vivos, sin embargo. De ellos dan prueba sus estudios, viajes y trabajos. Ahora, recorriendo por aquí y por allá, hemos dado con uno de ellos. Y no es persona del montón. Es alguien que empezó con mucho vuelo. Y, lo que es valioso, se ha sostenido en el vaho de los cambios de crecimiento. Los treinta y tres años lo justifican.

No olvidemos que en Francia es pintor joven todo menor de cincuenta años. Por algo debe ser.

El pintor a que aludimos es Alberto Pérez.

Nació Alberto Pérez en Santiago en 1926. Hizo sus estudios en el Grange School. Pasó por la Universidad, Estudió Filosofía en la Católica y Castellano en la de Chile. Se doctoró en la Universidad Central de Madrid. Se le puede considerar un autodidacta como pintor, pese a sus dos años de trabajos en el taller de Rosner. Ha viajado extensamente. América Latina y Europa han sido los continentes que lo han visto desplazarse. La lista de sus exposiciones es corta. En el Pedagógico, en 1952; en el Ministerio de Educación en 1954, y en la Exposición Internacional de Hamsstead —Londres— en 1957. Es autor de dos obras de poesía: "Largo Apartamiento" y "Rito Intil". Una ficha así parece impersonal. Tratándose de Alberto Pérez no puede serlo. Evoquemos un poco la exposición del año 1954. Presentó entonces una

serie de asuntos místicos. Resaparecida bajo una forma barroca, expresionista, moderna, el vernáculo patetismo hispánico. Un hábito de dramas místicos renovaba la fuente en la que tan pródiga ha sido la pintura española. Había en aquellas obras una raíz racial, inespada, frente al avasallamiento de lo francés. Un pintor que no rendía culto a Matisse, Dufy o Bonnard, era como un anacoreta en el desierto.

Y eso no era todo.

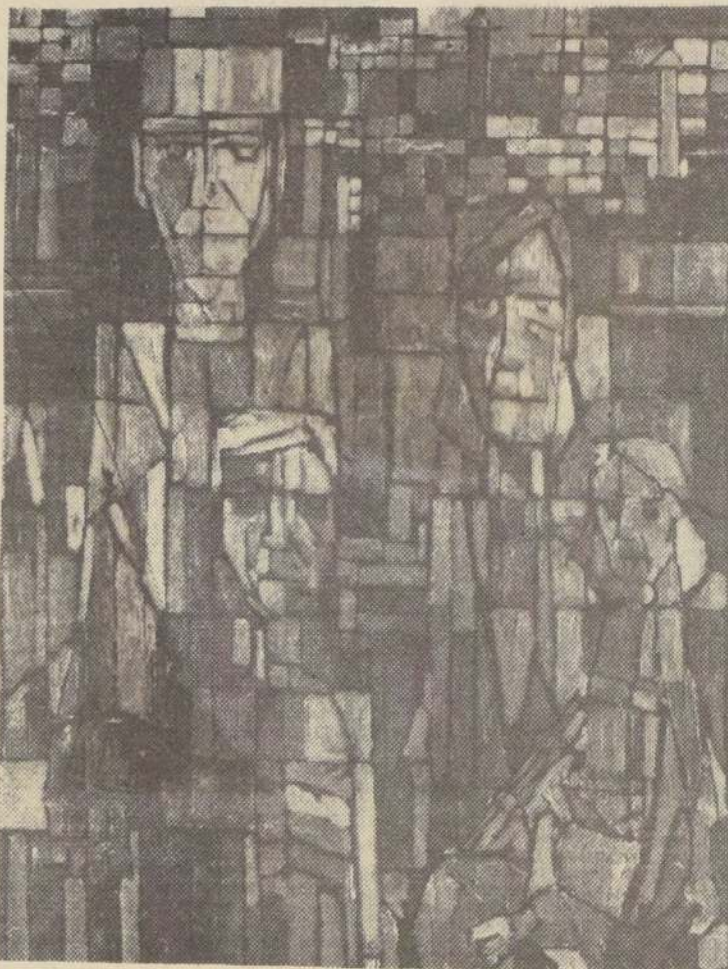
La pintura de Alberto Pérez rompió otros marcos y convenciones. Especialmente los de orden formal. No buscaba el halago de los sentidos, no pretendía la gracia —tan en boga por aquel entonces— ni se detenía en el empujamiento del colorido para revista de moda, empalago en el que muchos cayeron. Su pintura era de un colorido austero, en el que campeaban los pardos, los negros y los morados. Las gamas parecían amasadas con los tintes de las tierras yermas. Las formas se encañaban según esquemas dinámicos de ritmos diagonales y curvos. Un vertiginoso movimiento desarrollaba olas en las cuales las imágenes quedaban como arrojadas, elaboradas como en cadenas o fundidas unas en otras. Era el frenesí barroco y expresionista de un turbulento espíritu juvenil que construía todo a chispazos, intuiciones e irrefrenables vehemencias.

Desapareció Pérez del escenario pictórico al cual se había incorporado como un meteorito. Pocos han sido tan fugaces y brillantes. Después vino el silencio. ¿Había dejado de pintar?

La respuesta vino sola.

El pintor estaba vivo y seguía buscando su norte. Los viajes, los contactos con lo que ocurre en Londres, Madrid y París habían hecho avanzar un elemento cuyo silencio tenía suspendido antes como en un abismo. El ímpetu intuitivo había encontrado sus frenos. Había llegado el momento de hacer actuar a la inteligencia artística. Y en él, no es poca.

El trance es peligroso. Es una crisis de adolescencia pictórica cuando ella sobreviene. Muchos mueren como pintores. Felices son los que se salvan; el futuro les pertenece. La base la da el desarrollo intelectual que debe acompañar al quehacer artístico



■ LA FAMILIA, óleo. Composición en la cual las formas naturales se simplifican y traían como formas abstractas.

## "El Costo de la Vida"

Poemas de ALFONSO ECHEVERRÍA YANEZ

EL AUTOR es hijo de la novelista María Flora Yáñez, impetuosa narradora, algo olvidada por los estadísticos de nuestra literatura, a veces tan enamorados de lo foráneo, de esas zonas donde es posible que sus voces no alcancen. Además, es nieto de don Elodoro Yáñez, en cuya órbita de fina inteligencia se formaron personalidades tan repujadas como las de Carlos Dávila y Joaquín Edwards Bello. Y si continuáramos con este imprevisto abanico intelectual, tendríamos que señalar su hermandad con José Echeverría Yáñez, maestro y filósofo, enamorado de la France "eternelle", residente en Puerto Rico, y de Mónica Echeverría, cuya cálida voz ya ha resonado en los foros del arte dramático.

Alfonso Echeverría Yáñez ha publicado un tomo de poesía que se titula "El costo de la vida". Extraño título, tan vulgar como que se menciona en todas las estadísticas que nos preocupan y afligen, pero que encierra un raro y sugestivo acento poético. El autor explica esta sugerencia diciendo: "Se me ha recordado que 'El costo de la vida' es expresión vulgar, de sentido económico. Pero es precisamente lo que me gusta. Las expresiones más vulgares suelen ser las de mayor carga poética. Al escritor corresponde rescatarlas del estado de desgaste". Lo que, dicho en otras palabras, mirado el problema desde otro ángulo, coincide con la afirmación de que el poeta no hace más que asociar palabras gastadas, usuales, del uso cotidiano y pedestre del hombre, dándole un universo sorpresivo de magia y fantasía. Así, al menos, le oímos definir la poesía al catedrático español Guillermo Díaz Plaja, después de haber narrado uno de los exaltos líricos místicos de San Juan de la Cruz, quien sólo vio, antes de ingresar a la transparencia de su Cielo, un ramo de violetas volcado en el borde de la Tierra. Pero Alfonso Echeverría transcribe la frase entera, sin ningún intercalado, sin metáfora, y logra mostrar, por ir en la carátula de su poesía, la extraña resonancia.

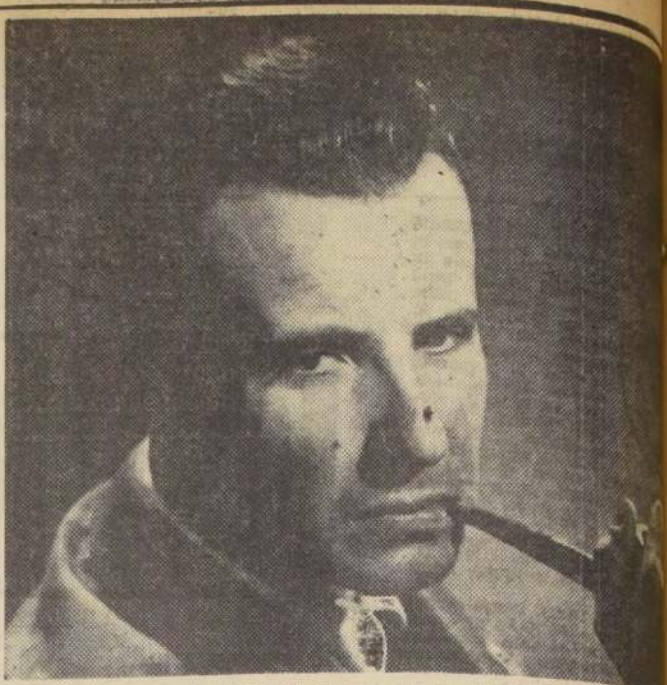
Cuando leímos, hace poco más de un año, la primera obra del autor, su no-

vela "La vacilación del tiempo", captamos su aptitud para "fabular", permitámonos el verbo, la realidad. Nos vino a la memoria el recuerdo de otro escritor joven, cuyas simples crónicas y memoranzas ocultan una fuerte carga novelesca, como si sus radares imaginativos sólo registraran la magia que la vida y las circunstancias de la vida tienen. Nos referimos a Miguel Serrano, actual Embajador de Chile en la India, a quien vimos en una fotografía, riéndose junto al Dalai Lama, el moderno dios fugitivo, capaz de expresarse

en simbólicos axiomas. Pero Serrano y Alfonso Echeverría son distintos. La aptitud para poetizar, de fabular, del segundo, lo conduce a trasladar su vista de los altos y los bajos planos, de las zonas más vastas a las mínimas, hasta el extremo de convertir su sensibilidad expresiva en un microscopio, capaz de mostrarnos, con la misma disposición apasionada por el pormenor, desde las contornos de un puño ultratrónico hasta el ajeteo de unas bacterias dentro de un corpúsculo sanguíneo. Esta sensación, visible en la novela de Alfonso Echeverría, se mimetiza en sus versos, mejorándolos en vez de debilitarlos, acaso porque el simbo-



■ ALFONSO ECHEVERRÍA YANEZ



■ EL PINTOR Alberto Pérez

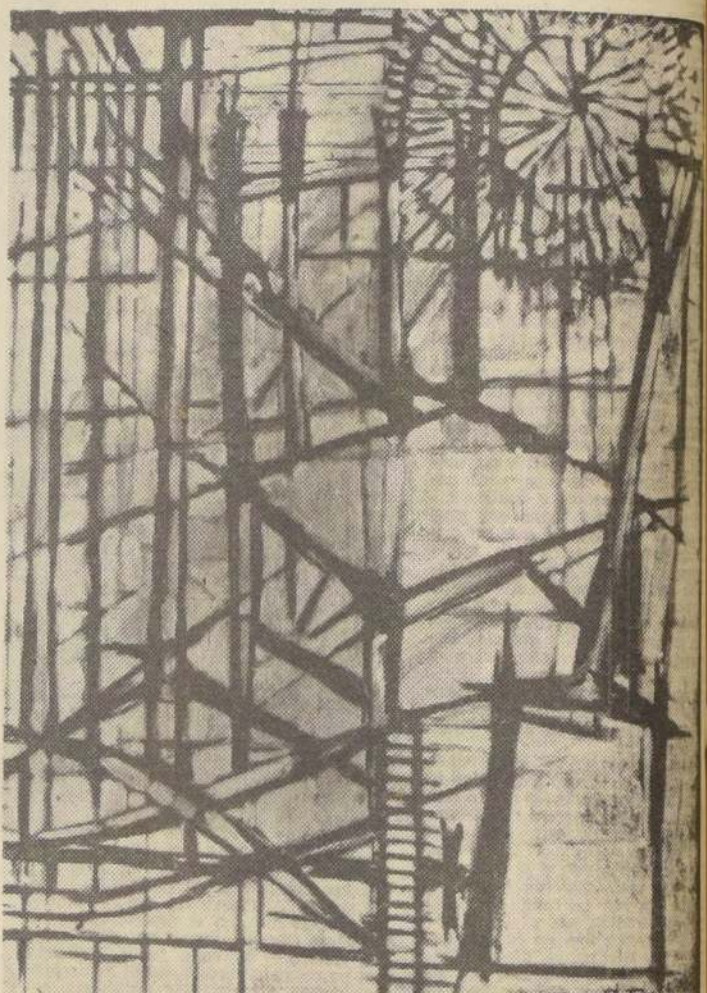
y, especialmente, la elevación del sentido autocrítico, sin el cual no hay progreso.

Alberto Pérez vivió esta etapa en su permanencia en Europa y la ha proseguido ahora en Chile. No miró en vano lo que guardan los museos y las expresiones vivas de lo que el momento está alumbrando. Los primeros ensayos fueron algunas visiones de ciudades del norte de España en las que muros, tejados y ventanas componían, junto con los barcos pesqueros, una curiosa trama. No era el cubismo ni la poda de lo pintoresco sacrificado a lo estructural. Era algo más sencillo: el dibujo como cimiento y andamiaje de la composición. La línea, especialmente la recta, adquiere el valor de viga maestra. A sus cuidados se entrega el soporte del cuadro entero y se restringen todos los otros elementos. La mejor realización, dentro de esta tendencia de pintura dibujada, es una composición desarrollada con una silla rodeada con hervas y plantas de jardinería. Pintura de evocación, de formas observadas en la infancia, rectificadas con toda la sabiduría adquirida por la observación del esqueleto de las formas. El barroquismo se despidió de estas experiencias y cede su paso a un expresionismo filtrado por

el dibujo y el colorido terroso. El ejemplo es una composición de personas agrupadas como para un trato familiar. El dibujo se ha formado. Es como un mosaico de zonas ensambladas y ajustadas a una de color. Las imágenes se manifiestan en el ambiente. Si se las observa perfiles y proporciones. Es la rigurosidad más rigurosa la que se cifra en interpretación más abstracta.

En "Caballeros y jinetes" tenemos avocación más personal de Pérez. cuanto busca el color como soporte de estilo. Esta tela representa una agreste fuerza, pretenden un impulso poderoso. Se logra el propósito gracias al sentido de unidad y simplificación. Las tramas de líneas han desaparecido del todo. Como los amarillos lo que ya está cobrando en la sabia disposición y ubicación espacial.

Hemos visto estas obras en el taller de Pérez. Hacen pensar en la sencillez de su exhibición. La sencillez e interés que poseen, agregan nombre junto al de Antón Bruni, a los Hermanos, para nombrar a los guinos de los de la generación que pertenece.



■ HERRAMIENTAS del jardín, óleo. Pintura sometida al rigor del dibujo y de la estructura de la forma.

lismo poético tolera mejor la minuciosidad sintética que la densa humanidad de la prosa novelística rechaza.

No faltan quejas en "El costo de la vida" a la incompreensión del medio ambiente, el recuerdo algo rencoroso de opiniones ajenas verdaderas sin imaginarse que iban a ser registradas, como la de alguna principiante cursilona, acento de la obra del autor, pero la totalidad del impulso lírico se impone.

Escribe Alfonso Echeverría: "Un solo niño vi de rodillas — en el centro mismo de la calle, — mirando hacia abajo en cuatro pies, como una gran eme—

curva. — Otro había sentado — el umbral de su casa. — ¿Qué esperaban? — ¿Qué esperaban siempre los niños? — Presentan — como una moneda lejana".

Si estos versos se situaran en el orden de los renglones de la vida, mostrarían una aparente sencillez, un tono que podría usarse en la periferia bulle cierta tensión, una mirada acuciosa, en apariencia impavida vitalizada por la avidez y hasta por una contenida furia, que los dignifica.

LUIS MERINO RETES

## Primavera y Paz

EN esta primavera azul, que regresa con su aroma de jazmines, florece como ardiente aurora, aquel anhelo del hombre, que alguna vez soñó bajo la añosa soledad del árbol. En esta primavera, el hombre vive su anhelo, profundo anhelo de paz, florecencia de esperanzas.

He de hablar de la paz, cuando beso a mi madre, cuando hablo a mi hermana, cuando ciño la cintura celeste de mi novia, cuando yendo por trigales,

estrecho la mano ruda de mi hermano campesino. He de hablar de paz, cuando junto al Aconcagua, en su verde orilla sonora, siento que es mi patria la que cantando pasa: primavera, eres como mi patria, alegre y dulce.

Nací en su cinta de arenas y metales, una mañana de trinos; por eso amo mi patria y en eterna paz tendido a orillas del Aconcagua, siento cuando cantando pasa mi patria.

EUGENIO GARCÍA DIAZ



# EL "ASUNTO PASTERNAK" A UN AÑO DE DISTANCIA

Por JACQUES ANDRIEU. (Exclusivo para LA NACIÓN, de Santiago de Chile)

● Ha transcurrido un año desde que estallara el "asunto Pasternak". Las pasiones se han acallado y el poeta continúa su labor.

● ¿Y qué hay de nuevo en su familia: las hermanas, que viven en Oxford, donde fallecieron sus padres? ¿Qué saben del escritor y qué piensan de su obra?

● Jacques Andrieu visitó recientemente Oxford y entrevistó a Mrs. Lydia Slater, hermana de Boris. Aquí presenta su informe sobre la artística familia Pasternak.

LA PASIÓN que estalló a raíz del "asunto Pasternak" se ha calmado. Lo que aún perdura es el poeta y su obra. Recientemente visité Oxford y conocí a las hermanas de Boris Pasternak en el tranquilo "cottage" donde se instalaron sus padres, poco antes de la última guerra.

Me resultó muy extraño ver los objetos de la vida cotidiana rusa mezclados con los implementos ordinarios del "comfort" inglés. La hermana más joven de Boris, Mrs. Lydia Slater, es la nuda de un ex director del Colegio Ruskin y nuestra conversación pronto se orientó hacia los proyectos del escritor.

"En los diarios se ha hablado —me dijo— de una nueva obra de teatro y de algunas traducciones. Parece que, en definitiva, Boris no tradujo, por ahora, los poemas de Tagore. Pero la información sobre la pieza teatral es exacta: su tema abarcará la liberación de los siervos rusos en 1861."

Casi nadie ignora que la madre del poeta sintió fuerte atracción por la música y que su padre era un artista, pero pocos saben que aquella fue la misma pianista que asombró al gran Rubinstein y tuvo una carrera meteórica. ¿Y puede sostenerse que es un hecho muy difundido que ese artista fue casi el único representante del impresionismo en la pintura rusa? El matrimonio actuó en los más destacados círculos artísticos de su época y pocos escritores han tenido la ventaja de una niñez tan rica en experiencias como la de Boris Pasternak.

MI ENTREVISTA recordó en el curso de la conversación: "Cuando mis padres se conocieron, mi madre, Rosa Koffman, era ya una pianista famosa en San Petersburgo, ante un auditorio formado por millares de personas. Había pasado seis años en Viena y allí, a los 16 años, se había convertido en la discípula favorita de Liszt. Además, de ofrecer numerosos conciertos. Permítame mostrarle algunos recortes de aquella época."

Mrs. Slater apartó una pila de dibujos, esbozos y papeles. Este había sido el estudio de su padre. Un gran ventanal se abre a los árboles de una plaza. Un piano Backstein a la derecha de la izquierda, algunos pinceles y una pelota sobre una mesita... Es fácil comprobar la gran influencia que el arte tuvo sobre la vida de esta familia.

Tras breve búsqueda aparecen cuidadosamente conservados numerosos recortes de periódicos austriacos, polacos y rusos guardados por la madre de Rosa y ya amarillentos y quebradizos por el paso de los años. Un recorte afirma: "El recital de Rosa Koffman ha superado nuestras mayores esperanzas. En vista de su reputación, aguardábamos escuchar a una verdadera artista, pero la perfección exhibida no entraba en nuestras más caras esperanzas."

"La segunda parte del recital —dice otro recorte— comenzó con el andante y terminó con un concierto de Mozart. Rosa, literalmente, dirigió la orquesta, intensificando su capacidad interpretativa y su expresión con un sentido de equilibrio que fascinó a la concurrencia."

Pregunté a mi interlocutora sobre la edad de su madre en ocasión de su primer concierto.

"No tenía más de ocho años y fue sacada en andas del escenario —dice Mrs. Slater—. En Odessa la llamaron 'Mozart con falda'."

Después de una breve pausa, Mrs. Slater me mostró luego otro artículo periodístico del año 1879, y mientras me ayudaba a traducirlo, su hermana mayor, Mrs. Josephine Pasternak (esta casada con un primo), se unió a nosotros.

Esa hermosa mañana otoñal reviví recuerdos muy lejanos... "A la hora indicada, una muchacha pequeña, de figura agradable, modestamente vestida y de aspecto delicado, llegó a la plataforma. Sin el menor indicio de engreimiento, se sentó al piano e inició la ejecución de una sonata de Beethoven. Con los primeros compases desaparecieron todos mis prejuicios contra los niños prodigios... Otros recuerdos subrayan la "madurez" de la "fuerza expresiva", la "originalidad de la interpretación" de esta "pianista de 12 años, que desde ya hace cuatro años a los amigos de la música". O, como declara otro crítico: "Este fenómeno musical... exhibe un grado de penetración política que jamás se esperaba de una niña de su edad".

EN 1881 el profesor de Rosa Koffman, el maestro Tedesco, presentó a Anton Rubinstein, ocasionalmente de visita en Odessa. En cumplimiento de los consejos de Rubinstein, Rosa inició una gira artística que culminó con grandes conciertos en Moscú y San Petersburgo.

"Tengo entendido —observé— que la salud de su madre era muy delicada. ¿Cómo soportó esos largos viajes?"

Mrs. Slater respondió de inmediato: "Como resultado de la excesiva tensión nerviosa, las excitaciones de la metrópoli y el repentino cambio de clima, contrajo una peligrosa enfermedad. Pasó dos meses en un sanatorio y recién después pudo regresar a su casa. Sin embargo, un par de meses más tarde, el maestro Tedesco declaró que ya estaba en condiciones de iniciar una gira por el exterior. La muerte del profesor, producida dos días después de la partida de Rosa, le provocó una conmoción de violencia tal, que su familia temió por su vida. La gira fue cancelada, y transcurrió un año antes de que pudiera reanudar sus actividades normales. Pese a sus triunfos, siempre fue muy reservada y tímida. Jamás dejó de trabajar tenazmente en su profesión, y como mi padre, odiaba el dilettantismo."

En 1889 Rosa Koffman contrajo matrimonio con Leonid Pasternak, un artista joven, pero muy promisorio. La pareja vivió su residencia en Moscú, donde nació Boris, el 10 de febrero de 1899. La reputación del joven pintor crecía constantemente.

rusos, "buena parte de lo que hoy constituyen los tesoros de los museos y las colecciones estatales", desfilaban ante sus ojos.

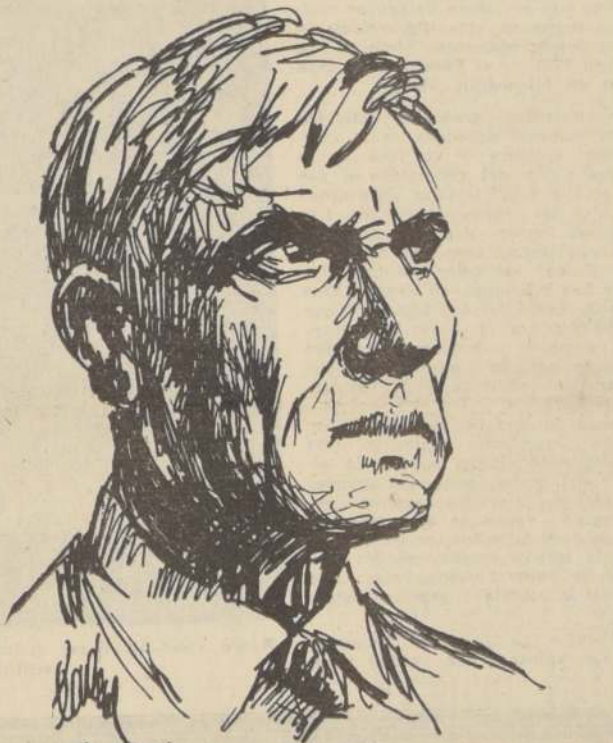
"Sería correcto afirmar —pregunté— que su madre abandonó la música después de su matrimonio, para dedicarse enteramente a su familia y a la carrera de su esposo?"

La señora Slater pareció reflexionar, pero sólo por un instante, y de-

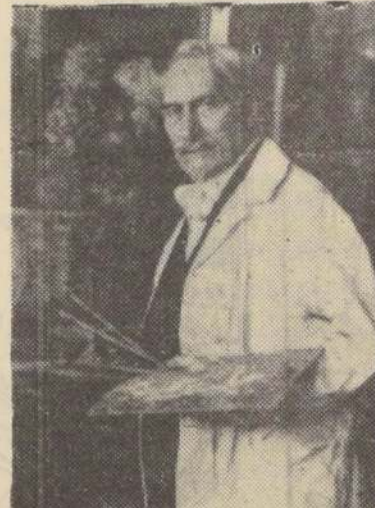


LA MADRE de Boris Pasternak, en un retrato ejecutado por su esposo, Leonid. Antes de su matrimonio fue una niña prodigio, una pianista que a los ocho años de edad asombró a los músicos rusos.

En 1891, Tolstoy organizó la primera exposición de obras de Pasternak, y luego le confió las ilustraciones de una de sus obras. Dos años más tarde, el pintor fue designado profesor de la Academia de Bellas Artes de Moscú, otro de los importantes jalones de su carrera. En su "Ensayo de Autobiografía", Boris se refiere a esta parte de su niñez, cuando las más famosas telas de los pintores



BORIS PASTERNAK: familia de artistas



UNA DE LAS POCAS fotografías de Leonid Pasternak, padre de Boris. Leonid figura entre los escasos pintores impresionistas rusos.

## A 50 Años del "Manifiesto Futurista"

HACE poco se cumplió el cincuentenario del "manifiesto futurista", de innegables consecuencias. (El 20 de febrero apareció en público el 20 de noviembre de 1909.) Unos jóvenes —gente de arte y letras— regresan de visitar una entretida morerita de nombre Dada. Y en tren de jarama convienen en crear un movimiento artístico iconoclasta, disonante, rebelde, al que designan con el nombre Dada, dadalismo después. Una broma. El dadismo, después, se bifurcó en numerosas ramas y tendencias. Considerar que ese fue el legítimo origen de un luego, profundo y un versal movimiento de las artes sería ingenuo. Quizá fuera la chispa inicial y elemental, pero la causa verdadera obedecía a razones de índole diversa. Por eso los movimientos futuristas, cubistas, surrealistas, abstractos, concretos, expresionistas, geométricos, tachistas, informalistas, texturistas, móviles, timpistas, y la proliferación aún continúa.

LA HERMANA de Boris Pasternak, Lydia, con sus cuatro hijos, en un bosque próximo a su residencia.

en los que su padre había escrito sus memorias. "Estamos decididos a que estas memorias sean publicadas —agregó—, pero no sabemos cuándo será. Estoy tratando de ordenarlas, pero la tarea es inmensa, pues abarcan recuerdos de un período de 80 años."

Leonid Pasternak descubrió a los impresionistas franceses durante su estadía en París, en 1889 y 1890, pero su influencia se combinó paradójicamente con su riguroso sentido de la forma y la composición. En contraste con la mayoría de los impresionistas franceses, el artista ruso no expulsó de su paleta los colores oscuros y así creó efectos luminosos, unas veces mediante el método tradicional del contraste y otras según la escuela impresionista, modificando la composición de sus colores.

"Mi padre —recordó Mrs. Slater— siempre estaba empeñado en experimentos. Jamás dejó que su estilo se petrificara. Sus obras figuran en galerías y museos de todo el mundo. La mayor parte, sin embargo, debe encontrarse en Rusia y en este "cottage" de Oxford, cuyos muros y corredores están adornados con sus cuadros. Una gran composición registra las bodas de plata del matrimonio: los hijos, cada uno con una expresión y estilo característicos, ofrecen sus regalos y expresan sus buenos deseos. Boris lee el mensaje festivo; está erguido, con la cabeza ligeramente echada hacia atrás y una expresión que a la vez es grave e ingenua. A través de este retrato de su juventud, como de otros posteriores, se recibe la impresión de una profunda lealtad, una gran sensibilidad y una sincera e incansable perseverancia intelectual."

En otro lugar de la residencia hay un magnífico retrato de Emilie Verhaeren, y entre un buen número de dibujos aparece una monumental cabeza de Tolstoy. Mi atención se dirigió hacia el cuadro que desde un principio captó el autor de "A la Karenina". La obra muestra a una joven actriz, acompañada de su madre, esperando la señal para salir a escena. A poca distancia distingue un autorretrato del artista, que luce un magnífico manto amarillo, ex propiedad de un cabecilla tartaro que Chailapin debía vestir en una representación de Boris Godunov.

Pregunté a Mrs. Slater por la fecha exacta en que sus padres dejaron Rusia. "Fue en 1921 —contestó—. Mi madre sufrió una afección cardíaca y debía ser tratada con una cura de baños medicinales. Pasaron varios años en Alemania y ese fue un período de tremenda actividad para mi padre. Trabajó incesantemente y con enorme entusiasmo. Mi madre acostumbraba a charlar con sus modelos mientras él pintaba, para que posaran con toda naturalidad, olvidando lo que estaban haciendo. En 1924, papá hizo una breve visita al Medio Oriente y ello aumentó su interés por los paisajes. Luego realizó dos exposiciones muy exitosas en Berlín, en 1927 y 1932."

PREGUNTE también al pintor si proponía regresar a Moscú y mi interlocutora declaró sin vacilación: "¡Sí! Además, había proyectos para hacer una gran exposición de sus obras en Moscú, donde vivían sus hijos, Boris, el poeta, y Alexander, el arquitecto, con sus familias. Sin embargo, los trámites se prolongaban demasiado e invité a mis padres a visitar Gran Bretaña para gozar de un descanso que ambos necesitaban. Celebraron sus bodas de oro en Londres y en junio de 1939 intervinieron en un quinteto de Schumann en la residencia de un artista británico. Fue su último concierto, ya que falleció tres meses más tarde, a la edad de 72 años. Su muerte y el estallido de la guerra pusieron fin a los proyectos de mi madre. Falleció en 1945, dejando en su cabalete un retrato inconcluso de Lenin."

PASAMOS al jardín, donde se sirvió un té muy inglés, al tiempo que Mrs. Slater observaba con una sonrisa: "La tetera ha reemplazado al samovar". El extraordinario parecido de uno de sus hijos con el joven Boris llevó la conversación hacia los efectos de la herencia y la influencia paterna.

"Mi madre ejercía gran influencia sobre Boris —dijo Mrs. Slater—. En un principio éste quería ser músico; quizás al abandonar la composición musical por la poesía no hizo más que cambiar de instrumento. Y, como su padre, posee la capacidad impresionista para transmitir con dos o tres palabras, con un solo detalle, toda una escena llena de vida y color."

"Lo que más me ha llamado la atención en todos estos cuadros —presé a mi vez— es la virtual obsesión por la luz, o, mejor dicho, una especie de diálogo entre la luz y la sombra. Lo mismo se encuentra en casi todas las páginas del "Doctor Zhivago".

La noche caía sobre Oxford. Había llegado el momento de emprender el regreso a Londres. En la residencia de Mrs. Pasternak, no muy lejos de la casa del artista, volví a encontrar nuevos cuadros del pintor desaparecido y al describir un paisaje al pastel, impresionante: un bosque que ofrecía una fascinante sinfonía de rojos y verdes otoñales. Pensé entonces en la dacha de Peredelkino, donde Boris Pasternak continuaba dando una lección de persistencia creadora y de pureza hasta a quienes lo explotaban o lo condenaban.

## La Calle... (De la Primera Página)

bien, por la época en que se estableció el tal antecesor, Francois Mauriac, el académico, no debía llegar a los treinta años, y no era todavía un hombre famoso como para que se diese su nombre a una calle de Colonia. Créame usted... Ese Francois Mauriac que rotula esta calle es o, mejor dicho, fue un zapador bombero de esta localidad."

Aunque el concejal guarnicionero parecía hombre muy serio, temi que fuese un "pince sans rire" y que me tuviese tomando el pelo. Así es que me fui al Ayuntamiento y, después de largas investigaciones y de una consulta a los archivos municipales, comprobé la exactitud de lo que el concejal me había dicho: Francois Mauriac, homónimo del gran escritor, era o fue un bombero; más aún, un capitán de bomberos de aquel Municipio, que pereció heroicamente, víctima del cumplimiento de su deber, hace cerca de sesenta años, durante la extinción de un incendio. Como homenaje a su conducta se dio su nombre a una calle, pero luego todo el mundo lo olvidó y apenas una docena de personas saben por qué la calle lleva ese nombre y no otro cualquiera.

Así pasan las glorias de este mundo: pensaría el capitán de bomberos si levantase la cabeza. Y lo pensará también el escritor Francois Mauriac, seguramente.



EL ESTUDIO de Leonid Pasternak en Oxford, donde su familia reside desde antes de la guerra. El pintor, falleció en Oxford en 1945.

## La Eterna Comedia Burocrática

Por ERNESTO MONTENEGRO

NO ES COSA FÁCIL, aun cuando aparentemente lo parezca, captar al vuelo la rutina cotidiana de un escritorio administrativo o comercial. A diario explotan los cronistas los aspectos superficiales de la colmena urbana, pero generalmente se les escapa el espíritu de la comedia. Se necesita un temperamento de escritor como el del autor de "Bouabouche" para tocar el fondo de esta situación, y precisamente la autora de "Los Pies sobre el Escritorio", la historieta que acaba de publicar la Editorial Zig Zig en su primera traducción castellana, se ha ganado con su obra el premio Courtille para el mejor libro humorístico del año. Nicole de Buron, la autora premiada, era ya por lo demás bien conocida por sus dos novelas anteriores.

Con la invasión feminista de la vida pública y de los negocios, la mujer se ha convertido en la colaboradora y hasta en la competidora del hombre. Hasta el siglo pasado el sexo feo por excelencia podía refugiarse en la ficción de que guardaba sus mejores cualidades y sus verdaderos talentos para esa parte reservada del mundo que le pertenecía de derecho y de hecho: su oficina en el barrio cívico y las barridas mercantiles y financieras de la ciudad. Es posible que en un momento de su personalidad con las críticas a quemarropa de la esposa y las hijas, tía o suegra. Pero al abrir las puertas de la oficina al personal con falda, dactilógrafas, de la contaduría y los archivos, ha de ser ya un secreto a voces que el hombre, aun cuando se revista con los títulos soberanos de presidente de la Corporación, vicepresidente ejecutivo, secretario general, o lo que sea, pasó a ser tan pobre hombre como cualquier marido e hijo de familia en la intimidad doméstica.

Nicole de Buron lo prueba en cada acápito de su liviano enjuiciamiento, del que un latín indolente podría llamar "Homo officinalis". Penélope es el nombre de la heroína de la historia, y queremos suponer que así la bautizaría su autor no tanto por satirizar los anteojos románticos de muchos padres que creen encausar el destino de su prole por gloriosos caminos al obligarla a cargar el peso abrumador de un nombre histórico, sino tal vez para indicar su predestinación por el rumbo de una Odisea de Tierra Firme.

Penélope, ha entrado a suplir a una secretaria del gerente de una firma que publica una revista femenina en París. Llamándose como se llama y siendo francesa del buevar, Penélope no podía dejar de tener cortejantes, además del ami de todos los días. Este es un muchachote desahogado, capaz de sentarse en la solera de enfrente a la espera de que la muchacha salga a almorzar. Un día llega con una tremenda ave de corral a cuestas, que Penélope toma por un ganso, pero que su pretendiente le asegura que es todo un cisne.

De ese tipo hay muchos episodios en esta novela, salpicada de inocente picardía, intencionados apereques y abundante sátira sin hiel. Pero vamos por partes. Penélope se revela pronto como una mitómana, y comienza por llamar a su peor enemiga, la máquina de escribir, Carlota, y atribuirle las peores intenciones y hasta insinuos satánicos. (¿Quién, si no ella misma, se complacía en enredar la cinta, saltarse espacios y trastocar la ortografía? No puede ser la propia Penélope, puesto que ha comenzado por confesar con encandorada naïveté que no sabe una palabra de mecanografía y que jamás ejerció de secretaria en ninguna parte.)

—No importa, le dice la señora Poucet, a quien Penélope viene a reemplazar. Hagamos un pacto: usted no le dirá nada al patrón de mis pobres traducciones del inglés, y yo tampoco le diré que usted no sabe escribir a máquina.

Es una alianza de intereses contra el enemigo común, el jefe, el hombre. Pero en lo particular, las mujeres no se toleran mejor entre sí. Anuchka, la rusa blanca del departamento de publicidad, no se traga con la redactora Mme. Huijotte, a la que Bonacc, el humorista de la casa, apodóma Mme. Calzon (Oulotte). Es el mismo ingenio vulgar que rebautizó al calvo señor Páin "Abadón", precisamente por la ausencia de la larga cabellera que fue la perdición del hijo del rey David. Buena parte del libro está rellena con esas gemas del humorismo burocrático, que en Francia como en Chile y en todas partes, constituye uno de los achaques profesionales del ambiente, o la medicina casera con que se combaten los males de la vida en común, la rutina del trabajo y demás plagas de la existencia.

Penélope, logra salir adelante, a pesar de todo. Su natural buen sentido, su frescura juvenil terminan por congradarla con sus jefes, incluyendo aun al presidente de la Compañía, el augusto Dupin de Bellengreville, cuatro metros cuadrados de carne, con monóculo en lo alto, y que por lo tanto estaba predestinado a ser conocido de todo el personal como Ojo de Vidrio. Penélope ha descubierto en su calidad de mujer que a cualquier hombre, hasta el más orgulloso se le gana por la vía de la adulación, halagando su inmensa vanidad. Así Penélope llega a escalar la posición de jefe de departamento, con dos secretarías bajo su mando. Entonces es cuando se presenta el principio soñado por todas las Centenarias de oficina. Es Monsieur Georges, el hijo del patrón y su futuro sucesor en el trono. Viene de regreso de Les Avares, un lugar en las Américas donde probablemente se educan los jefes de tribus indígenas. Al fin Penélope descubre que se trata de la Universidad de Harvard.

Las probabilidades del joven Guillermo, el de los ganones, comienzan, pues, a bajar a cero. Así dejamos a Penélope en el epílogo de un cuento de hadas, pero entretanto nos hemos divertido con ella oyéndole contar sus aventuras en la jungla burocrática, en el estilo de un humorismo algo brutal y ardidulante muy propio del medio que estudia y de la filosofía universal que se desprende de la nueva modernidad de vida a que ha llegado la mujer de hoy.

## Concurso de la Real Academia de San Fernando

LA REAL ACADEMIA de Bellas Artes de San Fernando, España, convocó el XXVII concurso para la concesión del Premio de la Real Academia, instituido en 1921 y que consiste en una medalla y el título de correspondiente al autor, español o hispanoamericano, del mejor trabajo adecuadamente ilustrado con reproducciones gráficas sobre un tema artístico, que en esta ocasión, versará acerca de la "Influencia de la música popular en la de Hispanoamérica". Los trabajos podrán ser publicados o inéditos y se entregarán hasta el 30 de abril próximo en la secretaría de esa Academia.



CUANDO LA MONOTONIA LLEGA A SUS ULTIMAS CONSECUENCIAS

## Psicología del Aburrimiento

**TODOS HEMOS** experimentado alguna vez sensaciones de desazón, tensión o irritabilidad, con las cuales reacciona nuestro organismo cada vez que está sometido a situaciones que implican una monotonía prolongada. ¿Qué es, pues, el aburrimiento? Podemos definirlo empíricamente como un estado psíquico desagradable, provocado por la persistente ausencia de estímulos sensoriales por la continua repetición de los mismos estímulos.

Ante todo debe notarse que el aburrimiento no es exclusivo del hombre: mediante algunos experimentos ha sido posible provocarlo en varios

animales y no sólo en los de sistema nervioso más complejo. Si aplicamos un estímulo perturbador a una anaconda marina, a un caracol y a un pájaro, cada uno de estos animales reaccionará de una manera peculiar: por ejemplo, contrayendo el cuerpo, refugiándose en la concha o emprendiendo el vuelo. Mas, si el estímulo se repite con monotonía, los tres se comportan de la misma manera: dejan de reaccionar. Es muy interesante el comportamiento de un ratoncito colocado en un laberinto al término del cual se pone un queso: el animalito se cansa de recorrer siempre el mismo camino y procura, si es posible, llegar a su meta por otras vías. Todo esto nos demuestra que los organismos animales de cierta evolución rehuyen la monotonía y buscan instintivamente la continua renovación de los estímulos sensoriales.

A este respecto, las primeras observaciones de cierta importancia practicadas sistemáticamente en el hombre, fueron llevadas a cabo durante la última guerra por el inglés N. H. Mackworth, que había notado una menor eficiencia en los operadores de radar de los aviones, después de unas horas de trabajo. Intentó reconstruir una situación análoga en el laboratorio, haciendo que varios hombres observaran un punto móvil sobre un pulsador cada vez que el punto realizaba una doble oscilación. El resultado fue sorprendente: se observó que el rendimiento de los individuos disminuía al cabo de media hora. En consecuencia, el turno de observación de los operadores de radar fue interrumpido.

El estudio de estas comprobaciones reviste hoy una importancia social

todavía mayor, ya que el continuo desarrollo de la automatización está destinado a transformar la labor de los trabajadores de la industria en una constante observación de instrumentos, actividad menos fatigosa desde un punto de vista muscular, pero sin duda monótona y uniforme.

En 1931 D. O. Hebb, psicólogo de la Universidad McGill, fue autorizado por la Oficina de Investigaciones para la Defensa del Canadá, a efectuar un estudio sistemático sobre la exposición del hombre a largos períodos de monotonía. Sus colaboradores en estas investigaciones fueron B. K. Doane,

a unos tests que consistían en una serie de fáciles pruebas verbales, escritas y de observación. Los resultados que demostraban el progresivo descenso del rendimiento, fueron confirmados por la comparación con otro grupo de estudiantes utilizado como testigo.

SE EFECTUO también una prueba de carácter muy diverso, pero no menos significativa: consistió en leer a los jóvenes, mientras estaban aislados, un trozo referente al espiritismo y otros fenómenos sobrenaturales. En la mayoría de los casos se observó que el aislamiento les inclinaba a creer más fácilmente en estas manifestaciones.

También el comportamiento general de los individuos y su tono emocional sufrían modificaciones, que consistían en la instauración de una irritabilidad creciente y de una labilidad emocional típicamente infantil, demostrada claramente por la rápida alternación de estados de hilaridad y depresión. En los breves momentos en que se les permitía levantarse para comer o ir al cuarto de baño, mostraban un gran deseo de relacionarse y hablar.

Pero la fenomenología más significativa observada en el curso de la prueba, consiste en una serie de alucinaciones visuales que se manifestaban en gran parte de los examinados, de ordinario cuando el aislamiento era prolongado. Las percepciones visuales comenzaban en general por simples figuras geométricas que poco a poco, se hacían más complicadas y llegaban a ser verdaderos cuadros en movimiento. Su contenido era casi siempre absurdo y sólo raras veces podía estar influido por la voluntad. Uno vio varias veces una roca sombreada por un árbol; otro tenía visiones de niños, de las que no podía liberarse; varios, en fin, veían dibujos decorativos por el estilo de los que adornan el papel pintado usado para las paredes. Algunos estudiantes refirieron haber visto largas filas de homínidos amarillos con la boca abierta, o bien una hilera de ardillas con un manto sobre las espaldas, o finalmente animales neohistóricos que iban por la calle. Uno de los examinados era perseguido continuamente por la visión de gafas.

Puede establecerse un paralelismo entre estas alucinaciones y las provocadas por la mesalina, droga obtenida de la planta del mezcal (maeue o arave), y usada en sus ceremonias por algunas tribus indias. Varios individuos acusaron también falsas percepciones auditivas (generalmente, trozos musicales), fáciles o de movimiento, habitualmente suscitadas por elementos que formaban parte de la alucinación visual. Un individuo tuvo la impresión de haber sido herido en un brazo por un pequeño torpedito y otro sintió una sacudida eléctrica mientras creía tocar el pomo de una puerta. Varios individuos tuvieron la sensación, en la cabina de pruebas, de que otro cuerpo se sobrepusiera paulatinamente al suyo.

Después del aislamiento, persistían trastornos de la visión, consistentes por lo general en falsas percepciones de curvatura y de movimiento de los objetos constantes, y en la equivocada valoración de la perspectiva. El carácter patológico de alguno de estos fenómenos fue confirmado por los electroencefalogramas obtenidos antes, en el curso y después del experimento.

La experiencia principal fue seguida de una investigación complementaria practicada únicamente para examinar los efectos de la limitación de las percepciones visuales: para ello se aplicaba a los individuos una visera opaca, sin imponerles otras restricciones. Desgraciadamente, los resultados no fueron muy probatorios, porque la limitación visual acababa por influir también en las demás actividades. Las conclusiones generales que podemos sacar de esta compleja labor de investigación, son las siguientes: cuando la monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

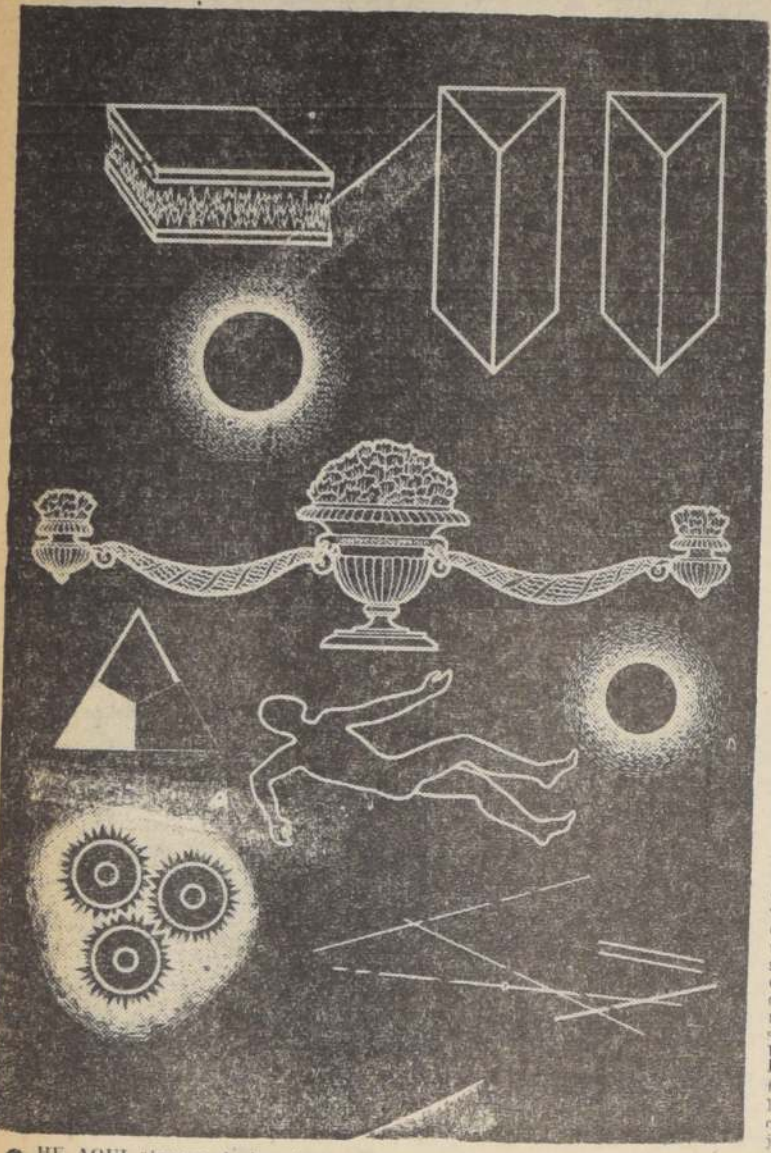
Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama



HE AQUI algunas de las alucinaciones sufridas por los individuos durante el período de aislamiento. Las figuras se basan en las descripciones o dibujos hechos por los sujetos sometidos al experimento.

animales y no sólo en los de sistema nervioso más complejo. Si aplicamos un estímulo perturbador a una anaconda marina, a un caracol y a un pájaro, cada uno de estos animales reaccionará de una manera peculiar: por ejemplo, contrayendo el cuerpo, refugiándose en la concha o emprendiendo el vuelo. Mas, si el estímulo se repite con monotonía, los tres se comportan de la misma manera: dejan de reaccionar. Es muy interesante el comportamiento de un ratoncito colocado en un laberinto al término del cual se pone un queso: el animalito se cansa de recorrer siempre el mismo camino y procura, si es posible, llegar a su meta por otras vías. Todo esto nos demuestra que los organismos animales de cierta evolución rehuyen la monotonía y buscan instintivamente la continua renovación de los estímulos sensoriales.

A este respecto, las primeras observaciones de cierta importancia practicadas sistemáticamente en el hombre, fueron llevadas a cabo durante la última guerra por el inglés N. H. Mackworth, que había notado una menor eficiencia en los operadores de radar de los aviones, después de unas horas de trabajo. Intentó reconstruir una situación análoga en el laboratorio, haciendo que varios hombres observaran un punto móvil sobre un pulsador cada vez que el punto realizaba una doble oscilación. El resultado fue sorprendente: se observó que el rendimiento de los individuos disminuía al cabo de media hora. En consecuencia, el turno de observación de los operadores de radar fue interrumpido.

El estudio de estas comprobaciones reviste hoy una importancia social

todavía mayor, ya que el continuo desarrollo de la automatización está destinado a transformar la labor de los trabajadores de la industria en una constante observación de instrumentos, actividad menos fatigosa desde un punto de vista muscular, pero sin duda monótona y uniforme.

En 1931 D. O. Hebb, psicólogo de la Universidad McGill, fue autorizado por la Oficina de Investigaciones para la Defensa del Canadá, a efectuar un estudio sistemático sobre la exposición del hombre a largos períodos de monotonía. Sus colaboradores en estas investigaciones fueron B. K. Doane,

a unos tests que consistían en una serie de fáciles pruebas verbales, escritas y de observación. Los resultados que demostraban el progresivo descenso del rendimiento, fueron confirmados por la comparación con otro grupo de estudiantes utilizado como testigo.

SE EFECTUO también una prueba de carácter muy diverso, pero no menos significativa: consistió en leer a los jóvenes, mientras estaban aislados, un trozo referente al espiritismo y otros fenómenos sobrenaturales. En la mayoría de los casos se observó que el aislamiento les inclinaba a creer más fácilmente en estas manifestaciones.

También el comportamiento general de los individuos y su tono emocional sufrían modificaciones, que consistían en la instauración de una irritabilidad creciente y de una labilidad emocional típicamente infantil, demostrada claramente por la rápida alternación de estados de hilaridad y depresión. En los breves momentos en que se les permitía levantarse para comer o ir al cuarto de baño, mostraban un gran deseo de relacionarse y hablar.

Pero la fenomenología más significativa observada en el curso de la prueba, consiste en una serie de alucinaciones visuales que se manifestaban en gran parte de los examinados, de ordinario cuando el aislamiento era prolongado. Las percepciones visuales comenzaban en general por simples figuras geométricas que poco a poco, se hacían más complicadas y llegaban a ser verdaderos cuadros en movimiento. Su contenido era casi siempre absurdo y sólo raras veces podía estar influido por la voluntad. Uno vio varias veces una roca sombreada por un árbol; otro tenía visiones de niños, de las que no podía liberarse; varios, en fin, veían dibujos decorativos por el estilo de los que adornan el papel pintado usado para las paredes. Algunos estudiantes refirieron haber visto largas filas de homínidos amarillos con la boca abierta, o bien una hilera de ardillas con un manto sobre las espaldas, o finalmente animales neohistóricos que iban por la calle. Uno de los examinados era perseguido continuamente por la visión de gafas.

Puede establecerse un paralelismo entre estas alucinaciones y las provocadas por la mesalina, droga obtenida de la planta del mezcal (maeue o arave), y usada en sus ceremonias por algunas tribus indias. Varios individuos acusaron también falsas percepciones auditivas (generalmente, trozos musicales), fáciles o de movimiento, habitualmente suscitadas por elementos que formaban parte de la alucinación visual. Un individuo tuvo la impresión de haber sido herido en un brazo por un pequeño torpedito y otro sintió una sacudida eléctrica mientras creía tocar el pomo de una puerta. Varios individuos tuvieron la sensación, en la cabina de pruebas, de que otro cuerpo se sobrepusiera paulatinamente al suyo.

Después del aislamiento, persistían trastornos de la visión, consistentes por lo general en falsas percepciones de curvatura y de movimiento de los objetos constantes, y en la equivocada valoración de la perspectiva. El carácter patológico de alguno de estos fenómenos fue confirmado por los electroencefalogramas obtenidos antes, en el curso y después del experimento.

La experiencia principal fue seguida de una investigación complementaria practicada únicamente para examinar los efectos de la limitación de las percepciones visuales: para ello se aplicaba a los individuos una visera opaca, sin imponerles otras restricciones. Desgraciadamente, los resultados no fueron muy probatorios, porque la limitación visual acababa por influir también en las demás actividades. Las conclusiones generales que podemos sacar de esta compleja labor de investigación, son las siguientes: cuando la monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

AUNQUE los volcanes han sembrado terror y asombro en el corazón del hombre, desde los albores de la humanidad, comparativamente pocos son realmente peligrosos, y muchos son meramente "vecinos bulliciosos", para quienes viven cerca. El bien que la fuerza volcánica ha traído al mundo se ha obscurecido por las violentas explosiones de algunos cráteres altamente activos.

En tiempos geológicos recientes los volcanes dieron nacimiento a multitud de islas sembradas en los océanos de nuestro planeta, habiendo añadido varios miles de kilómetros cuadrados de tierra firme. En los Continentes, los volcanes han levantado montañas que sirven como manantiales de agua en zonas secas. Por otra parte, los pueblos de los trópicos deben agradecer a un alto como volcánico, un clima más temperado.

El más extraordinario beneficio, sin embargo, ha sido el efecto fertilizador de la lava y cenizas que emiten. Los suelos formados por la degradación de estos productos volcánicos producen ricas cosechas.

Olvidando pasadas catástrofes y sordos a los peligros que todavía los amenazan, los campesinos se han establecido en grandes grupos alrededor del Etna y del Vesubio, y junto a otros volcanes en América Central, Indonesia, las Filipinas y Japón. Pero ahora corren menores riesgos que en antepasados. En las últimas décadas se han establecido puestos de observación junto a los más peligrosos cráteres para descubrir y anunciar a tiempo toda erupción próxima a suceder.

Durante muchos siglos no se hicieron tentativas para aprovechar la enorme energía generada por los volcanes. Actualmente, las notables realizaciones técnicas de Islandia e Italia, en la captación de energía volcánica, están sirviendo de incentivo para aprovechar industrialmente la energía geotérmica.

El número de volcanes activos, se estima entre 400 y 620. Estas cifras se refieren a erupciones en continentes o islas y no a las que ocurren en el fondo oceánico sin subir a la superficie del mar. Se conoce la ubicación de alrededor de 80 tales cráteres, hallándose la mayoría en el Océano Pacífico.

VARIAS de las mayores erupciones que han ocurrido desde el comienzo de la Era Cristiana, han venido de cráteres que por largo tiempo no mostraban signos de vida. Pero otros nacieron inesperadamente, como el Jorullo en 1759 y el Parícutin en 1943, ambos en Michoacán, México.

Los diferentes grados de actividad de los volcanes dependen de la composición química de su lava, de la temperatura y del contenido en vapor, porque estos factores determinan la fluidez del material arrojado. Las erupciones son de dos tipos principales. Las primeras consisten en un líquido fluido de color oscuro, tipo Mauna Loa y Kilauea, en Hawaii; Etna en Italia. Estos líquidos basálticos que se extienden por 20 ó más kilómetros, dañan siembras y hogares, pero rara vez hacen peligrar personas, porque avanzan lentamente, a 50 ó 100 metros por hora.

Al segundo tipo pertenecen las formidables erupciones explosivas. Una lava altamente viscosa sube a la superficie del cráter, emitiendo grandes cantidades de productos gaseosos, especialmente vapor de agua que, no hallando fácil la salida, revienta, pulveriza la lava y vomita grandes cantidades de trozos incandescentes que sembrar la muerte a grandes distancias.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

Los resultados de las experiencias que hemos relatado, pueden relacionarse útilmente con otros estudios llevados a cabo en Francia y en la Universidad de Harvard, sobre las alucinaciones sufridas por los conductores de automóviles después de muchas horas de viaje. También el gran aviador Charles Lindbergh habla, en su autobiografía, de fenómenos de esta clase. Así, en fin, pueden quizás esclarecerse muchos incidentes que parecieran un día inexplicables. Porque, como escribe Bury, "la continua variedad de situaciones" es la sal sino el tejido de la vida.

En tiempos históricos y modernos, numerosos volcanes han ganado fama

La monotonía llega a sus últimas consecuencias, debe, sin más, considerarse perjudicial para el hombre. Desaparece el tipo infantil y disminuye en gran manera su eficiencia intelectual; de ella pueden derivarse también manifestaciones neurológicas más complejas, como las alucinaciones y otras perturbaciones de las facultades mentales.

## La Ciencia al Día

VERSION DEL DR. FERNANDO CASABELLAS

## Monstruosas Explosiones Volcánicas

trágica por sus desastrosas erupciones, por ejemplo: la del Vesubio, el año 79, que enterró a Hérculano y Pompeya bajo igneos trozos. Luego, asimismo, la terrible explosión del Tambora, sobre la isla Sumbawa, en 1815, que produjo 50 mil muertos y guillotinó mil metros a la altura de una montaña.

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento de las plantas. Las lavas por sus vinos y huertas, son de los numerosos ejemplos de fertilidad de origen volcánico.

Ahora, los ingenieros italianos están el vapor sobrecalentado de las estaciones volcánicas y lo transportan, generadoras, obteniendo más de 300 mil kilovatios de energía eléctrica.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Academia Científica de Chile).

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento de las plantas. Las lavas por sus vinos y huertas, son de los numerosos ejemplos de fertilidad de origen volcánico.

Ahora, los ingenieros italianos están el vapor sobrecalentado de las estaciones volcánicas y lo transportan, generadoras, obteniendo más de 300 mil kilovatios de energía eléctrica.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Academia Científica de Chile).

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento de las plantas. Las lavas por sus vinos y huertas, son de los numerosos ejemplos de fertilidad de origen volcánico.

Ahora, los ingenieros italianos están el vapor sobrecalentado de las estaciones volcánicas y lo transportan, generadoras, obteniendo más de 300 mil kilovatios de energía eléctrica.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Academia Científica de Chile).

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento de las plantas. Las lavas por sus vinos y huertas, son de los numerosos ejemplos de fertilidad de origen volcánico.

Ahora, los ingenieros italianos están el vapor sobrecalentado de las estaciones volcánicas y lo transportan, generadoras, obteniendo más de 300 mil kilovatios de energía eléctrica.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Academia Científica de Chile).

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento de las plantas. Las lavas por sus vinos y huertas, son de los numerosos ejemplos de fertilidad de origen volcánico.

Ahora, los ingenieros italianos están el vapor sobrecalentado de las estaciones volcánicas y lo transportan, generadoras, obteniendo más de 300 mil kilovatios de energía eléctrica.

Dr. F. C. (Vicepresidente de la Academia Científica de Chile).

En 1886, una explosión similar del volcán Terawera, en Nueva Zelanda, reventó su cráter, formando una grieta de muchos kilómetros de largo. Pocos años antes, en 1883, la erupción del Krakatoa, en el Estrecho de Sunda, devastó una isla, causando 36 mil muertos. Otra memorable catástrofe ocurrió en Nicaragua en 1835, cuando el pico del Consequina desapareció en el aire, produciendo un terremoto que se sintió hasta 1.600 kilómetros de distancia.

En 1886, el Bandai San, perdido 700 metros de altura en unos pocos segundos; y en Guatemala, en 1902, la Santa María enterró una enorme área bajo una montaña de cenizas. En Martinica, el mismo año, el Mount Pelée, borro la ciudad de Saint Pierre, con sus 28 mil habitantes.

La más mortífera forma de actividad volcánica es esta repentina descendencia de volcanes olvidados, sometidos a vigilancia. Pero especialistas en sismografía, y termómetros inscriptores, y cambios gravimétricos, son algunos de los instrumentos que la superficie del suelo anuncian la proximidad de la explosión.

Desde otro punto de vista, los volcanes son utilísimos, pues suministran a la vida vegetal las reservas minerales de las entrañas de la Tierra, y una de las fuentes del bióxido de carbono de la atmósfera, indispensable para el crecimiento



## LEA HOY:

**PASTELES:** El examen del Laboratorio Bromatológico Municipal estableció la existencia de contaminación en los pasteles que causaron numerosas intoxicaciones. (Pág. 6)

**G. MISTRAL:** Los escolares realizarán hoy romerías a la tumba de Gabriela Mistral, en el tercer aniversario de su muerte. (Pág. 6)

**SENADOR MARTINEZ:** El Partido Socialista Democrático contestó los ataques de Salomón Corbalán, secretario general del P. S., con motivo del ingreso a esa colectividad del senador Carlos Alberto Martínez. (Pág. 8)

**RADICALES:** Hasta la madrugada de hoy, la Convención Nacional de Profesores Radicales continuaba el debate de su voto político. La Convención debe finalizar hoy a mediodía. (Pág. 8)

**RUPTURA:** El Gobierno de Paraguay ordenó regresar a su nuevo Embajador en Caracas, por estimar un desaire la demora para la presentación de credenciales. Se habla de posible ruptura de relaciones. (Pág. 13)

**PERU:** El Perú gestiona la adquisición de aviones a chorro fabricados en Argentina. (Pág. 13)

## Primer gol del equipo chileno



Juan Soto abrió anoche el score en Ñuñoa. Entró a la cancha para recoger un centro rasante de Moreno y tocando justo la pelota la hizo llegar a la valla de Tarnawsky. El equipo chileno jugó muy bien los primeros 20 minutos. Después declinó y fue superado por el juego más armonioso y sostenido de los argentinos, buenos ganadores. El mismo Soto logró el segundo gol albio sobre el pitazo final. Newells produjo impresión favorable.

## NEWELL'S OLD BOYS DERROTO A COLO COLO POR 3 A 2

Con una derrota inició anoche Colo Colo su temporada oficial. En el campo del Estadio Nacional, el equipo albio fue derrotado por tres goles contra dos por el conjunto de Newell's Old Boys, de Rosario. Triunfo merecido el del cuadro argentino.

El equipo chileno se movió con armonía, y sobre todo, hizo juego de primera y en profundidad. Los dos punteros —Moreno y Bello— armaron mucho juego y con sus entradas hábiles y punzantes crearon mucho peligro para el arco visitante, donde Tarnawsky, aun cuando estuvo inseguro de manos, tapó muchos remates y salvó más de un gol. La ventaja de Colo Colo, lograda por Soto, fue el producto de una de las clásicas jugadas de Moreno y señaló la diferencia.

Tuvo siempre más continuidad en su juego, rindió en un nivel parejo, salvo los 20 minutos iniciales donde dio la impresión de no afirmarse en la cancha. Ese período de juego inseguro de los rosarinos coincidió con una labor muy sólida de Colo Colo.

Tiempo asumirá un papel vital en la derrota, con dos fallas que le costaron otros tantos goles. Esa fisonomía del partido se mantuvo en el segundo tiempo, donde Newells tuvo momentos muy fáciles en contraste con el declive casi total de los albos. El team rosarino nos gustó más que San Lorenzo de Almagro, si bien encontró a un Colo Colo de labor muy pobre y todavía desafortunado. Asistieron 11.326 personas, y la recaudación fue de 7.537.80, escudos. Arbitro Danor Morales, actuando los siguientes jugadores:

COLO COLO (2): Escuti; Peña, Navarro y González; Guevara y Ortiz; Moreno, Hormazabal, Soto, Toro y Bello. NEWELL'S OLD BOYS (3): Tarnawsky, Di Santo, Ambrosini y B'Ambrósio; Deanno y Sacchi; González, Aliandro, Sosa, Merighe y Anco.

Primer tiempo: 10', gol de Soto; 26', Aliandro. Segundo tiempo: 3', gol de Barrionuevo; 16', Barrionuevo, y 45', Soto.

Muchos cambios hubo en los dos equipos durante este período. A los 22' fue expulsado Urquiza por foul contra Morán, quien también abandonó el campo.

## Una vez más LAN-Chile gana Premio de Seguridad

Nuevamente la Línea Aérea Nacional ha obtenido el Premio de Seguridad, correspondiente al año 1959, por no haber registrado ningún accidente durante dicho lapso.

El galardón, otorgado por Consejo Interamericano de Seguridad, con sede en Washington, constituye otro testimonio para la excelente organización, mantención y elementos técnicos de que dispone la empresa. El premio fue conferido luego de comprobarse que LAN CHILE había transportado en 1959, la cantidad de 302.874.000 pasajeros-kilómetros; 3.900.000 kilos de carga y 180.000 kilos de correspondencia, con un recorrido de 9.008.000 kilómetros.

## Francia lista para ensayar su atómica

PARIS, 9 (UPI).— Francia se dispone a ensayar su primera bomba atómica en el desierto de Sahara, y ha apercibido a las compañías de aviación que tienen itinerarios sobre el continente africano que se les avisará con doce horas de antelación para que tomen las precauciones adecuadas.

El secretario general de aviación reveló, en efecto, que con fecha del 31 de diciembre comunicó a las líneas de aeronáutica que tienen vuelos sobre el Sahara, que deberán obtener nuevas instrucciones de viaje, una vez que se les comunique la fecha del estallido. La autoridad francesa respectiva ha implantado providencias de seguridad en relación con las pruebas que deberán efectuarse, según se cree generalmente, durante febrero o marzo próximos.

El Ministerio de Defensa se ha negado a revelar la fecha de los ensayos, pero el apercibimiento hecho a las empresas de aviación indican que el proyecto se halla en la etapa de los últimos preparativos.

Se tiene entendido que la bomba francesa tiene una potencia igual a la de la descargada sobre la ciudad japonesa de Hiroshima durante la segunda guerra mundial, es decir, equivalente a 20.000 toneladas de trinitrotolueno (TNT). La potencia de cada una de las bombas de hidrógeno que han hecho estallar Rusia, Estados Unidos e Inglaterra, se calcula en como quince millones de toneladas de TNT.

## Los estudiantes repudian desmanes anti-semitas

Nueva voz de protesta surgió en Santiago a raíz de la campaña antijudía que se inició en Alemania occidental y que ya ha alcanzado a varios países, incluso Chile.

El Comité Ejecutivo de la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica, se reunió para considerar el resurgimiento de los antisemitas y acordó por unanimidad:

- 1.º Repudiar públicamente toda manifestación antisemita, por ultrajar en lo más íntimo la dignidad humana y sus derechos.
- 2.º Recordar lo que costó a la humanidad conservar los valores de nuestra civilización en la última guerra. Millones de muertos, huérfanos, hambres, horror, pobreza y amargura.
- 3.º Hacer un llamado a nuestras autoridades para que sancionen enérgicamente a esos pocos fanáticos, y a la juventud y el pueblo chileno para que luchen contra toda doctrina fratricida, demostrando al mundo que en Chile, todos los hombres de buena voluntad, desean vivir en paz.

## Estudiarán inversiones extranjeras en Chile

Mañana lunes se inician en Santiago las actividades de un Grupo Especial de Consultores, organizado por la CEPAL y la OEA, para efectuar un estudio a fondo y completo sobre las inversiones extranjeras en Chile, Brasil, Argentina y México.

Esta investigación tiene fundamental importancia para la constitución del Mercado Común Latinoamericano.

El informe que elaboren como resultado de sus investigaciones será discutido en Washington, en mayo, en una reunión a la cual asistirán altos funcionarios de la Secretaría de la CEPAL y de la OEA.

La creación de este Grupo Especial de Consultores emana de la decisión aprobada unánimemente, en mayo de 1959, en Panamá, por el Comité de Comercio de la CEPAL y después ratificada por la Comisión Mixta de Desarrollo Económico Interamericana de Buenos Aires (1957); señor Merwin L. Bohan (Estados Unidos); ex representante de los Estados Unidos ante el CIES; presidente de la Sección de los Estados Unidos de la Comisión Mixta de Desarrollo Económico Interamericana de Buenos Aires (1957); ex Agregado Comercial de los Estados Unidos en Chile; autor del libro "Inversiones en Chile", que se publicará en abril de 1960, el Departamento de Co-

mercio de los Estados Unidos; señor Denio Nogueira (Brasil); Director de la División de Finanzas del Consejo de Economía Nacional del Brasil. Asesorará al Grupo el señor Adalberto Krieger Vasena (Argentina), quien ha desempeñado los cargos de Ministro de Hacienda y Director del Banco Central en su país. También fue uno de los Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y presidió la Conferencia Económica Interamericana de Buenos Aires (1957).

En esferas autorizadas se supo que son Víctor Hugo Torres, un marino primero electricista; Matías J. Salcedo, marino de segunda de mar, y Juan Escala, conscripto de la clase 1938.

Los tres cumplían distintas sanciones disciplinarias en la capital de Tierra del Fuego.

Argentina pedirá la extradición de los tres hombres en algunos días más.

## BERLIN APLASTARA A LOS NAZIS

El Alcalde Brandt declaró que se opone "tanto al nazismo como al comunismo".— Reprimen enérgicamente el movimiento antijudío: ya hay 27 detenidos.

BERLIN, 9 (UPI).— (Por Joseph B. Fleming).— El Alcalde Willy Brandt, declaró hoy que Berlín occidental "aplastará" a los nazis que haya aquí como deber "moral y nacional", y que se desprenderá de los antisemitas.

Añadió que la ciudad ha procedido con gran celeridad y determinación a reprimir el movimiento antijudío que se propagó aquí desde Alemania occidental, a continuación de la profanación de una sinagoga en Colonia, la víspera de Navidad.

BERLIN AMA LA LIBERTAD.—"Continuaremos haciéndolo"—declaró el Alcalde a United Press Movietone Television Service—. No permitiremos que los nazis operen en Berlín. Los aplastaremos como un deber moral y nacional.

Reveló, por otra parte, que ha dado seguridades a los dirigentes judíos de Berlín occidental sobre la actitud de la ciudad, y que los jefes en cuestión expresaron su fe en el Gobierno de Berlín occidental.

"Los ciudadanos de Berlín han mostrado espontáneamente que condenan todos los actos contra los judíos"—continuó Brandt en su declaración—. Berlín ha demostrado que ama la libertad y la democracia. Es una ciudad limpia y continuará siéndolo. Se opone tanto al comunismo como al nazismo. En Berlín, por sobre todas las cosas, no hay lugar para los nazis."

A todo esto, la policía de Berlín occidental, en nueva acción contra los antisemitas, corroboró las palabras de Brandt al prender hoy a otros cuatro sospechosos de nazismo. Uno lo fue en una taberna por gritar "heil Hitler" y hacer el saludo nazi. Los tres restantes quedaron detenidos por gritar "cerdos judíos" y "judíos sucios" a transeúntes en calles diferentes de la ciudad. Alegaron estar borrachos.

Con estas detenciones ascendió a 27 el número de neonazis entre rejas aquí. La policía detuvo, asimismo, para someterlo a interrogatorio, a Karl Heinz Reimann, cofundador del movimiento "Comunidad Germana" de tendencia neonazi.

(MAS INFORMACIONES EN PAGINA TRECE).

## Comisión Especial resolverá problemas de arrendamientos

Está integrada por 14 abogados especializados en estos temas.

Una comisión formada por 14 abogados, especializados en problemas de arrendamiento, fue designada por el Subsecretario de Economía y Comercio, señor Luis Marty para estudiar la forma en que se efectuará el censo de arrendatarios que se realizará en todo el país, empezando por las grandes ciudades y en particular por Santiago, donde últimamente se han presentado mayor número de quejas por abusos en los cánones de arriendo.

Además, esta comisión tendrá a su cargo elaborar un plan detallado de las medidas que se podrán aplicar para impedir alzas desmedidas, tanto en los arriendos como en los gastos comunes de los grandes edificios comerciales y de departamentos.

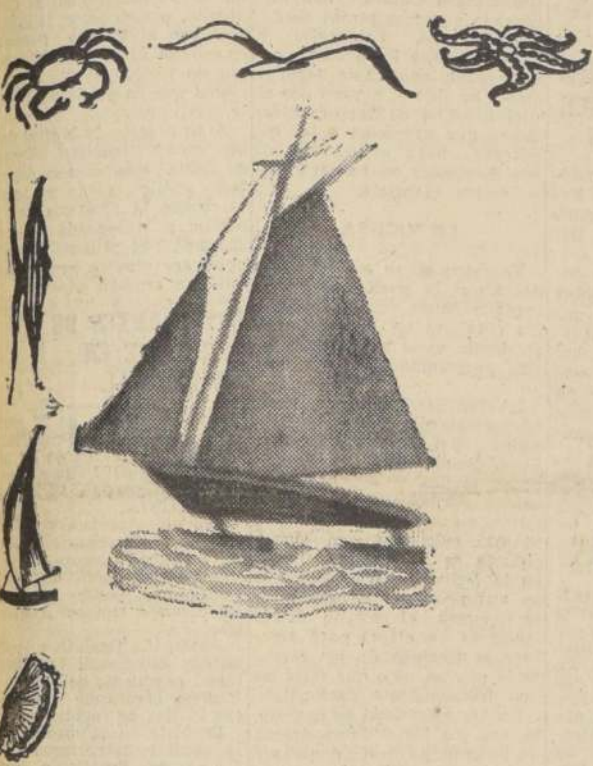
Se espera que a fines de la próxima semana, la mencionada comisión entregue un informe al Subsecretario Marty, conteniendo los planes y sugerencias para aplicar integralmente las disposiciones que establece la ley de congelación de arriendos que se está debatiendo en el Parlamento.

## EXTRADICION DE TRES ARGENTINOS PEDIRAN A CHILE

BUENOS AIRES, 9 (UPD).—Ha identificado formalmente la Cancillería argentina a los tres argentinos que cruzaron a Chile por el Paso de Las Vícuñas, para pedir asilo político, a lo que Chile no accedió. En esferas autorizadas se supo que son Víctor Hugo Torres, un marino primero electricista; Matías J. Salcedo, marino de segunda de mar, y Juan Escala, conscripto de la clase 1938.

Los tres cumplían distintas sanciones disciplinarias en la capital de Tierra del Fuego.

Argentina pedirá la extradición de los tres hombres en algunos días más.



CALZADOS

Sterling

ESTADO 236

EN Gran LIQUIDACION

Le Serano

DESDE \$3.800 PAR OFERTA EX-CEP-CIO-NAL

## MEJORES ESTUDIOS EN UN COLEGIO MEJOR

Enseñanza eficiente a cargo de maestros universitarios. Orientación adecuada a cargo de servicio especializado. Entrenamiento en el uso de la palabra hablada desde el 1.º a 6.º año de humanidades. Disciplina rigurosa. Matrícula limitada a 15 alumnos por curso. Material didáctico moderno. Honorarios a la altura de un colegio particular común y corriente.

HUMANIDADES — PREPARATORIAS

PARA RENDIR EXAMENES MARZO:

Vacantes disponibles para ambos ciclos de humanidades, cuyo funcionamiento comienza mañana lunes.

RESERVE RAPIDAMENTE SU VACANTE

"CONSEJO ESTUDIANTIL" SAN ANTONIO 28

ENTREPISO







ASO XLIII  
N.º 15.376  
Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1912.  
AGUSTINAS 1269.—TELEFONO 82222.—CASILLA 81-D  
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas.  
DIRECTOR: Marcos Chamudis.  
SUBDIRECTOR: Mario Garijas Pacheco.  
JEFE DE INFORMACIONES: B. Saverio Sprovera.

Santiago de Chile, domingo 10 de enero de 1960

## El Gobierno y el Norte

El país tiene una deuda de honor con las provincias del Norte. Del subsuelo de las pampas de Tarapacá, Antofagasta y Atacama han sido arrancadas las riquezas fundamentales sobre las cuales se ha edificado la economía nacional.

El salitre, el cobre, el hierro y otros minerales nortinos le han proporcionado a Chile la mayor parte de sus divisas. Gracias a éstas, en el resto del territorio patrio se han hecho caminos, se han levantado industrias, se ha mecanizado el campo, se ha mejorado el nivel de vida de la población.

Nadie como la gente del Norte podría, en cambio, decir con más propiedad que de allí se llevaron la riqueza de sus minas, dejando solamente los hoyos.

Las capitales nortinas, y mucho más sus pequeñas ciudades y aldeas, se ven despojadas y en desolación. Por todas partes faltan las viviendas, los hospitales, las escuelas. Las vías de comunicación están imposibles. La energía eléctrica es extremadamente insuficiente para las industrias y el alumbrado. Los alimentos llegan hasta allí a precios exorbitantes, tarde, mal y nunca. El agua potable, que prácticamente no existe, es un artículo de lujo.

Para reparar esta situación dramática, se dictó el año 1955 la Ley N.º 11.828, llamada más comúnmente la Ley del Cobre, mediante la cual una parte importante de las entradas que por ese mineral obtiene el país debe ser invertida en Atacama, Antofagasta y Tarapacá, además de O'Higgins (en cuya provincia tiene su asiento el mineral de la Braden Copper).

Ahora se ha formulado en la Cámara de Diputados una acusación constitucional en contra de los Ministros Vergara Herrera y Pérez Zañartu, por un supuesto incumplimiento de las disposiciones de esa ley.

Su promotor es el diputado demócratacristiano Juan de Dios Carmona, que desde hace mucho tiempo aspira a la senaduría de la primera circunscripción del país.

Ha sido para el señor Carmona una desgraciada coincidencia que su acusación la hubiera planteado cuando la carrera electoral parlamentaria pasa ya por la última curva. Se sospecha que en ella, más que la preocupación de las divisas del Norte, existe la de los dividendos electorales que arroja cualquier campaña demagógica que se realice en favor de provincias cuyos habitantes tienen un natural y tradicional resentimiento contra los poderes centrales de la nación. La acusación ha nacido así desprestigiada bajo el peso de que se basa en móviles meramente politiqueros.

El acuerdo de ayer de la Comisión Investigadora, cuya mayoría se componía de tres diputados radicales, uno que también aspira a una senaduría por Tarapacá y Antofagasta; otro por la provincia de O'Higgins, y un tercero que pertenece a una corriente minoritaria, intransigentemente opuesta al Gobierno, no ha contribuido en absoluto a borrar la impresión que ya se tenía sobre los móviles de esta acusación. El fallo de ella, en el juego político actual, se esperaba.

Pero su última palabra la dará la Cámara de Diputados en un debate público, en el cual quedará en claro no sólo que los Ministros Vergara y Pérez han cumplido celosamente con la Constitución y las leyes, sino que han ayudado a las provincias del Norte como hasta ahora no se había hecho jamás bajo ningún otro Gobierno.

El país sabrá pronto la verdad.

## Matricula en los Liceos

La circular recientemente enviada a los rectores de liceos, por el Director General de Educación Secundaria, anuncia que el número de alumnos en cada sala, se trajo en un desajuste grave de la educación secundaria, en incomodidades permanentes y en un rendimiento intelectual bajo. El remedio fue peor que la enfermedad.

Los estudios que ha realizado la Dirección General de Educación Secundaria permiten sostener que la capacidad actual de los colegios, con la complementación de nuevos locales y la creación de otros cursos cuando así lo exijan las circunstancias, está en condiciones de acoger satisfactoriamente la actual demanda de matrícula.

## Chile Económico durante la Gomería

### Volviendo sobre el tema del reajuste

¿Entenderán los dirigentes políticos y gremiales de buena fe dónde está el "quid" del problema?

Por S. ARAGREY

Sosteníamos en nuestra crónica del pasado domingo que al llevarse a la realidad el proyecto del Gobierno de establecer para los sueldos y salarios de los trabajadores del Estado y de la empresa privada un reajuste del 10%, cuyo costo sería absorbido por los respectivos empleadores sin aumentos de precios ni de impuestos, ocurriría por primera vez, después de largos años, que dicho reajuste constituiría un efectivo aumento de las remuneraciones, o sea, una mejoría del nivel de los salarios "reales" y un acto de redistribución del ingreso nacional en favor de las rentas del trabajo y a expensas de las del capital. Agregábamos que este fenómeno paradójico de que un aumento reducido fuera más favorable para los trabajadores que uno mayor, se explicaba por el hecho de que al Gobierno le resulta posible garantizar que el incremento de las remuneraciones no es mayor de un 10% no habrá alzas en el nivel general de los precios, mientras que, por el contrario, incrementos mayores a dicho porcentaje, al no poder ser absorbidos dentro de los márgenes de utilidad de las empresas, forzosamente generarían aumentos de precios en un encadenamiento tal que al cabo de muy pocos meses estos últimos le habrían ganado la carrera a los reajustes, esterilizando en su totalidad el beneficio que de ellos se espera para el asalariado.

Esta realidad económica, que nos parece indiscutible a la luz de un análisis económico serio, es de tal importancia y a la vez aparece tan ignorada o subestimada por los dirigentes gremiales y políticos que se arrojan la defensa del proletariado, que nos ha parecido un deber insistir sobre ella en esta crónica, alejando nuevos comentarios y explicaciones, que ojalá logren penetrar la dura corteza de prejuicios y errores económicos que hasta ahora ha logrado mantener ciegos el entendimiento y oculto el sentido común de los líderes del asalariado. Y que conste que me refiero a aquellos que desean servir de buena fe, ya que el marxismo, cuyos economistas universitarios comprenden el problema, lo único que desea es que la masa viva sumiéndose en la desesperación arrebatada por la espiral inflacionista, a fin de que llegue cuanto antes al punto propicio de la "revolución social".

Con la atinada política financiera, económica y fiscal que siguió el actual Gobierno a lo largo de 1959, habría logrado determinar prácticamente el alza del costo de la vida durante ese año, a no mediar tres factores, perfectamente claros, a los que no podía eludir porque el afrentarlos y corregir las anomalías relacionadas con ellos, constituía condición "sine qua non" para la tarea de rectificación y normalización que el nuevo régimen se impuso. Tales factores fueron, en orden cronológico:

1.º La unificación de las diferentes áreas de cambio y la rectificación de los términos de paridad del peso frente al dólar. En este sentido se eliminó el cambio negro, cuya cotización dominaba psicológicamente al país, marcándole el ritmo y compás a la inflación, y se procedió a cotizar el dólar, en un mercado único y libre, aun cuando dominado por el poder comprador y vendedor fuerte del Banco Central. Ejerciendo, este último, su poder en el mercado, colocó el dólar a una paridad tal que permitiera el desarrollo normal de las exportaciones, eliminando el antiguo impuesto que éstas soportaban en beneficio de las importaciones.

Esta indispensable e inteligente rectificación de las distorsiones que soportaba nuestro sistema de intercambio internacional, tuvo que traducirse, de manera inevitable, en un encarecimiento de las divisas que representó algo así como un 5% de alza en el costo general de la vida.

2.º Para evitar la obsolescencia de servicios públicos, a los cuales el "precio político" de sus respectivas tarifas iba llevando rápidamente al aniquilamiento, con perjuicio del nivel de civilización del país, tuvo el Gobierno que autorizar alzas en rubros, tales como la locomoción colectiva y los ferrocarriles, el gas, la electricidad y los teléfonos, y consentir en el aumento de precio de artículos, cuya producción, de otra manera, habría disminuido en términos perjudiciales para la colectividad, o incluso se habría paralizado.

3.º Para financiar eficazmente —con criterio realista y no demagógico— el grave déficit presupuestario, tuvo que aumentar la tasa y extender a la inmensa mayoría de los bienes y servicios, la aplicación de los impuestos a la compraventa y de "cifra de negocios".

Sólo este fuerte impacto tributario, que era inevitable e indispensable, ha tenido que representar no menos de un 15% en el alza del costo de la vida.

Si todas estas rectificaciones no se hubieran hecho, el asalariado chileno se habría visto gravemente afectado en su conjunto, por una mayor escasez, por una tremenda escasez de artículos y servicios indispensables, y por el ineludible impacto inflacionario de los recursos monetarios arbitrarios a que el Estado recurre frente a un déficit presupuestario creciente. Por lo tanto, la pérdida de poder adquisitivo que experimentarían sus remuneraciones, como consecuencia de las alzas, no fue un sacrificio a fondo perdido, sino algo así como un impuesto para financiar el restablecimiento de una normalidad de vida económica y financiera que, de no haberse conseguido, lo habría abocado a la desesperación y a la anarquía, y por lo tanto, a pérdidas futuras mucho más grandes e irreversibles. Por otra parte, en este sacrificio no estuvieron solos los trabajadores, sino que han sido acompañados por la colectividad entera y muy en especial por las empresas.

Ahora bien, el aspecto positivo actual de estas circunstancias que condicionaron el año 1959, reside en que los remedios aplicados ya están parados, quedaron incorporados al nivel actual del costo de la vida y —si el Congreso no se decide a hacer locuras que el Presidente sea incapaz de detener mediante el veto— no necesitarán repetirse durante el año en curso, generando nuevas alzas.

Por lo tanto, en las circunstancias de

hoy día, no hay ningún factor que permita temer que la vida suba en 1960. La paridad actual del dólar, si bien insatisfactoria para algunas industrias básicas, no necesita ser alterada. El presupuesto fiscal del año está financiado con el rendimiento de los mismos impuestos que ya gravitan sobre los precios. La inmensa mayoría de las tarifas de servicios públicos y de los precios de los artículos esenciales, no requieren reajustes. La cosecha agrícola se muestra favorable, de modo que no hay razones para temer un encarecimiento de los rubros alimenticios, y la recuperación industrial es satisfactoria, con lo cual, unido a la decisión patriótica de las empresas de absorber con sus utilidades el 10% de reajuste, el mantenimiento, e incluso eventuales descensos, en el nivel de los precios de la mayor parte de los artículos de consumo, está asegurado.

De esta manera, los trabajadores, con el criterio gubernamental, pueden estar ciertos de que el poder adquisitivo de sus remuneraciones no sólo no será inferior al que tenían en diciembre de 1959, sino se habrá incrementado en un 10%.

Hay empresarios que verían con gusto que este poder fuera todavía mayor, para estimular así las ventas de los artículos que producen y, en consecuencia, la producción general del país. Si el aumento de las remuneraciones no desencadenara alzas en los precios, la idea que propician sería "el huevo de Colón". Pero dicha idea solamente puede sustentarse cuando no se tiene un concepto cabal de la dinámica de los fenómenos económicos. En efecto, el mayor poder adquisitivo inicial de los reajustes exagerados se descargaría sobre los stocks en poder del comercio, y éste colocaría —pasado el tiempo necesario para asegurarse de que la mayor demanda es firme y sostenida— nuevas órdenes a la industria. Para cumplirlas se le presentaría a ésta una alternativa: o mantiene la actual combinación de factores, o sea, equipo y trabajo, o decide aumentar su capacidad. En el primer término de la alternativa tendrá necesariamente que cotizar su producción a precios más elevados, porque el factor de la combinación que aumenta es "el trabajo", y éste tiene un nivel de salarios encarecido por el reajuste. En consecuencia, el mayor precio de los artículos producirá el doble efecto de bajar al punto inicial la capacidad del poder comprador y de restringir nuevamente la demanda, neutralizando el aumento de la producción que se buscaba. En el segundo término, el aumento de la producción a costos menores requiere el transcurso de tiempo indispensable para el perfeccionamiento y cambio de los equipos, lo que es largo, midiéndose en términos de años, o sea, la mayor producción a precios más bajos vendrá a salir al mercado en años subsiguientes, y entretanto la inflación continuará su carrera devastadora, porque la mayor demanda tiene que competir por la existencia disponible y limitada de artículos elaborados a un costo mayor y solicitados por un poder de consumo artificialmente expandido, sólo en un primer momento.

He aquí, pues, el problema. La grave patología del reajuste. Para que él sea realmente "compensatorio" no puede exceder del porcentaje que el capital sea capaz de absorber dentro de sus márgenes de utilidad, sin transferirse a los precios. El Gobierno, a virtud de razones graves, y de un análisis de posibilidades, cuya seriedad todavía nadie ha discutido, cree que el 10% marca el límite de la capacidad de absorción.

Por otra parte, la oposición sigue sustentando en esta materia el dogma de que "un claro saca otro claro", que es lo mismo que decir que las deudas se pagan con nuevas deudas. ¿Compensar hoy día el aumento del costo de la vida, con reajustes que necesariamente generarán mañana nuevos aumentos. ¿Maestro, que siga la danza.

Y a este asunto se debe la arretirar, no sólo la mayoría de los trabajadores manuales, sino también el conglomerado de los empleados públicos y particulares, clase media ilustrada, a quien veinte años no han sido capaces de convencer del tragico engaño de estas "compensaciones": efímeras; analfabéticas en la que existen contadores, analistas de costos y elementos suficientemente capacitados para comprender el trágico engaño que se hace el convenir aumentos que necesariamente tienen que ser transferidos a los precios y, por lo tanto, esterilizados en la medida cierta en que el fenómeno no puede ser particular de una empresa, sino generalizado a toda la economía del país.

Por este "sin sentido" se debaten hoy día los organismos gremiales, acrediendo al primer Gobierno que, después de tanto tiempo, sirve realmente al proletariado chileno y agrediendo, con frases tan amargas como falsas, cuando podrían dedicar su capacidad de lucha a soluciones más fértiles, aun cuando no tan simplistas.

¿Se quiere un 30% de aumento real? Pues bien, el Gobierno ofrece un 10% desde luego. Otro 10% se obtendría con seguridad absoluta, si los dirigentes de los trabajadores chilenos lucharan con la vehemencia que los caracteriza por la reforma del régimen previsional, abarotando, en beneficio exclusivo del factor trabajo, los actuales costos que son innecesariamente altos en razón de la ineficiencia del sistema y del concepto reaccionario y absurdo de la "especialización" para el financiamiento de los beneficios que se otorgan.

Y otro 10%, "real" también y no ficticio e inflacionario, podrían conseguirlo fácilmente luchando por que en los convenios colectivos se establezca el principio de la participación de utilidades en la mayor productividad de la empresa. ¿Pruebas al canto? El 10% de aumento de los sueldos públicos lo financiará el actual Gobierno no con mayores tributos, sino simplemente haciendo economías, o sea, aumentando la productividad en el sector público. Si la Administración, a base de un manejo racional de los Servicios Públicos es capaz de absorber un 10% del aumento en todas las remuneraciones: ¿Qué no sería capaz de hacer el Sector Privado si cuenta con la cooperación interesada del factor "trabajo" para aumentar su producción y disminuir aquellos costos de los que es responsable la ineficiencia? ¿Qué podrían decirnos sobre este particular los industriales del pan... y aun los obreros del pan si se decidieran a querer ganar más a base de un pequeño mayor esfuerzo?

¿Qué fácil sería que el asalariado chileno consiguiera durante este año un aumento del 30% en el nivel "real" de sus remuneraciones, si sus dirigentes lograsen sacarse la venda de los ojos, si pudieran liberarse del "tick" de los reajustes?

Y se acabaría —por añadidura— la inflación.

## PINCELADAS

### Una idea de verano

AQUEL AMIGO estaba triste, muy triste. Lo encontré en una piscina, a la que había llegado, mediante la angustiosa lentitud de un micro, con su mujer y sus cuatro hijos, sólo hacia unos instantes. Transpiraba. Me presentó a su prole. El pñe se a quien conocí en Fagundo, durante el verano de 1951, es ya un hombre. El menor tiene 8 años.

—Tengo que "piscinear" —me dijo—, porque creció la familia y disminuyeron las posibilidades de verano en una playa. Cuando mis hijos eran pequeños, en las residenciales me cobraban media pensión. Ahora todos son considerados mayores (¡imagínate!) y cada uno me cuesta, mínimo, 4 escudos diarios. Somos seis personas: 24 escudos. Multiplica eso por 15 y el resultado será 360 escudos, más gastos de pasajes e imprevistos. Nadie sale de verano con lo justo para comer y dormir.

La solución es salir por menos días... —Lo he pensado, pero los niños son niños y se entusiasman. Entonces uno pone el pecho al frente, ¡quién se va a la playa y vamos pasando un año con la soga al cuello!

Le encontré razón. Estuve de acuerdo con él. Afirmando que Santiago poseía un número reducido de piscinas, muchas de las cuales son de propiedad de instituciones que sólo permiten la entrada a sus socios. —Pero hay algunas —le dije— que son públicas... —Y que cobran un ojo de la cara —me interrumpió—. Quien tiene familia numerosa, como yo, no puede ir a una piscina más de dos veces por semana. El calor achicharra. Se necesita una paciencia de santo para esperar a veces, por horas, algún lento vehículo que lo conduzca adonde se desea ir.

Me amigó empezó a monologar.

—Le he estado dando vueltas a una idea que a lo mejor no es descabellada. El descanso veraniego es una necesidad. Lo exige el duro trabajo del año. Pienso que debería establecerse, por obligación, un descuento por Caja para veraneo, semejante al que se hace por asignación familiar. Así, todos que somos unos tremendos imprevistos, contaríamos con los fondos necesarios para financiar las vacaciones. ¿No te parece?

—Sí, podría ser —arguyó— ¡claro que podría ser!

El otro yo: "¿Quién sabe!"

O. Cabrera Leyva

## Conferencias, Exposiciones, Música

HOY: CLUB SIRIO — Exposición de los pintores Jaime Azocar, Valenzuela, Jorge Copello, Arturo Encina, Fernando Torrealba, Angulo. Santo Domingo 560.

PINTURAS CHILENAS EN BUENOS AIRES — Sala de Exposiciones del Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Avenida Bernardo O'Higgins esquina Arturo Prat, altos Librería Universitaria.

NOVENA EXPOSICION ANUAL. — Casa de la Cultura, Trararua. Exposición anual de pintura de los alumnos de la Academia Juan Francisco González.

CARTOGRAFIA ITALIANA — Sala de Exposiciones de la Biblioteca Nacional. Moneda 620. Trabajos y creaciones italianas en el campo de la geología, cartografía y cosmografía.

X SALON NACIONAL FERROVIARIO DE ARTES PLASTICAS — Sala de Exposiciones de la Caja de Previsión del Banco de Chile. San Antonio 327, subsuelo. 19 horas inauguración.

TEMPERAS — Sala de Exposiciones Ministerio de Educación. Exponen conjuntamente "Nueva Visión" del Instituto Pedagógico Técnico.

II SALON DE ARTE ABSTRACTO — Museo de Arte Contemporáneo, Quinta Normal.

EXPOSICION DE LIBROS — Instituto Chileno-Británico de Cultura.

GRABADOS NORTEAMERICANOS — Instituto Chileno-Norteamericano, de Cultura. Moneda 1467. Fue reabierto hasta el 12 este, muestra del grabado en madera en EE. UU.

TEATRO EN E. U. — Patios de la Casa Central de la Universidad de Chile. Complejísima exposición sobre el desarrollo del arte dramático en Norteamérica.

MARANA: CARTOGRAFIA DE CHILE, por el coronel del ejército Geográfico Militar, Arturo Encina. Silva, con ilustraciones. Mañana lunes, 19 horas, en la Sala de Conferencias de la Biblioteca Nacional. Es un acto complementario de la "Muestra Cartográfica Italiana".

EXPOSICION SOBRE EL SALITRE, hall de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile. Una visión fotográfica sobre esta industria.

## Tribuna Libre

### Atrazo en la recolección de las cosechas

Ha llegado la temporada de las cosechas en todo el país, y como todos los años anteriores, éstas se atrasan en ser recolectadas de los campos y por eso mismo se mojan con las primeras lluvias otoñales. Las razones más justificadas que conozco para que esto suceda, son cuatro:

1. — La falta de brazos; 2. — Las malas condiciones de trabajo están enfermos; 3. — A las máquinas segadoras, trilladoras y cosechadoras, se les rompen sus piezas; y 4. — Los talleres mecánicos que viven de las reparaciones de máquinas agrícolas. Estos no trabajan los días domingos, festivos, ni de noche.

En la temporada de las cosechas deben de ser abolidos todos los días de fiesta, para aquellos talleres, negocios o personas que, directa o indirectamente, tengan algo que ver con las cosechas de productos agrícolas que hay necesidad de recoger de los campos.

Las horas que se necesitan trabajar en estos tiempos en las labores agrícolas, para recoger el producto de las siembras, son de sol a sol (el que diga lo contrario a esta posición es traidor a la patria), y si hubiera necesidad, se puede trabajar las 24 horas, como el ferrocarril, el ser las cosechas de los campos, en el menor tiempo posible, con el fin de evitar que éstas se mojen y se pierdan, porque a nosotros nos hacen

mucha falta, ya que con ellas nos mantenemos todos. La falta de brazos en las cosechas de los fundos, huijuelas, parcelas, etc., se podría normalizar rápidamente encareciendo a Carabineros que bajando con los vagos de los pueblos, calles y campos, para hacerlos trabajar a la buena o a la mala.

Por otra parte, los talleres mecánicos que se dedican a las reparaciones de máquinas agrícolas, deben trabajar todos los días de la temporada de las cosechas y hasta de noche. Sin hacer sábado inglés, ni fiesta de día domingo festivo, para terminar lo más rápido posible el arreglo de máquinas o piezas que estén en taller esperando reparaciones. Para comprobar el cumplimiento de esta disposición es necesario que esto sea controlado por inspectores del Trabajo.

Este control que se piensa organizar ahora con inspectores del Trabajo es para que los talleres mecánicos ya mencionados trabajen los sábados en la tarde, domingos y festivos y hasta de noche si hay necesidad en arreglar las piezas o máquinas agrícolas que en el campo las están esperando para continuar el trabajo.

El control que se ejerce sobre los talleres mecánicos actualmente es para que éstos no trabajen los días domingos, como el fin de que el personal se recree con la bochaca y la ociosidad, mientras que las cosechas se pierden por malas disposiciones de las autoridades. F. S.

## X Salón Nacional Ferroviario

Por VICTOR CARVACHO

¿Quién no pinta en Chile? La pregunta no es ociosa. Pintan los médicos, los escritores, los dentistas, los abogados y hasta los pintores. No es una paradoja ni una redundancia. El asunto se pone de actualidad con los salones. Hace poco se vio a un pintor abstracto ganar una medalla de oro en el de los abogados. El acontecimiento tuvo el solemne y severo marco de los Tribunales de Justicia. Ahora se puede visitar el décimo de los ferroviarios. Como se ve, hay en esta exposición colectiva algo más que un hecho incidental. Es la confirmación de una tradición.

Y vale la pena.

Por norma, no comentamos los salones de aficionados. Es capan a lo que desde un ángulo de especialista debe interesar. En esta ocasión abandonamos la norma, porque de todos los que hemos conocido, es el que mejor responde a una expresión sincera. Autodidactas que por su cultura hacen el descubrimiento del camino recorrido por las artes plásticas durante siglos de evolución. El resultado tiene su encanto.

Y no hablamos del valor que para esta gente tiene el saber llenar, tan provechosamente sus momentos libres.

Demos, pues, un vistazo a lo que nos muestran.

Hay de todo, como para comprobar que las inquietudes son múltiples. Los más se dedican a la pintura y al dibujo. Algunos practican con diversos materiales y hacen escultura. Otros, pocos crean pequeñas obras de arte aplicado. Entre estos últimos, hay que destacar el nombre de Berta Labatut. Sus cerámicas son de factura simplificada, muy modernas y vistosas. También son notables los trabajos de Andrés Gac. Los proyectos de insignia de su conjunto son algo más que simple afición.

Hay, pues, en esta exposición, un sobresaliente artista que compone con gran sentido. Es, además, un refinado colorista. Si se dedicara al arte publicitario, podría desempeñarse sin desmedro al lado de firmas de cartel.

Pero lo verdaderamente atractivo son las pinturas desarrolladas a solas por los autodidactas. Hay dos que me

recen que se les mencionen. Luisgardo Herrera Olate, con su "Cabin a movilizadora" (Estación San Pedro de Valdivia). Herrera Guevara, con su mismo instinto del color y hasta con similitudes técnicas en el manejo del óleo y en el modo de empastar. El otro que nos atrae es Manuel Contreras Valde, con "Amancecer". El azul profundo del cielo, la iluminación de esa estación solitaria, con la presencia casi alucinante de sus formas, es algo visto muchas veces, pero muy pocas veces traducido a forma artística. Es la gran obra del salón.

En Osvaldo Montenegro hay un excelente dibujante. La línea, que es simple, es sencilla, pero lo suficientemente expresiva. Sus oleos están dentro del estilo superrealista y tienen misteriosas resonancias.

Un pintor de Valparaíso, de la época de Lunstedt, tiene cuatro oleos. Es Luis Cordoba. Pocos porten han sabido ver mejor la bahía que él en una entonación hecha de gases rojos. Es un arte fresco, de toque espontáneo, sincero. Un acuarelista muy evolucionado es Carlos Müller. Domina con soltura el material. Es digno de destacar el cuadro No 55, "Angelito".

Otros artistas que sobresalen son el dibujante Humberto Armijo, el escultor José Carvallo y el tallador en madera Alfonso Jorquera. Para remate de esta crónica mencionaremos una obra de aficionado típico. "Modelismo naval" titula Carlos Muñoz su notable trabajo, precioso ejercicio de fidelidad y precisión.

## APUNTES DE UN ESCOLAR

### "A los fumadores"

Ayer en la mañana estaba hojeando el diario, cuando vi un aviso que tenía en la parte de arriba un título grande: "A los fumadores". Entonces acordé que hace tiempo salían avisos con el mismo título cada dos meses, y que mi papá en cuanto los leía se ponía a echar garbales en contra de Mi General y de su numerosa familia.

Lo que pasaba era que siempre esos famosos avisos "a los fumadores" venían acompañados de unas largas explicaciones, en que se hablaba de alzas en los precios del corcho de las boquillas, aumentos del precio del humo y otras estadísticas complicadas. La cuestión es que siempre terminaban diciendo que a contar del primero, los cigarrillos tendrían un alza del 30%. Y mi papá terminaba jurando no volver a fumar, y había que sujetarlo para que no fuera a agarrar a patadas la puerta de Morandé 80.

Por eso que cuando ayer volví a ver un aviso igual, después de un año que no aparecían, llegué a pensar por el genio de mi papá, y temí que le fuera a meter rosca al Ruca.

Yo no me atrevía ni a responderle, ya que mi papá empezaba a leír el aviso. —Se va a armar —le dije—, mi hermano chico; así que mejor es que nos corramos.

Cual no sería la sorpresa cuando mi papá, en vez de ponerse a dar gritos como esperábamos, se puso de los más contentos, y nos pasó el diario.

—Lean este aviso —nos dijo—, porque me parece que estoy soñando y quiero asegurarme de lo contrario.

Nos pusimos a leer, y comprendimos el asombro de mi papá. El aviso era para anunciar que BAJABAN los precios de los cigarrillos.

Mi papá seguía sin creer que estaba despierto, y se pellizcaba para despertar. Es que cuesta acostumbrarse de golpe y porrazo a ver bajar los precios de las cosas. No veo como van a bajar la baja de los cigarrillos, "El Siglo" y "Última Hora". Dirán que es maniobra de Wall Street para llenar de nicotina los pulmones al pueblo.

Mi papá dice que la Compañía de Tabacos se ha portado a la altura, bajando sus precios, y que si además le ponen tabaco a los cigarrillos, sería para sacarnos el sombrero.

Lo que no encuentro que esté bien es que la misma Compañía vaya a comenzar a fabricar en Chile cigarrillos norteamericanos. Esto va a producir la escasez de los contrabandistas, que ganaban en pan honradamente. Falta sensibilidad social.

Bigote







# LIQUIDACION

## de Verano

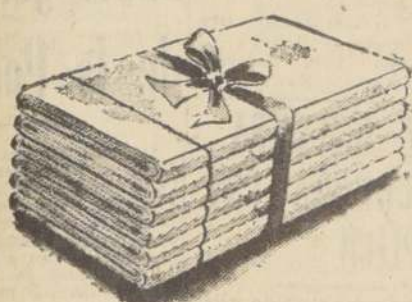
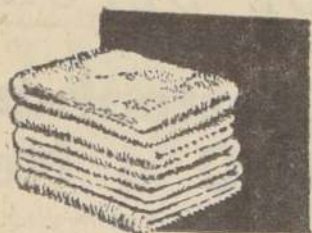


**SABANAS** de baño afelpadas, muy suaves y absorbentes, en colores y blancas. Tamaño 70x150 que valen \$ 2.150, liquidamos a

**\$ 1.495**

**TOALLITAS** afelpadas blancas, de excelente calidad, para toilette y baño, que valen \$ 260, liquidamos a,

**\$ 178**

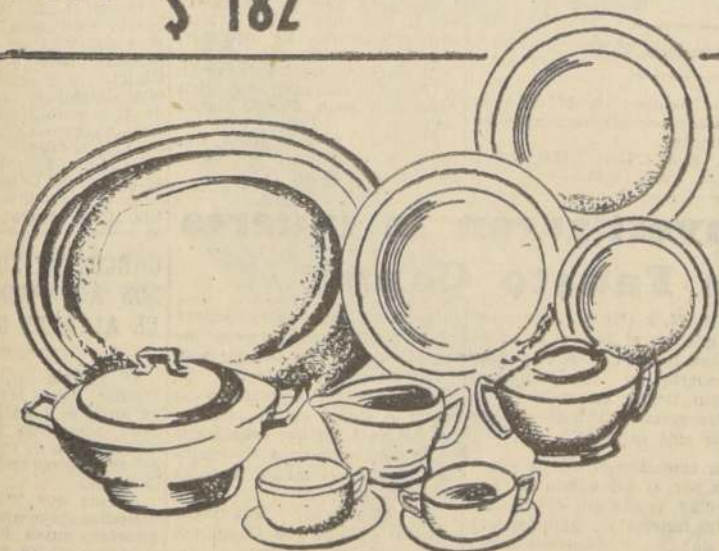
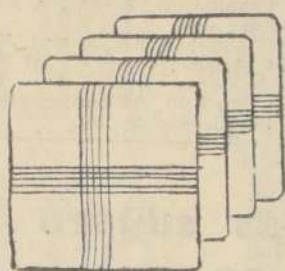


**FUNDAS** de tocuño retorcido, con ancha basta calada, para una plaza, que valen \$ 590, liquidamos a

**\$ 420**

**SERVILLETAS** de damasco blanco, para comida, especial para hoteles y residenciales. Tamaño 50x50 que valen \$ 240, liquidamos a

**\$ 182**



**OFERTA EXCEPCIONAL**

**JUEGO** para mesa loza decorada con banda oro-azul del rey, completo para doce personas

**\$ 47.800**



**CUCHILLOS** para mesa, hoja acero inoxidable,

**\$ 345**



**TAZAS** de loza, primera calidad, para té, con su correspondiente platillo,

**\$ 285**

### NUNCA VISTO

**AMBOS** para caballeros confeccionados en **HILO** muy buena calidad, frescos y livianos. Colores claros,

**\$ 28.900**

**AMBOS** para caballeros, confeccionados en lino de óptima calidad. Colores perla, beige, etc.

**\$ 33.900**

**PANTALONES** lavables, para niños de 6 a 12 años. Primera edad, desde

**\$ 1.980**

**SLACK** para niños de 6 a 12 años, confeccionados en gabardina de algodón,

**\$ 5.500**



**COMPRE EN NUESTRA CASA Y OPTEN A GANAR \$ 5.000.000.- EN EL "POZO DE LA SUERTE"**

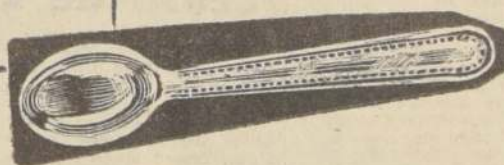
**AMBOS** para caballeros, confeccionados en **DACRON** extra. La gran novedad de la presente temporada. Colores claros,

**\$ 34.900**

**AMBOS** para caballeros, confeccionados en alpaca legítima. Los más indicados para la presente temporada. Colores azul gris acero, etc.,

**\$ 41.900**

**Pasta PARA DIENTES FORHAN'S Y PHILLIPS EL TUBO GIGANTE \$ 290**



**CUCHARAS** para mesa alpaca pulida, modelo Dixon liso

**\$ 339**

**MOLDES** para pan Pyrex nacional, color cremopal, cada uno,

**\$ 550**



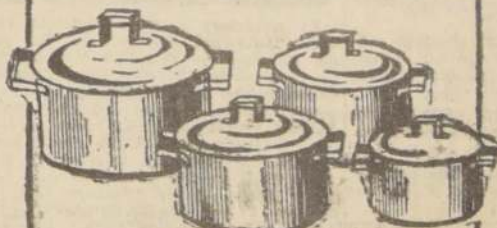
**COPAS** para agua, pie alto, precio especial de la fábrica,

**\$ 280**



**TETERAS** para agua, aluminio brillante, de gran calidad, de 2½ litros, 2.750 pesos, de un litro, réclame,

**\$ 1.980**



**JUEGO** de cacerolas aluminio extra, de 16, 20 y 24 centímetros de diámetro, terminación pulida espejo, el juego,

**\$ 7.500**

**JUEGO** cubiertos plásticos cuatro piezas, acero inoxidable, de hermosos colores, el juego,

**\$ 2.700**

**CUCHILLOS** ingleses para pan, dentado, tipo fino, de serrucho, precio réclame,

**\$ 1.350**



**JUEGOS** para té 5 piezas, con bandeja, en práctico y útil aluminio extrafino, el juego,

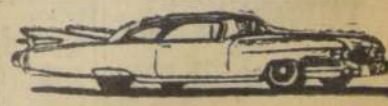
**\$ 5.400**

**JUEGO** de 12 cocoteras, tipo Pyrex, colores surtidos, \$ 3800, y de media docena,

**\$ 1.920**



**AMPOLLETAS \$ 290 c/u**



Compre con tranquilidad, estacione cómodamente su auto frente a nuestra casa

**DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...**

**CASA GARCIA**

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos - Casilla 3224







EN EL PARQUE BALMACEDA:

**La fiesta y la magia del circo**  
mostrará Noisvander en una obra

Eliana Simpson será "la mujer barbuda" y el mimo Noisvander "el hombre más flaco del mundo", en la obra "Noisvander para Salimbanquis", que será estrenada la próxima semana, en una carpa de circo, ubicada en el Parque Balmaceda, ex Gran Bretaña.

La obra —mezcla de pan. y poesía—, música y teatro, fue escrita por el propio Noisvander y promete ser un gran éxito de esta temporada de actividades artísticas, debido a lo novedoso de su presentación.

Esta empresa teatral fue iniciada por un juvenil grupo de artistas bajo la dirección de Noisvander, el cual, denominado "Los Salimbanquis", luego de su presentación en Santiago, la "troupe" realizará una gira por barrios populares de la capital para luego seguir a los bañeros.

Con pequeños aportes en dinero de amigos del teatro, "Los Salimbanquis" han realizado la producción y el montaje de la obra. Igualmente, se ha realizado la escenografía y los trajes. La Municipalidad de Providencia les cedió un terreno para instalar la carpa de circo mientras dure la temporada.

La dirección de "Noche para Salimbanquis" está a cargo de Noisvander, quien, en su primer éxito, se repartió lo integraron: Eliana Simpson como "la mujer barbuda"; Rafael Giménez como "la bailarina Pavlova"; Rebeca Chazal como "la Flaca"; y el Trío Bravo es Julián, "el Trajeable"; Noisvander es "el hombre más flaco del mundo"; Pepe Pineda es "Aguile el prestidigitador"; y Oscar Figueroa es León, el empresario.

El mismo Jaime Schneider, la música en las pantomimas. La música es de Noisvander y la transcripción para piano pertenece a Norma Quintana.

**25 AÑOS DEL DEPTO. DEL PEQUEÑO DERECHO DE AUTOR; UN FOLLETO**

Commemorando el 25.º Aniversario de su fundación, el Departamento del Pequeño Derecho de Autor de la Universidad de Chile, ha lanzado la circulación un folleto titulado "25 años del Derecho de Autor".

Este Departamento tiene, en Chile, la misión de controlar, para la recaudación de los derechos de autor, por interpretación o ejecución pública o fonomecánica de piezas musicales.

El fichero de autores del Departamento desde 1948 fue remitido a la U. de Chile, y se registran desde los autores de obras de música, letras de canciones y letras de poemas, hasta el presbitero Eduardo Lecourt; Ignacio Chile y Eduardo Cavada, autor de "El hombre rojo"; Diego Barros Arana, autor de "La cultura chilena"; el actual comandante de la FACH, Lily Pérez Freije, entre otros.

Este folleto de divulgación de la actividad del Departamento del Pequeño Derecho de Autor, y está siendo distribuido entre sus beneficiados, autoridades y organizaciones artísticas y culturales.

**CURSOS DE SALUD PARA PROFESORES PRIMARIOS**

Mañana, a las 8.15 horas, se dictará en la Escuela Normal Superior José Abelardo Núñez, la inauguración del Curso de Salud Pública y Educación para la Salud, destinado a los profesores de biología e higiene de las Escuelas Normales del país.

El curso se prolongará hasta el 30 de enero y su finalidad es proporcionar a los profesores de las asignaturas mencionadas, conocimientos y técnicas en salud pública y escolar.

**Donación de cobalto radiactivo recibió Universidad de Chile**

La Universidad de Chile recibió 186 kilogramos de material de cobalto radiactivo, además del material instrumental necesario para el empleo de esta sustancia.

Hizo la donación de este mineral la Chile Exploration Company, como contribución a los esfuerzos científicos de nuestro primer plantel educacional y cultural, en el desarrollo de los estudios superiores y especializados.

**VENDO Carnicería**  
1.800 ESCUDOS  
FACILIDADES  
Tratar Gran Avenida 9614 — P. 30.  
Magnífica clientela.

**NUEVO DIRECTOR DE INSTITUTO DE CIENCIAS POLITICAS**

El profesor Anibal Bascuñán Valdés, fue nombrado Director en propiedad del Instituto de Ciencias Políticas y Administrativas. La designación la hizo la H. Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile.

**INAUGURADO FESTIVAL DE CINE DOCUMENTAL**

Con asistencia de autoridades universitarias y educativas y público que llenó totalmente el Teatro Central, anoche quedó inaugurado el Festival Internacional de Cine Documental y Experimental, que se efectúa como actividad complementaria de la XXV Escuela de Verano, y alumno de Rodin; "Nueva vida de los arácnidos"; "Las bodas de Escer"; "El húngaro"; "Quince minutos sobre la vida de esta multitudinaria ciudad, capitada vintecupiales de ese pueblo"; "Ella y él"; producción francesa en colores donde se trata de establecer las diferencias y semejanzas de vida entre las mujeres y hombres.

# Formidable LIQUIDACION

22

Departamentos con sus  
22 Tiendas  
bajo un solo techo.

1960  
Los Gobelinos

Miles de  
artículos a precios  
notablemente  
rebajados

Pantalón en fino tussor, fresco y liviano, gran variedad de tonos, extenso surtido de tallas  
Antes \$ 8.900  
Ahora **7.900**  
E° 7,90

Ambos Palm Beach, en rica lana torcida, colores de fino gusto, extenso surtido tallas  
Antes 37.800  
Ahora **29.800**  
E° 29,80

Ambos de lino, muy buena calidad, colores arena, marfil, gris claro, gris acero y café. Extenso surtido de tallas  
Antes 34.500  
Ahora **32.000**  
E° 32

Ambos de lino, fantasías de original diseño, gris, beige y marfil. Todas las tallas  
Antes 41.900  
Ahora **35.000**  
E° 35

Ambos en fina popelina italiana lavable, colores de moda, surtido tallas, para el verano. Antes 44.500  
Ahora **39.700**  
E° 39,70

Poleras de algodón, muy resistentes al lavado, colores unidos: celeste, blanco, beige, etc. Antes \$ 3.320  
Ahora **2.580**  
E° 2,58

Camisas blancas en popelina extra fuerte, cuellos modelos americanos, puños para gemelos o botones. Antes \$ 3.900  
Ahora **2.670**  
E° 2,67

Camisas Sport, en céfiro y rayón, cuellos modelos U.S.A. Antes \$ 5,100  
Ahora **4.200**  
E° 4,20

Mocasines para caballeros, en reno y gamuza café, modelos de temporada, cosido estilo "Gianini" lo más cómodo y suave. Antes \$ 12.420  
Ahora **8.900**  
E° 8,90

Calzado para caballeros, The American Shoe Factory, suela sencilla, cuero ternero, café y negro, variadas formas y modelos en toda numeración. Antes \$ 15.150  
Ahora **11.990**  
E° 11,99

Ambos livianos para jóvenes y niños, especial para la temporada, en todas las tallas  
Antes \$ 12.980  
Ahora **9.500**  
E° 9,50

Blue-Jean americano, costuras dobles, en color azul lavable  
Antes \$ 2.990  
Ahora **2.600**  
E° 2,60

Slack de gabardina de algodón, colores perla y gris, primera edad  
Antes \$ 4.800  
Ahora **4.200**  
E° 4,20

Pantalón corto, liviano, con pretina de goma forrada, muy lavable  
Antes \$ 1.600  
Ahora **1.350**  
E° 1,35



Publicitas m.r.



Jóvenes y Niños  
(2º piso)

Lapatería  
(4º piso)

Los Gobelinos







## Soviéticos devolvieron un tren que tenía pintada la esvástica

Pocos fueron los incidentes de tipo nazi, y la mayoría se registraron en Gran Bretaña.— El Gobierno de Berlín adopta medidas para reprimir el neonacismo

BERLIN, 9.—(UPI).—Pocos fueron los incidentes de tipo nazi, y la mayoría se registraron en Gran Bretaña. El Gobierno de Berlín adopta medidas para reprimir el neonacismo.

El proyecto será presentado el jueves por el Bundestag, Cámara Alta del Parlamento alemán, que integra representantes de todos los Estados.

**INTENSA CAMPAÑA ANTI NAZI**  
Asimismo procederá a la reforma del sistema educativo. El Departamento de Educa-

ción de la ciudad, anunció que se revisará los textos y cursos de historia, a fin de dar más énfasis a los crímenes de Hitler y los nazis, y a la responsabilidad de Alemania nazi por la Segunda Guerra Mundial.

Encuestas realizadas demuestran que muchos jóvenes alemanes saben poco acerca de los nazis, y que los colegios no enseñan adecuadamente la historia del período nazi.

Esta situación será modificada en Berlín occidental. Carl Heinz Evers, superintendente de Escuelas de Berlín occidental, previno a los ex maestros nazi que serán despedidos si no observan el nuevo programa.

Evers se lamentó de que a causa de una ley de Alemania occidental, hay en cargos educativos ex nazis renuentes a enseñar democracia. Explicó que la ley hizo obligatorio re-incorporar a ex nazis que por orden de los aliados habían sido separados de sus cargos inmediatamente después de la guerra.

Adolf Heid, presidente de la Comisión Laborista, judía, dirigió un telegrama a Evers, agradeciéndole la rápida acción de la ciudad contra los antisemitas.

Por su parte, el obispo Luterano Otto Dibelius, cablegrafó al Primer Ministro de Israel, David Ben Gurion, que lamenta el vandalismo anti-judío. Le anunció al mismo tiempo que hace donación de 100.000 marcos reunidos en colecta de caridad en una Iglesia evangélica para ayudar a nuevos inmigrantes en Israel.



NUEVA YORK.— El policía Raymond Bonelli utiliza un reactivo químico para borrar una swastika que burdamente fue pintada en una pared de la sinagoga del templo de Manuel, en la Calle 65, de la Quinta Avenida.

## Sospechan sabotaje en el crucero atómico

Entretanto, prosigue la investigación por un hecho similar en el "Nautilus"

QUINCY, (Massachusetts), 9. (UPI).— La Marina de Guerra, reveló hoy que hay señales de una posibilidad de sabotaje a bordo del crucero movido por fuerza nuclear "Long Beach".

Otras sospechas de sabotaje análogas, que ya se habían concedido en octubre, en el submarino atómico "Nautilus" son todavía objeto de una investigación.

El Capitán de Navío E. H. Batcheller, de la Inspección de Construcción Naval, manifestó que los daños son "relativamente insignificantes", y que los trabajadores del astillero del Río Fore, de la Bethlehem Steel Company, indicaron que probablemente haya sido cortado por tres lugares un cable contra minas de nueve centímetros de grueso.

"Ha habido un caso de daños a cables eléctricos en el "Long Beach", dijo Batcheller. Sobre el practican pesquisas las autoridades navales y la Oficina Federal de Investigación (FBI). Aún se desconoce lo que resultará de la investigación."

Las autoridades de la Armada dicen que los daños fueron causados a cables usados como repelentes de minas antimagnéticas, con los cuales está rodeado todo el navío de guerra, de 220 metros de eslora.

El "Long Beach", primer crucero nuclear de la Marina de Guerra, será entregado a la Armada en 1961. La Armada ha dicho que los daños no retrasarán el traspaso.

Según Batcheller, las averías fueron descubiertas en un compartimiento accesible a la mayoría de los obreros que trabajan en el navío.



MEZQUITA DE AL AZHAR.— REPUBLICA ARABE UNIDA.— Alzando sus manos a modo de rogativa, el Presidente Nasser (derecha) y el Rey Mohamed V, de Marruecos (al centro), honran aquí a la milenaria mezquita de Al Azhar el 8 de enero. Al día siguiente, Nasser inauguró personalmente la represa de Assuan. (Radiofoto UPI).

## Frustraron fuga de setenta presos políticos en Cuba

LA HABANA, 9 (UPI).— (Por Matthew W. Kenny).— Los guardias de la Cabaña anunciaron haber frustrado un osado intento de fuga de 70 prisioneros que se encuentran en esa vetusta fortaleza, y que proyectaban abrir un túnel hasta los pasadizos construidos hace siglos, para llegar al exterior.

Los prisioneros, algunos de los cuales acasó sean condenados a muerte, forman parte del grupo de 190 cuyo inicio deberá comenzar el lunes, todos son acusados de haber participado en agosto último en un intento de invasión de Cuba, organizado en la República Dominicana, con la ayuda de las autoridades de ese país.

El jefe de la prisión, capitán Joaquín Rodríguez, puso en alerta especial a los guardias y reforzó otras medidas de seguridad, incluso con la cancelación de todas las visitas, e inmediatamente para determinar como los prisioneros—detenidos en la celda 13— pudieron abrir dos huecos profundos por los cuales podrían escapar los pasadizos, cuya existencia y proximidad los prisioneros probablemente descubrieron accidentalmente, por el eco de sus pasos.

Se dijo que los huecos son profundos pero muy estrechos y que acaso fuesen solo de prueba, para determinar cuál sería el mejor lugar para llegar a los pasadizos.

Entre los complicados en el intento de fuga se encuentran Roberto Martín Pérez, Luis Pozo Jiménez y el ex coronel Antonio Soto, ex piloto personal del dictador Fulgencio Batista, así como Sigfredo Rodríguez Díaz, Armando Valera Salazar y el español Alfredo Mambrán.

MUEBLES DE GRAN OCASION

1028 - Nataniel - 1028

Sofá-camas últimas creaciones, variedades en medianos, de día Ud. disfrutará en un cómodo sofá y por la noche lo convertirá en una regala cama. Véalo en nuestra fábrica sin ningún compromiso. \$ 70.000.— Fantástico Amoblado living abanico, fina terminación, única oportunidad. \$ 100.000.— Maravilloso living superabanco, con dobles cojines en plumas marabú y \$ 85.000.— Amoblado como der completo, 8 piezas, estilo normando, hecho en Uruguay, barniz patinado.

195.000.— Gran ocasión, lindísimo dormitorio estilo normando, completo, con ropero de tres cuerpos, desarmables y espejos importados.

\$ 65.000.— Regalo amoblado comedor moderno, completo, 8 piezas. Hay, además, infinitos de muebles en diferentes estilos, a precios botados. Atienda de efectuar su compra, por su conveniencia, visite nuestra casa principal, en

1028 - Nataniel - 1028

Para comerciantes precios especiales. Enviamos a provincias.

## En México esperan la visita de Alessandri

Dicen que será uno de los siete Presidentes sudamericanos que retribuirán la fira de López Mateos.

MEXICO, 9 (UPI).— En las esferas diplomáticas se aguarda hoy que los Presidentes de seis repúblicas sudamericanas probablemente visitarán a México durante los próximos doce meses.

Se trata de los primeros Mandatarios de Venezuela, Chile, Argentina, Brasil, Bolivia y Colombia, pero el Ministerio de Relaciones Exteriores de esta capital dijo no tener confirmación de sus intenciones de viajar a este país. Con la excepción de Colombia, los países mencionados serán visitados por el Presidente de México.

El Primer Mandatario mexicano dijo ayer que visita a Sudamérica en busca de un intercambio de experiencias e inspirado por la convicción de que América Latina encontrará el camino que conduce a las cristalizaciones conjuntas e integrales, partiendo de un régimen de cooperación y comprensión entre las diversas naciones del hemisferio.

Esta declaración fue hecha a uno de los varios grupos de expositores de las fuerzas vivas del país, que lo han estado visitando para desearle buen viaje.

N. de la R.— En relación con la posibilidad de que el Presidente Alessandri visite México, se nos ha informado en círculos oficiales que no hay absolutamente nada al respecto.

## No deben mirarse con indiferencia brotes antisemitas

Dice "El Espectador", de Bogotá

BOGOTA, 9 (UPI).— "El Espectador", en una columna editorial suscrita por su articulista "Ulises", pseudónimo de Eduardo Zalamea, advierte la necesidad de no mirar con indiferencia los brotes antisemitas que han ocurrido recientemente en diversas ciudades colombianas.

En tres de ellas por lo menos—Bogotá, Medellín y Cali— han aparecido letreros, consignas y cruces gamadas pintadas en los muros de sinagogas y en diversos lugares de los sectores residenciales judíos.

El columnista dice que esas tácticas "probablemente no son fruto, sino de un odio y un ofensivo prurito de imitación".

Pero a continuación agrega: "Lo que sí tiene importancia es que olvidemos que en Colombia actúan como devotísimos democratas personajes políticos reconocidos por su entusiasmo nazi que no se quedó en el terreno de las admiraciones pasivas, sino que se trasladó a la actividad política, como recordará quien quiera y no tenga especial interés en que todos aquellos capítulos queden olvidados."

Refiriéndose a los incidentes de las esvásticas que han aparecido en Europa en los últimos días, la estación dijo: "El antisemitismo engendra odios y temores, en los que la conciencia individual sucumbe ante la presión irresponsable de las masas."

"En nombre de la conciencia cristiana, de los sentimientos humanitarios y de los miles de judíos que cayeron víctimas de la persecución racial es necesario poner en guardia a la gente y especialmente a ciertos jóvenes que podrían causar el retorno a las llamas de un deplorable racismo."

## El Rey de Bélgica visitará Francia

BRUSELAS, 9 (UPI).— El rey Balduino, de Bélgica, ha aceptado, según se informó oficialmente, la invitación que ha recibido del Presidente de Francia, general De Gaulle, para visitar dicho país del 23 al 30 de junio.

Balduino ha estado visitando los países amigos de Bélgica.

El año pasado visitó Holanda, Luxemburgo y Estados Unidos, y después de la visita a Francia, piensa ir también a Gran Bretaña y Portugal.

## El 12 reanudan conversaciones para proscribir explosiones nucleares

Rusia se apresta a acusar a EE. UU. del fracaso de la conferencia.— USA insiste en un régimen internacional de inspección y control

GINEBRA, 9.—(UPI).— (Por Jonathan C. Randall).— Las prolongadas deliberaciones tripartitas sobre la proscripción de explosiones nucleares se reanudarán aquí el próximo martes, y los observadores auguran que la Unión Soviética se dispone a culpar a Estados Unidos del fracaso sufrido por la Conferencia, en su propósito de concertar un convenio prohibiendo tales pruebas.

Los negociadores de Washington se muestran reacios a aceptar fórmula alguna que no prevea la implantación de un régimen internacional de inspección y control, y su dilema, ante la intrascendente postura del Kremlin, se ha complicado, porque los ingleses parecen estar dispuestos a aceptar un convenio de proscripción "menos perfecto", fundándose en que sería mejor concertar un pacto imperfecto que no concertar ninguno.

Wright llegó procedente de Londres para reanudar el martes las negociaciones emprendidas hace 14 meses por delegados de Estados Unidos, Gran Bretaña y la Unión Soviética. Las conversaciones entraron en receso el 19 de diciembre, cuando los científicos rusos rechazaron corregir las faltas halladas por Estados Unidos en el proyecto ruso sobre la identificación de los experimentos nucleares subterráneos.

Wright manifestó a los periodistas que "el hecho de no haber llegado hasta ahora a un acuerdo sobre los métodos más efectivos para distinguir entre los terremotos y las pruebas nucleares subterráneas, hace aún más difícil las discusiones políticas".

Sin embargo, agregó que "los científicos han resuelto problemas más difíciles que este, y haremos todo lo posible por encontrar la forma de superar o resolver esos obstáculos".

NECESIDAD DE PROGRESAR

GINEBRA, 9.—(UPI).— Sir Michael Wright, jefe de la delegación británica en las negociaciones sobre la proscripción de las explosiones nucleares, dijo hoy que las perspectivas de firmar un convenio de prohibición de las pruebas nucleares, desamare a que asistieran delegados, y la Reunión de Jefes de Gobierno, "subraya la necesidad de progresar" en las estancadas conversaciones de Ginebra.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

La fórmula soviética, empero, estaba condicionada por una demanda inaceptable: la "paridad" de representación entre oriente y occidente en la Comisión Internacional Hepanastita que se encargaría de velar por el cumplimiento del convenio. Las potencias occidentales temen que tal condición restableciera el poder del veto que los rusos ya han convenido en abandonar—en la mayoría de las decisiones de la Comisión de Control.

En los círculos de Ginebra se cree que el Tratado podría ser firmado a mediados del corriente año, al llegar a solución el atascamiento creado por la diferencia de actitudes sobre los ensayos subterráneos. Al respecto se hace notar que, después de todo, los negociadores, al término de catorce meses de pláticas, ya han aprobado 19 artículos de los 23 de que consta el proyecto de convenio.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

La fórmula soviética, empero, estaba condicionada por una demanda inaceptable: la "paridad" de representación entre oriente y occidente en la Comisión Internacional Hepanastita que se encargaría de velar por el cumplimiento del convenio. Las potencias occidentales temen que tal condición restableciera el poder del veto que los rusos ya han convenido en abandonar—en la mayoría de las decisiones de la Comisión de Control.

En los círculos de Ginebra se cree que el Tratado podría ser firmado a mediados del corriente año, al llegar a solución el atascamiento creado por la diferencia de actitudes sobre los ensayos subterráneos. Al respecto se hace notar que, después de todo, los negociadores, al término de catorce meses de pláticas, ya han aprobado 19 artículos de los 23 de que consta el proyecto de convenio.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

La fórmula soviética, empero, estaba condicionada por una demanda inaceptable: la "paridad" de representación entre oriente y occidente en la Comisión Internacional Hepanastita que se encargaría de velar por el cumplimiento del convenio. Las potencias occidentales temen que tal condición restableciera el poder del veto que los rusos ya han convenido en abandonar—en la mayoría de las decisiones de la Comisión de Control.

En los círculos de Ginebra se cree que el Tratado podría ser firmado a mediados del corriente año, al llegar a solución el atascamiento creado por la diferencia de actitudes sobre los ensayos subterráneos. Al respecto se hace notar que, después de todo, los negociadores, al término de catorce meses de pláticas, ya han aprobado 19 artículos de los 23 de que consta el proyecto de convenio.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

La fórmula soviética, empero, estaba condicionada por una demanda inaceptable: la "paridad" de representación entre oriente y occidente en la Comisión Internacional Hepanastita que se encargaría de velar por el cumplimiento del convenio. Las potencias occidentales temen que tal condición restableciera el poder del veto que los rusos ya han convenido en abandonar—en la mayoría de las decisiones de la Comisión de Control.

En los círculos de Ginebra se cree que el Tratado podría ser firmado a mediados del corriente año, al llegar a solución el atascamiento creado por la diferencia de actitudes sobre los ensayos subterráneos. Al respecto se hace notar que, después de todo, los negociadores, al término de catorce meses de pláticas, ya han aprobado 19 artículos de los 23 de que consta el proyecto de convenio.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

La fórmula soviética, empero, estaba condicionada por una demanda inaceptable: la "paridad" de representación entre oriente y occidente en la Comisión Internacional Hepanastita que se encargaría de velar por el cumplimiento del convenio. Las potencias occidentales temen que tal condición restableciera el poder del veto que los rusos ya han convenido en abandonar—en la mayoría de las decisiones de la Comisión de Control.

En los círculos de Ginebra se cree que el Tratado podría ser firmado a mediados del corriente año, al llegar a solución el atascamiento creado por la diferencia de actitudes sobre los ensayos subterráneos. Al respecto se hace notar que, después de todo, los negociadores, al término de catorce meses de pláticas, ya han aprobado 19 artículos de los 23 de que consta el proyecto de convenio.

Una nota alentadora la proporcionó una importante concesión que hizo el Kremlin el mes pasado. Sus negociadores se mostraron dispuestos a aceptar la tesis occidental sobre el mantenimiento de grupos relativamente numerosos de personal extranjero en las delegaciones de inspección y control. Esa concesión del tradicional —y casi patológico— miedo de los rusos a permitir el establecimiento de "espías" extranjeros en su territorio.

## Matos en huelga de hambre

En la edición del 21 de noviembre del año recién pasado, y mientras se celebraba en el Hotel Carrera el Congreso Latinoamericano de Mujeres, preguntamos: "¿Qué hay con la esposa de Matos?" Informamos que se le concedió la libertad de la prisión, pero que la esposa de Matos, María Luisa Araluce, se encontraba en la cárcel por su marido. Hoy damos la información con intención clara y limpia: espíritu democrático.

El 22 de noviembre publicamos una declaración firmada por la señora Vilma Espín, esposa de Raúl Castro, Ministro de Defensa de Cuba y hermano del líder de la revolución cubana. Decía la señora Espín: "Por otra parte, se ha querido levantar una atmósfera malsana alrededor de la especie de que en nuestro Congreso se presentaría una petición, a fin de que el Gobierno Revolucionario permitiera a la señora María Luisa Araluce visitar a su esposo, el traidor Hubert Matos. Despreciamos declarar que esta petición es del todo innecesaria, puesto que en nuestro país no se utilizan esos métodos, tan comunes a las dictaduras y tiranías. Hasta los peores criminales de guerra, odiados por el pueblo, por ser los culpables materiales de decenas de asesinatos, no sufrieron maltrato físico alguno y recibieron en todo momento la visita de sus familiares."

Con posterioridad, un grupo de damas cubanas nos declaró lo siguiente: "Ex completamente incierto que la señora de Matos se vea impedida de visitar a su esposo, en la cárcel, donde se encuentra preso por alta traición a la patria, pues a dicha señora, desde los primeros días se le ha permitido visitar a su esposo, como a todos los familiares de los demás presos".

Las declaraciones que reproducimos reflejan la seguridad absoluta que a la esposa de Matos no se le ha impedido visitar a su marido, como lo sostenían las informaciones al respecto.

Pero los hechos son más porfiados que las palabras. El comandante Hubert Matos, ex jefe militar de la provincia de Camaguey, héroe de la revolución cubana, es detenido y condenado a veinte años de prisión en la isla de Pinos, por un tribunal de emergencia y sumiso a los dictados políticos del Primer Ministro Fidel Castro, no ha podido ver a su esposa y ha recibido un mal trato que lo ha obligado a declarar la huelga de hambre. Le acompañan en esta dramática determinación otros ex oficiales del ejército rebelde.

En cartas públicas, la señora de Matos y las familias de los oficiales que quedan del total aislamiento en que mantiene a los detenidos y de las humillaciones y malos tratos que reciben a diario. No pueden recibir a parientes ni a amigos, como tampoco correspondencia, alimentos y regalos.

Nuestra pregunta del 21 de noviembre, a pesar de las declaraciones en contrario y llenas de optimismo y de la democracia de las delegadas de Cuba al Congreso Latinoamericano de Mujeres, ha sido contestada por los hechos, pero en una forma que no esperaba la opinión pública democrática.

El mentis a las delegadas oficiales de Cuba viene de la propia La Habana, y nos hace pensar, una vez más, que la revolución triunfante ha defraudado las esperanzas que puso en ella la opinión democrática del continente con la caída de Batista.

Paraguay ordena regresar a su Embajador en Caracas

Adoptó esta decisión ante lo que calificó de "contrario a las normas y prácticas del derecho internacional y diplomático", y demorar la presentación de credenciales de su representante.

ASUNCIÓN, 9 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Raúl Spota Pastor, hoy de "contraria a las normas y prácticas del Derecho Internacional y Diplomático", la actitud del Gobierno de Venezuela al demorar la presentación de credenciales del Embajador paraguayo Víctor Morinigo, dijo Spota Pastor, que se había dispuesto el ingreso del mencionado diplomático en vista de que el Gobierno de Venezuela recibió credenciales de los Embajadores de Colombia y de Indonesia, llegadas a Caracas con posterioridad al Embajador Morinigo.

El Ministro explicó que dispuso la retirada de Morinigo en vista de que el Gobierno de Venezuela recibió credenciales de los Embajadores de Colombia y de la India, llegadas a Caracas con posterioridad al Embajador Morinigo.

"Esta preferencia en el orden de las precedencias—decidió—es contraria a las normas y prácticas del Derecho Internacional y Diplomático".

Perú adquirirá aviones a chorro en la Argentina

BUENOS AIRES, 9 (UPI).— Partió luego para Lima, para una delegación técnica para finalizar los detalles de la venta a la Fuerza Armada Peruana de aviones a chorro fabricados en Córdoba por la Dirección Nacional de Aeronáutica y Espacio. Estos aviones son fabricados bajo patente del tipo Morane-Saulnier, modelo 760. Tienen un solo motor y son para un solo piloto y para caza de corto alcance.

La Fábrica de la DINFA, Córdoba, es una de las más antiguas y seguras de América Latina, en cuyas fábricas fueron diseñados los primeros aviones chorro latinoamericanos, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

La DINFA también fabrica aviones y acaba de manufacturar el número 25 de la serie, el primero y último de la serie, el primero y último de la serie.

## Nasser colocó la piedra básica de represa Assuan

ASSUAN, REPUBLICA ARABE UNIDA, 9.—(UPI).— El Presidente Gamal Abdel Nasser, anunció un motín y, como por ensalmo, una catástrofe de 20.000 toneladas de roca cayó sobre el Nilo al inaugurarse la primera fase de un proyecto financiado por la Unión Soviética, y que fue causa de una guerra —la represa de Assuan.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Árabe Unida, dirigiéndose a sus compatriotas.

La enorme multitud congregada en el lugar contestó con una estruendosa manifestación de regocijo, aunque la presa, proclama dicha, que se construye en un tercio la tierra laborable de Egipto, no se construirá sino hasta 1967.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Árabe Unida, dirigiéndose a sus compatriotas.

La enorme multitud congregada en el lugar contestó con una estruendosa manifestación de regocijo, aunque la presa, proclama dicha, que se construye en un tercio la tierra laborable de Egipto, no se construirá sino hasta 1967.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Árabe Unida, dirigiéndose a sus compatriotas.

La enorme multitud congregada en el lugar contestó con una estruendosa manifestación de regocijo, aunque la presa, proclama dicha, que se construye en un tercio la tierra laborable de Egipto, no se construirá sino hasta 1967.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Árabe Unida, dirigiéndose a sus compatriotas.

La enorme multitud congregada en el lugar contestó con una estruendosa manifestación de regocijo, aunque la presa, proclama dicha, que se construye en un tercio la tierra laborable de Egipto, no se construirá sino hasta 1967.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Árabe Unida, dirigiéndose a sus compatriotas.

La enorme multitud congregada en el lugar contestó con una estruendosa manifestación de regocijo, aunque la presa, proclama dicha, que se construye en un tercio la tierra laborable de Egipto, no se construirá sino hasta 1967.

"¡Ala Sea Load!", proclamó Nasser en los momentos en que la explosión de cerca de doce toneladas de dinamita estremeció la tierra y lanzó nubes de polvo sobre las alturas marginales del río.

"He aquí la gran presa, vuestra gran presa, la presa que habéis esperado tanto y por la cual tanto habéis luchado... y tanto hubieron de luchar nuestros héroes", agregó el Primer Mandatario de la República Ár







# FONDISTAS PUEDEN SURGIR EN EL ATLETISMO LOCAL

Luego de las cuatro competencias que se realizan hoy en calles y avenidas de Santiago, Quinta Normal, Conchalí y San Miguel. Los mejores participarán en prueba que se hará el 20 de enero, día del "Roto Chileno".

En la mañana y tarde de hoy, se efectuarán en diversos barrios de la capital las selecciones para los fondosistas que no están afiliados a la Federación Atlética de Chile, para todo el país, y con el objeto de que sus nombres intervengan en la maratón del "roto chileno" que se realizará el 20 de enero.

Se inicia así una campaña en busca de nuevos valores en distancias de fondo, después de los últimos años, especialmente de los que culminaron con la actuación que el atletismo nacional tuvo en la confrontación con Argentina en octubre de 1959. Hace tiempo que en las filas de las entidades afiliadas no surgen los elementos que remplacen a los que se fueron, como los que se fueron por González, Concha, Silva, Campuzano o Villalón. Recientemente, sólo ha sobresalido el portero José Aceituno.

Por esta razón, la dirigente local ha destacado la importancia que alcanzan estos circuitos que se inician hoy, en los que los diversos clubes controlarán a las otras nuevas, desde los 19 años. Probablemente, en los sectores que se les señalan. Los científicos premios que se han donado por el comercio especialmente, constituyen otro estímulo para superarse, además de las posibilidades de correr en la prueba final finalizada. Las inscripciones son libres.

## LAS SELECCIONES

Se efectuarán por los clubes que se indican: ATLANTIDA, a las 10 horas, en la Población Miguel Dávila, paradero 13 de la Gran Avenida, sobre 7.000 metros. Pueden participar los aficionados del barrio sur oriente, Comuna San Miguel, La Cisterna, La Granja, Lo Espejo, Nos y San Bernardo.

GREEN CROSS, a las 10 horas, sobre un circuito de 7.300 metros, en la Población de la Municipalidad de Conchalí, Avda. Independencia N° 3200. Actuarán atletas de esa Comuna, Recoleta y Barrios vecinos. DEPORTIVO SUPLENTEROS, a las 16.30 horas, para aficionados del barrio central de Santiago. Salirán 7.000 metros, partiendo desde la Federación Atlética, San Francisco N° 259.

Finalmente es el CLUB ROYAL, quien llevará a efecto su selección, para atletas de Quinta Normal, Barrancas, Maipo, Talagante y Malloco.

Se iniciará a las 16 horas, en el Estadio Municipal de Quinta Normal, Nueva Imperial N° 4600, para cubrir 12.000 metros. Será uno de los números del programa de celebración del 47° aniversario del club, cuyo programa incluye la inauguración del camarín cedido por la Dirección de Deportes del Estado.

Como para las pruebas anteriores, las inscripciones se recibirán en el punto de partida.

EN PROVINCIAS. También se anuncian para esta fecha la realización de circuitos de selección en Talca, Puerto Montt y Rancagua, entre otras ciudades, con la colaboración de los Consejos Locales de Deportes, salvo Talca, en Chilean, en que estarán controladas por las respectivas Asociaciones.

TEAM ALBICELESTE A DISPOSICION DE COLO COLO

Nota de Enrique Schanke a Antonio Labán.

En fecha reciente, el presidente del Club Magallanes, señor Enrique Schanke, me envió la siguiente nota al presidente del Club Colo Colo, señor Antonio Labán:

"En la prensa de hoy, he leído sin sorpresa, que Colo Colo no ha encontrado la debida cooperación para reforzar su equipo en la temporada internacional que patrocinan."

"Sin recurrir al recuerdo de vínculos imprecisados entre nuestras instituciones, sino tan sólo al elemental deber de estar siempre con el verdadero amigo, y al margen de conceptos utilitarios, que no deben pesar en el deportista cabal, cumplí, por su digno representante, todo su plan de profesional a disposición del instituto amigo, si ello en algo puede ayudar al éxito que todos deseamos y auguramos a Colo Colo en la temporada referida."



BUSCAN A SUS SUCESORES. En las selecciones que se realizarán hoy, en Santiago y provincias, el atletismo chileno inicia una vigorosa campaña para encontrar reemplazantes a figuras como las del presente grabado: Jaime Correa, Jorge González y Luis Campuzano, que sensiblemente no surgen en la medida necesaria, para integrar los equipos internacionales. Para Santiago se anuncian hoy cuatro circuitos en diversas comunas y barrios, San Miguel, Conchalí, Quinta Normal y también el sector central, en los que intervendrán numerosos elementos no afiliados y novicios, cuyos ganadores actuarán en la maratón del Roto Chileno, del 20 de enero.

## Cartelera deportiva

DOMINGO, 10 DE ENERO

### ATLETISMO

POBLACION DAVILA. Paradero 15 de la Gran Avenida. 10 horas: Partida de la Selección Pelestra del Club Atlántida.

MUNICIPALIDAD DE CONCHALI. Independencia 3200. 10.30 horas: Partida de la Selección Pelestra del Club Green Cross.

FEDERACION ATLETICA DE CHILE. San Francisco 259. 16.30 horas: Partida de la Selección Pelestra del Club Deportivo Suplementarios.

ESTADIO MUNICIPAL DE QUINTA NORMAL. 16.30 horas: Partida de la Selección Pelestra del Atlético Royal.

### BASQUETEBOL

CANCHA FERROVIARIOS-ALAMEDA. 17 horas: Santiago Morning con Ferroviarios-Alameda, equipos de III División.

CANCHA MADEMSA. 17 horas: Aías de Chile con Mademsa, equipos femeninos de II División.

18 y 19 horas: Chile-Brazil, con José Toribio Medina, equipos de II y I División, femeninos, respectivamente.

CANCHA INTENDENCIA DE LINARES. 20 y 21 horas: Partidos finales por el Cuadrangular Especial, invitación de la Asociación Linares.

### CICLISMO

CARRETERA PANAMERICANA. 9 horas: 50 kilómetros contra el reloj del Audax Club Sportivo Italiano.

### EQUITACION

ESCUELA DE CABALLERIA DE QUILLOTA. 9.30 y 16 horas: Semifinales y finales del Concurso Hípico Oficial de la Escuela de Caballería.

### FUTBOL

(TORNEO REGIONAL ZONA CENTRAL)

ESTADIO MUNICIPAL DE BUIÑ. 17.30 horas: Thomas Bata de Peñafiel con Lautaro de Buiñ, último partido por el certamen.

### (TORNEO ZONAL DE MALLOCO)

ESTADIO DE MALLOCO. 15 horas: Deportivo Marruecos de Padre Hurtado con Deportivo San Miguel de Calera de Tango.

17 horas: Revelación de Palestino con Deportivo Isla de Maipo.

### TIRO AL BLANCO

POLIGONO DE RECOLETA. 9 horas: Final de la Competencia Oficial con Fusil de Guerra.

## Futboleras

MAGALLANES gestiona a un jugador argentino. Su primer candidato se llama Ricardo Zubeldia, notable insider de Atlanta, por quien, además, tiene interés un poderoso club de Colombia. Sin embargo, parece difícil que Zubeldia abandone su club, ya que goza allí de gran posición económica, y en el nuevo contrato que se le ha ofertado figura una remuneración especial como asesor del director técnico. En todo caso, Magallanes espera la palabra final del propio jugador, y en la circunstancia de ser negativa, proseguirá sus gestiones con otras figuras de primer plano en el fútbol argentino.

RANGERS ha declarado transferible al arquero Behrens. Y, en tal sentido, ha iniciado conversaciones con la Serena, a fin de hacer un trueque. Parece ser que al club sureño le interesa el jugador López. Por otra parte, los dirigentes de La Serena esperan liquidar en la semana que comienza las gestiones para lograr el concurso del entrenador argentino Francisco Villagas. Actualmente, el técnico, de recordada actuación en Magallanes, se encuentra en Ecuador. La Serena inició sus gestiones luego de recibir una carta de Hugo Tassara, haciendo saber que le sería difícil poner término a su contrato en Costa Rica, donde entra en el equipo del club Alajuela.

EL DIRECTOR de los Ferrocarriles del Estado, señor Fernando Guadalupe, se dirigió al presidente del Comité Técnico de la Federación de Fútbol de Chile, Antonio Al-

varado, dándole cuenta de la iniciativa del Departamento de Deportes de la Empresa de Ferrocarriles para solicitar un curso de entrenadores de fútbol. Señala que el curso se iniciará el 10 de febrero próximo, con una duración de 15 días. La Dirección de los Ferrocarriles solicita el respaldo técnico para su iniciativa. Hugo Cheix, entrenador recibido en los cursos de Fernando Riera, dirigirá este ciclo ferrocarrilero.

SERGIO NAVARRO desea ir a jugar a Colo Colo. Entiende que allí se le presenta un ancho porvenir deportivo y económico. Ahora, el zaguero internacional de Chile sólo espera que se produzca acuerdo entre los dos clubes para que se lleve a cabo su transferencia a la tienda alba.

MASANA lunes los dirigentes de Unión Española se entrevistarán con el directorio de la Asociación Central, a fin de que éste lleve hasta el Consejo su petición de poder integrar su equipo con jugadores de nacionalidad española. En los circuitos del fútbol la posición de Dionisio Cruz encuentra simpatías.

EL ENTRENADOR Sergio Cruzat, de Magallanes, está organizando un plan de trabajo con un grupo de jugadores de divisiones inferiores y otros venidos de fuera de Santiago. Se trata de buscar nuevos aportes para el primer cuadro albiceleste. Es una política que Magallanes practica desde hace años, y son varios los integrantes del actual conjunto que se formaron en las filas del club.

### FUTBOL

## Título del Regional definen Lautaro y Bata

Esta tarde, en el Estadio de Buiñ del título. Bata se impuso en la primera rueda, de manera que la revancha es dura para los azules. De ganar, se certificará otra corona; la verdad es que con obtener solamente el empate, serán campeones. Si los peñaflorinos pierden, quedarán tres equipos en el primer lugar: Lautaro, Buiñ, que totalizará 32 puntos; Fátucón que completó también 32, y Bata que quedaría con este puntaje.

El partido, se realizará a las 17.30 horas, pero previo a él, a las 13 horas, los dirigentes del citado club de Buiñ, ofrecerán un almuerzo a las autoridades y prensa de Santiago, en el Casino de la Piedad del Parque de Maipo.

La directiva del Deportivo Do Brasil nos ha pedido comunicarle, que por no haberse vendido la totalidad de los números, la rifa que debía realizarse hoy en combinación con el sorteo de la Polla, ha sido postergada para el 24.

## Rifa postergada del Deportivo Do Brasil

La micro especial que llevará a los jugadores por el plazo de 8 días, a cargo de los dirigentes Adrián Lahade y Enrique González, partirá desde la casa del presidente de los infantiles, Antonio Cano, donde junto con su esposa, le servirán antes un desayuno especial a los viajeros.

## COLONIA VERANIEGA INICIA MAGALLANES

Mañana lunes, a las 8 horas, parte la delegación de la rama infantil de fútbol del Club Magallanes, a la colonia veraniega "Raúl Laval" de Quinteros.

La micro especial que llevará a los jugadores por el plazo de 8 días, a cargo de los dirigentes Adrián Lahade y Enrique González, partirá desde la casa del presidente de los infantiles, Antonio Cano, donde junto con su esposa, le servirán antes un desayuno especial a los viajeros.

La directiva del Deportivo Do Brasil nos ha pedido comunicarle, que por no haberse vendido la totalidad de los números, la rifa que debía realizarse hoy en combinación con el sorteo de la Polla, ha sido postergada para el 24.

La directiva del Deportivo Do Brasil nos ha pedido comunicarle, que por no haberse vendido la totalidad de los números, la rifa que debía realizarse hoy en combinación con el sorteo de la Polla, ha sido postergada para el 24.

La directiva del Deportivo Do Brasil nos ha pedido comunicarle, que por no haberse vendido la totalidad de los números, la rifa que debía realizarse hoy en combinación con el sorteo de la Polla, ha sido postergada para el 24.

La directiva del Deportivo Do Brasil nos ha pedido comunicarle, que por no haberse vendido la totalidad de los números, la rifa que debía realizarse hoy en combinación con el sorteo de la Polla, ha sido postergada para el 24.

## Boxeo AL DIA

La reunión final del Campeonato de Boxeo Zonal de Santiago se efectuará el viernes 15 del actual en el ring del Comercio Atlético. Pelearán nuevamente elementos de Santiago, Puente Alto, Ferroviario y San Fernando. Actuarán los ganadores de la primera rueda de anoche, además de las categorías altas.

La Asociación Santiago está recibiendo las inscripciones para el nuevo campeonato de Los Barrios 1960. La Comisión respectiva atiende diariamente de 20 a 21.30 horas, en Alameda 237. Los postulantes deben llevar consigo, dos fotografías tamaño carnet, como igualmente la cédula de identidad para establecer la edad de los aficionados, ya que el torneo se hará por categorías y edades.

El club México se halla ya en los preparativos para la velada deportiva-cultural que ofrecerá en su local para rendir homenaje al Primer Mandatario de México, Excmo. señor Adolfo López Mateos que vendrá próximamente a nuestro país.



LLORO EL PERDEDOR. Gaspar Ortega, de México (a la izquierda) y Stan Harrington, de Hawái, posan antes de pasarse para la pelea que sostuvieron anoche en el Madison Square Garden, donde se impuso el campeón azteca, por puntos. El pugilista hawaiano había su debut en Nueva York. Cuando conoció el veredicto, que fue impopular para los 2.500 espectadores, junto con llorar, solicitó de inmediato la revancha. La misma que le fue concedida por el rival, insinuándose como fecha la del 19 de febrero o 4 de marzo próximo. (Radiofoto UPI).

La línea de mas tradición su cabrado para damas

**Joya** reacciones

\* presenta

primera venta nacional en

**E**

ansonia

Vernon

Joya

Amalfi

- HUERFANOS 921 — Santiago
- HUERFANOS 967 — Santiago
- ANIBAL PINTO 510 Concepción
- ESTADO 285 — Santiago
- AVDA. VALPARAISO 539 Viña del Mar
- CONDELL 1455 — Valparaíso
- 21 DE MAYO 541 — Santiago

SANTIAGO-VALPARAISO

VIÑA DEL MAR-CONCEPCION

FINO CUERO DE GUECRO E° 11.50

TIRO BALLET E° 4.50

DE PUNTA A PUNTA E° 10.50

FINO CUERO EN CUERO E° 9.50

REISER, PETITBON Y CIA. S. A. C.

ALAMEDA 460

FONO 397584 CASILLA 69

SANTIAGO

ALAMEDA 460

ALAMEDA 460

ALAMEDA 460

ALAMEDA 460

ALAMEDA 460

ALAMEDA 460



## ARRIENDOS OFRECEN

**PIEZAS pensión, recibo pasajero:** Huérfanos 1353. 29-6.50. P.

**ARRIENDO pieza persona sola:** Agustinas 2261. 10-1 P.

**HUÉRFANOS 2281, amplia pieza:** dos, tres personas, con pensión; otra chiquita, 1/2 pensión. 11-1 P.

**QUILPUS, arriendo piezas amobladas, con pensión:** Blanco 1048. 11-1 O.

**A VERANERANTES arriendo:** espaldas piezas amobladas, casa de familia, muy central. Independencia 2333. 11-1 O.

## ARTICULOS PARA EL HOGAR

**28.000.— COLCHON lana, relleno a la vista del cliente, coté para colchones, somieres en todos los tipos y medidas.** Rellenos a domicilio. "La Central", San Diego 1531.

**\$ 100.000 CONTADO, refrigerador Super Polar, funcionando.** Entre Ríos No 1850, Quinta Normal. 10-1 P.

## BOMBEROS

**PRIMERA COMPANIA DE BOMBEROS "Deber y Constancia":** Bombo Mapocho. Cito a la Compañía a revista de Cuartel para el domingo 10, a las 9.45 horas, uniforme de parada. Punto de reunión el Cuartel. — El ayudante. 10-1 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE Santiago:** "Constancia y Disciplina". Cito al Cuerpo a revista general de las Compañías, de uniforme de parada, para el domingo 10 de enero en curso, a las 9.15 horas. Punto de reunión para las Compañías: sus Cuarteles respectivos. — El secretario general. 10-1 O.

**DECIMA CIA. "BOMBA ESPARSA":** De orden del señor director citase a la CIA a revista de cuartel para el domingo 10 de enero a las 12 horas. Tendrá uniforme de parada. Punto de reunión el Cuartel. — El secretario. 10-1 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE Huérfanos:** Sexta Compañía Bombo "Alberto Ried Silva" (En formación). De orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 10 de enero a las 9.30 horas. Punto de reunión Plaza O'Higgins. — El ayudante. 10-1 O.

**CUERPO DE BOMBEROS DE Rencos:** Primera Compañía Bombo "Miguel Varas A". Cito a la Compañía a ejercicio para el domingo 10 de enero a las 10 horas. Uniforme de trabajo. 10-1 O.

**13a. COMPANIA DE BOMBEROS "Providencia":** Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para el día martes 12 del presente a las 22 horas. Uniforme de trabajo. Punto de reunión el Cuartel. — El ayudante. 12-1 O.

## CONSTRUCCION Y MATERIALES

**SE VENDEN, jabas, cajones usados, y materiales de construcción.** Tratar de lunes a viernes de 9 a 17 horas, calle Ayén 115. 13-1 O.

## COMPRVENTAS NEGOCIOS.

**VENDO flambérica, rotisería, botillería, sector comercial, me-habitación, contrato canon bajo, ventas comprobadas, contado.** Corralimiento 2202 (por Vivacita No 1300). 7-5-9 y 10-1 P.

**ESPLENDIDO restaurante, buen barrio, terminal micro-licencia, se vende, arriendo.** También con patente bar, Universitaria 892, Polación Ríos. 10-1 P.

## CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

## A LOS SEÑORES JUBILADOS DE LA SECCION EE. PUBLICOS

Después de un detenido estudio, relativo a la forma más eficaz para la atención oportuna y adecuada de los señores imponentes jubilados, de la Sección Empleados Públicos de esta Caja, se ha llegado a la conclusión que, mientras subsistan los inconvenientes de local, para el despacho o pago de sus pensiones, no quedaría otra solución que la que se plantea en esta minuta.

En efecto, con el objeto de evitar a este sector de beneficiarios las molestias de un largo viaje, desde sus domicilios hasta el recinto de la institución y desde ahí al Banco, se han reiniciado conversaciones con personeros del Banco del Estado de Chile, para tratar de solucionar el problema que significa la actual centralización de sus pagos; mediante un nuevo sistema que permitiría al beneficiario ir directamente a cobrar su pensión a las diferentes Sucursales de ese Banco.

Para tal efecto, es necesario que los señores imponentes jubilados expresen, previamente, su voluntad de pagarse por determinada Sucursal del Banco del Estado de Chile, de aquellas que a continuación se indican, haciéndolo en el memorándum que ya se encuentra a disposición de los interesados, en el hall principal del edificio de esta Caja, Avda. Bernardo O'Higgins No 1353:

SUCURSALES	DIRECCIONES
Alameda	Alameda B. O'Higgins 123
Avenida Matía	Avda. Matía 950
Banera	Banera 861
Brasil	Avda. Brasil 72
Estación	Alameda B. O'Higgins 2690
Independencia	Av. Independencia 1084
Máscara	San Pablo 3191
Hueros	Av. Irarrázaval 2621
Providencia	Avda. Providencia 1710
Quinta Normal	J. Walker Martínez 1898
Recoleta	Avda. Recoleta 4950
San Miguel	Gran Avenida 430
San Bernardo	Vicuña Mackenna 690
San Eduardo	Ciudad
Puerto Alto	Ciudad

En dicho formulario se servirán estampar su nombre; dirección postal; marca frente a la Sucursal del Banco que les pagaría, y firma del recurrente.

Hecha esta encuesta, y tan pronto como se tenga completo ese rol — que estima el suscrito podría ser a mediados de febrero próximo — la Caja convendrá con el Banco del Estado, día y horas que se fijarán para la atención de los señores jubilados, resultado definitivamente el asunto, se anunciará oportunamente por la prensa.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## CONSEJOS UTILES

**LA GRAN MENTALISTA ALIDA** atiende a usted en su gran Yerba Mateo, Cartomancia, Astro 17. 11-1 P.

## DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

**HABIENDOSE extraviado póliza** 10784, Mutualidad de Carabineros, nombre Víctor Manuel Venzuela, queda nula por presente aviso. 10-1 P.

**TITULOS perdidos de Cemento El Melón, 10921, por 100 accs.; 18739, por 100 accs.; 28654, por 200 accs., de donda Isabel R. de Garín, quedan nulos por este aviso.** 10-1 P.

**CUENTA Ahorros, vista, número 10336, Banco Estado, Sucursal Matía, queda nula por presente aviso.** 11-1 P.

**HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA** Ahorros números 88003 (Central) y 41578 (Brasil), Banco Estado, perteneciente Efraín Olave Parías, quedan nulas por haberse dado aviso. 11-1 P.

**POR EXTRAVIO DE TITULO** No 11130, 250 accs. de la Cía. de Seguros Generales La Chilena Consolidada, a nombre de donda M. Clemente de la Fuente Pérez, queda nula por haberse dado el aviso a la Cía. 11-1 P.

**POR EXTRAVIO DE LOS DE LA** Soc. Industrial Fizarro sería A. Números 20066, 21148, y 23501 por 75, 200 y 240 accs. y los títulos serie B números 417 1608, 3963, 3995 y 6073 por 107, 773, 562, 576 y 675 accs. respectivamente, todos a nombre de don Carlos Benavente Richter, quedan nulos por haberse dado aviso a la Sociedad. 11-1 P.

## EDUCACION Y SUS MEDIOS

**DIAZ-GASCOGNE:** [Curso verano] Peluquería completa, señora, caballero, niños, tejido máquinas, cortador sastrer, modas (corte y confección), moda infantil, cosmética, manicura, enseñanza rápida, práctica individual. Internado femenino, señoritas provincianas. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno, matrícula abierta. Montañas 341. 17-1 O.

**CURSOS completos comercio** Maestría abierta: secretarías, maquinistas, dactilógrafas, escritura máquina, redacción, ortografía, taquígrafos, aritmética, contabilidad. Cursos diurnos, vespertinos. Instituto Contabilidad, fundado 1922, Santo Domingo 1030, fono 69595. 22-1 P.

**EN UN MES (vacaciones):** Permanentes, peinados, Escuela Peluquería, Amunátegui 267, teléfono 88621. 10-1 P.

**DACTILOGRAFIA en 1 mes, \$9.9.** "Instituto Moderno", Amunátegui 267. 10-1 P.

**INSTITUTO COMERCIAL "Alonso Figueroa":** Reserve matrícula anual. Curso verano, dactilografía, contabilidad. Consultas telefónicas 69572, Catedral 1257. 10-1 P.

**CURSOS verano:** Cortador, modas, permanentes, peluquería, Instituto "Alonso Figueroa", Catedral 1257. 10-1 P.

## JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

**NOVIOS, compren sus argollas** en la fábrica más antigua de Chile, Casa Sostin, Nueva York No 66. 110-0

## JUDICIALES, LEGALES

**CIRCULO de Fuerzas de Orden** en Retiro de Salamanca, fundado el 6 de agosto de 1952. Director: presidente, Manuel Reyes Olarte; secretario, Emilio Zembrano; tesorero, Ubertina Muñoz de Díaz; directores, Francisco Díaz y Francisco Briceño. 10-1 P.



**SEÑORA MUNKIE, PUEDE ESTAR SEGURA DE QUE SU ESPOSO APARECERÁ.**

**NO SABE CUÁNTO LAMENTO LO SUCEDIDO, SRA. MUNKIE.**

**NO LA CULPO! EL SE LO BUSCO!**

**MIENTRAS TANTO, POR LA INFORMACION SUMINISTRADA POR LA SRA. MUNKIE, TRACY SE ACERCA AL BAR DE FRANKIE.**

**SI TUVIÉSEMOS QUE PONER UN CRISTAL NUEVO EN EL BAR, SUCEDE MUY A MENUDO.**

**¿EL TELEFONO? ¡AH! AL DOBLAR!**

**¿UNA MESA EN UN CUARTO VACIO?**

**NO HAY PLATOS, NI MESAS DE SERVIR...**

**¿HUM? NO VEO A MATTIE MUNKIE POR AQUI, PERO EL AMBIENTE ESTÁ FEO.**

**¿QUE ES ESTO?**

**¿DEJALO! ESTABA ESPERANDO QUE ESA MOSCA CAYERA EN MIS REDES, A MI MANERA!**

**HARE TODO LO QUE ME PIDAN CON TAL DE QUE NO ME PEGUEN MAS.**

**¡MUY BUENA IMITACION! INTERESANTE LUGAR...**

**¿EH?**

**¡CHESTER SOULD!**

**1231**

**ASISTA GRATIS A SU TEATRO FAVORITO**

**LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"**

**OBSEQUIAN TODOS LOS DIAS ENTRADAS A PLATEA PARA LOS TEATROS:**

**BAQUEDANO CONTINENTAL**

**ESMERALDA PORTUGAL**

**O'HIGGINS NACIONAL**

**¡Recuerde! Avisos ordenados los sábados para domingos se publican GRATIS EL LUNES**

**\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS**

**JUDICIALES, LEGALES**

**SE HA CONSTITUIDO LA SOCIEDAD** Cooperativa de Edificación de Viviendas denominada "5 de Abril Ltda.", con domicilio en calle Bandera No 637 de Santiago, formada por obreros y empleados, etc., con un capital inicial de \$20.000, dividido en acciones de \$20 c/u. El objeto de la Sociedad es comprar un terreno, urbanizarlo o por urbanizar, edificando en el viñedo económico para ser asignados a cada uno de sus asociados. Podrán ser socios de la Cooperativa las personas que cumplan con los requisitos exigidos en el artículo 6.º del DFL No 489, del 15 de abril 1954, y los Estatutos de la Sociedad. Los beneficios líquidos obtenidos por la Cooperativa, construido el proyecto total de viviendas, se distribuirán en la siguiente forma: a) 5% a Fondos de Educación Cooperativa, y el saldo, si lo hubiere, se distribuirá entre los socios en proporción a las sumas de dinero que hubieren pagado durante el ejercicio. El Consejo de Administración provisional está integrado por los señores Jorge Campos Lagos, María Olga Matuana Domínguez, Juan Osorio Villalobos, Julio Orellana, Núñez, Víctor Droegert, la Junta de Vigilancia provisional está integrada por los señores Adolfo Vega Loyola, Orlando Pérez Pérez y Florencia de Vallejos. Gerente provisional es don Francisco Posadas Gallardo. Publicación en extracto autorizada por Resolución No 8038 de 30 de diciembre de 1959. 10-1 P.

**QUIERBA:** Antonio Foppiano Bremi. — Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 28 diciembre 1959, declaró en quiebra a Antonio Foppiano Bremi, comerciante, domiciliado Avenida Providencia 2499, esta ciudad. Quiérense tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarse, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena de considerarse encubridores o cómplices de la quiebra. Advirtiéndose público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". — Secretario. 11-1 P.

**SINDICATO Profesional de Pre**sadores del Club Hípico de Santiago. — El 7 de enero de 1960 llevó a efecto la elección de renovación de directorio, con la asistencia del Inspector del Trabajo, señor Salvador García Morán, quedando la directiva constituida por las siguientes personas: presidente, señor Juan Zúñiga Querezo; tesorero, señor Romelio San Martín Bosán; secretario, señor Pedro Inda Guzmán; directores, señores Juan Medina Valenzuela y Pedro Medina Obamorro. 12-1 P.

**JUZGADO CIVIL DE SAN MI**guel, concedió posesión efectiva herencia intestada Pedro Muñoz Vergara a hijos legítimos Jorge Humberto, Sergio, Margarita y Pedro Muñoz Moncada, en perjuicio derecho cónyuge sobreviviente Amelia Muñoz Mancilla. — Secretario. 11-1 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia intestada Rosa Gutiérrez, hijos Encina Lucrécia del Carmen y Osvaldo José Arellano Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge, Juan de Dios Arellano Badilla. — Secretario. 11-1 P.

**JUZGADO CIVIL DE SAN MI**guel, concedió posesión efectiva herencia intestada Gustavo Berendzen Amunátegui a hijos legítimos Adriana, Henny, Gustavo Jorge y Hugo Berendzen Muñoz sin perjuicio derecho cónyuge sobreviviente Amelia Muñoz Mancilla. — Secretario. 12-1 P.

**OCUPACIONES BUSCAN**

OFICINISTA ofrezco manejar todo o cualquier vehículo, de P. M. adelante, Riquelme 749. 11-1 P.

**PROPIEDADES VENDEN**

\$2.800, contado; saldo muchas facilidades. Casa 7 piezas, cocina, baño, parrón, frutas. Vería y tratar Copacabana 437, San Miguel, de 2 a 7. Duñón, Víctor 1064. 11-1 P.

**CHASSIS para radioelectrolas.** — Radios Radiocollas Omega. Calidad suprema. Fida una de demostración sin compromiso a un distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora No 937, Paradero 612, Gran Avenida, casilla 2749. 10-2 P.

**REMATES**

**REMATÉ JUDICIAL:** Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 7 marzo 1960, quince horas, propiedad ubicada calle América No 674 Comuna San Bernardo, inscrita folios 1387, No 1730, Registro Propiedades 1951 Conservador San Bernardo, Minimum: \$ 8.563.100. Forma pago: mitad minimum contado, saldo resultante de cuotas iguales, a 4 y 8 meses plazo. Demás bases y antecedentes expediente número 142897, Abad, Presa y otros con Gálvez Eufemia. — Ejecutivo. Secretario. 11-1 P.

**REMATÉ MENAJE DE CASA** Domingo 10 de enero a las 11 de la mañana en Compañía 1390 por orden de: Mario Donoso Luis Undurraga, Estela Nyeik Carlos Pérez, Manuel Silva, Silvia Correa, Héctor Francisco Rivera, Enrique Feldman, Aldo León Bormes, Nicolás Radak, León Herman, Eduardo Riquelme, León Nor Domínguez, Ismael Rojas, Sergio Navarro, Amalia Cortés, Rafael Corrales, Sergio Navarro, a la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigli, Ricardo Araya Navarrete. — Martilleros Públicos. 9 y 10-1 C.



**SEÑORA MUNKIE, PUEDE ESTAR SEGURA DE QUE SU ESPOSO APARECERÁ.**

**NO SABE CUÁNTO LAMENTO LO SUCEDIDO, SRA. MUNKIE.**

**NO LA CULPO! EL SE LO BUSCO!**

**MIENTRAS TANTO, POR LA INFORMACION SUMINISTRADA POR LA SRA. MUNKIE, TRACY SE ACERCA AL BAR DE FRANKIE.**

**SI TUVIÉSEMOS QUE PONER UN CRISTAL NUEVO EN EL BAR, SUCEDE MUY A MENUDO.**

**¿EL TELEFONO? ¡AH! AL DOBLAR!**

**¿UNA MESA EN UN CUARTO VACIO?**

**NO HAY PLATOS, NI MESAS DE SERVIR...**

**¿HUM? NO VEO A MATTIE MUNKIE POR AQUI, PERO EL AMBIENTE ESTÁ FEO.**

**¿QUE ES ESTO?**

**¿DEJALO! ESTABA ESPERANDO QUE ESA MOSCA CAYERA EN MIS REDES, A MI MANERA!**

**HARE TODO LO QUE ME PIDAN CON TAL DE QUE NO ME PEGUEN MAS.**

**¡MUY BUENA IMITACION! INTERESANTE LUGAR...**

**¿EH?**

**¡CHESTER SOULD!**

**1231**

**ASISTA GRATIS A SU TEATRO FAVORITO**

**LOS AVISOS ECONOMICOS DE "LA NACION"**

**OBSEQUIAN TODOS LOS DIAS ENTRADAS A PLATEA PARA LOS TEATROS:**

**BAQUEDANO CONTINENTAL**

**ESMERALDA PORTUGAL**

**O'HIGGINS NACIONAL**

**¡Recuerde! Avisos ordenados los sábados para domingos se publican GRATIS EL LUNES**

**\$ 25 LA PALABRA, SIN RECARGO LOS DOMINGOS**

**JUDICIALES, LEGALES**

**SE HA CONSTITUIDO LA SOCIEDAD** Cooperativa de Edificación de Viviendas denominada "5 de Abril Ltda.", con domicilio en calle Bandera No 637 de Santiago, formada por obreros y empleados, etc., con un capital inicial de \$20.000, dividido en acciones de \$20 c/u. El objeto de la Sociedad es comprar un terreno, urbanizarlo o por urbanizar, edificando en el viñedo económico para ser asignados a cada uno de sus asociados. Podrán ser socios de la Cooperativa las personas que cumplan con los requisitos exigidos en el artículo 6.º del DFL No 489, del 15 de abril 1954, y los Estatutos de la Sociedad. Los beneficios líquidos obtenidos por la Cooperativa, construido el proyecto total de viviendas, se distribuirán en la siguiente forma: a) 5% a Fondos de Educación Cooperativa, y el saldo, si lo hubiere, se distribuirá entre los socios en proporción a las sumas de dinero que hubieren pagado durante el ejercicio. El Consejo de Administración provisional está integrado por los señores Jorge Campos Lagos, María Olga Matuana Domínguez, Juan Osorio Villalobos, Julio Orellana, Núñez, Víctor Droegert, la Junta de Vigilancia provisional está integrada por los señores Adolfo Vega Loyola, Orlando Pérez Pérez y Florencia de Vallejos. Gerente provisional es don Francisco Posadas Gallardo. Publicación en extracto autorizada por Resolución No 8038 de 30 de diciembre de 1959. 10-1 P.

**QUIERBA:** Antonio Foppiano Bremi. — Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago. Resolución 28 diciembre 1959, declaró en quiebra a Antonio Foppiano Bremi, comerciante, domiciliado Avenida Providencia 2499, esta ciudad. Quiérense tengan bienes o papeles pertenecientes fallido deben entregarse, dentro tercero día, al Síndico, bajo pena de considerarse encubridores o cómplices de la quiebra. Advirtiéndose público no debe pagar ni entregar mercaderías al fallido, bajo pena nulidad de los mismos. Acreedores residentes Chile deben verificar créditos y preferencias dentro 30 días, bajo apercibimiento legal. Notificaciones por avisos se harán en "La Nación". — Secretario. 11-1 P.

**SINDICATO Profesional de Pre**sadores del Club Hípico de Santiago. — El 7 de enero de 1960 llevó a efecto la elección de renovación de directorio, con la asistencia del Inspector del Trabajo, señor Salvador García Morán, quedando la directiva constituida por las siguientes personas: presidente, señor Juan Zúñiga Querezo; tesorero, señor Romelio San Martín Bosán; secretario, señor Pedro Inda Guzmán; directores, señores Juan Medina Valenzuela y Pedro Medina Obamorro. 12-1 P.

**JUZGADO CIVIL DE SAN MI**guel, concedió posesión efectiva herencia intestada Pedro Muñoz Vergara a hijos legítimos Jorge Humberto, Sergio, Margarita y Pedro Muñoz Moncada, en perjuicio derecho cónyuge sobreviviente Amelia Muñoz Mancilla. — Secretario. 11-1 P.

**PRIMER JUZGADO CIVIL** concedió posesión efectiva herencia intestada Rosa Gutiérrez, hijos Encina Lucrécia del Carmen y Osvaldo José Arellano Gutiérrez, sin perjuicio derechos cónyuge, Juan de Dios Arellano Badilla. — Secretario. 11-1 P.

**JUZGADO CIVIL DE SAN MI**guel, concedió posesión efectiva herencia intestada Gustavo Berendzen Amunátegui a hijos legítimos Adriana, Henny, Gustavo Jorge y Hugo Berendzen Muñoz sin perjuicio derecho cónyuge sobreviviente Amelia Muñoz Mancilla. — Secretario. 12-1 P.

**OCUPACIONES BUSCAN**

OFICINISTA ofrezco manejar todo o cualquier vehículo, de P. M. adelante, Riquelme 749. 11-1 P.

**PROPIEDADES VENDEN**

\$2.800, contado; saldo muchas facilidades. Casa 7 piezas, cocina, baño, parrón, frutas. Vería y tratar Copacabana 437, San Miguel, de 2 a 7. Duñón, Víctor 1064. 11-1 P.

**CHASSIS para radioelectrolas.** — Radios Radiocollas Omega. Calidad suprema. Fida una de demostración sin compromiso a un distribuidor más próximo. Fabricantes Bonacic y Caro Ltda. María Auxiliadora No 937, Paradero 612, Gran Avenida, casilla 2749. 10-2 P.

**REMATES**

**REMATÉ JUDICIAL:** Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 7 marzo 1960, quince horas, propiedad ubicada calle América No 674 Comuna San Bernardo, inscrita folios 1387, No 1730, Registro Propiedades 1951 Conservador San Bernardo, Minimum: \$ 8.563.100. Forma pago: mitad minimum contado, saldo resultante de cuotas iguales, a 4 y 8 meses plazo. Demás bases y antecedentes expediente número 142897, Abad, Presa y otros con Gálvez Eufemia. — Ejecutivo. Secretario. 11-1 P.

**REMATÉ MENAJE DE CASA** Domingo 10 de enero a las 11 de la mañana en Compañía 1390 por orden de: Mario Donoso Luis Undurraga, Estela Nyeik Carlos Pérez, Manuel Silva, Silvia Correa, Héctor Francisco Rivera, Enrique Feldman, Aldo León Bormes, Nicolás Radak, León Herman, Eduardo Riquelme, León Nor Domínguez, Ismael Rojas, Sergio Navarro, Amalia Cortés, Rafael Corrales, Sergio Navarro, a la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigli, Ricardo Araya Navarrete. — Martilleros Públicos. 9 y 10-1 C.

## REMATES

**REMATÉ JUDICIAL:** Ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 7 marzo 1960, 10 horas, propiedad ubicada calle Antonio Bonacic No 1440, comuna Quinta Normal, esta ciudad, inscrita folios 1.800.000, el comitente, y antecedentes, expediente No 142897, Abad, Presa y otros. — Ejecutivo. Secretario. 11-1 P.

**REMATÉ MENAJE MANAJE** Domingo 10 de enero a las 11 de la mañana en Compañía 1390 por orden de: Mario Donoso Luis Undurraga, Estela Nyeik Carlos Pérez, Manuel Silva, Silvia Correa, Héctor Francisco Rivera, Enrique Feldman, Aldo León Bormes, Nicolás Radak, León Herman, Eduardo Riquelme, León Nor Domínguez, Ismael Rojas, Sergio Navarro, Amalia Cortés, Rafael Corrales, Sergio Navarro, a la vista Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigli, Ricardo Araya Navarrete. — Martilleros Públicos. 9 y 10-1 C.

**ANTE TERCER JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 7 marzo 1960, 10 horas, propiedad ubicada calle Antonio Bonacic No 1440, comuna Quinta Normal, esta ciudad, inscrita folios 1.800.000, el comitente, y antecedentes, expediente No 142897, Abad, Presa y otros. — Ejecutivo. Secretario. 11-1 P.

**REMATÉ — TERCER JUZGADO** Civil Mayor Cuantía, Santiago, calle Bandera 342, tercer piso, se rematará 7 marzo 1960, 10 horas, propiedad ubicada calle Antonio Bonacic No 1440, comuna Quinta Normal, esta ciudad, inscrita folios 1.800.000, el comitente, y antecedentes, expediente No 142897, Abad, Presa y otros. — Ejecutivo. Secretario. 11-1 P.

**SASTRERIA, MODAS**

**SASTRERIA Salazar, caballero, niñas, estomas, blusas, pantalones, precios incomparables, atendidas Bernardo O'Higgins No 2783, equina Libertad. 10-0**

**MODAS, Corte y confección, trajes rápidos, Profesora especialista, alumnas confeccionistas, turnos, Diplomas, talleres, escuela Nacional, Corte y Confección, Rosas 1353. 10-0**

**CASIMIRAS desde \$ 1.390 el metro, Depósito directo de Huelo, Casa Salazar, Avenida Bernardo O'Higgins 2783, equina Libertad. 10-0**

## SEMILLAS, JARDINES

**SEMILLA DE ANIS** importada, muy fina, ofrecemos por kilo, por kilo, precio ventajoso. Orpaña Chilena, Primale Luján capitán Orellana 2433, wáter 40783. 24-0 A

## GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**SANCHEZ DEL POZO** Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H.O. C.

**MARCOS TOPAZ** Abogado

Convenios comerciales, prevención quiebras, cobro judicial, cheques, letras, asuntos criminales, sociedades, contratos, impuestos, Huérfanos 979, Of. 829, fono 89026, 11 a 1, 7 a 8. 6-2 C.

**MANUEL CARTE** Divorcio, nulidad matrimonial, particiones, Huérfanos No 1294, oficina 42, teléfono 64539. H







# SATELITE Y DISCORA DEBEN GANAR, ESTA TARDE, SUS SERIES CONDICIONALES

En las pruebas para potranças de 3 años, elegimos a Huracán y Rurallina. Tipazo por la repetición en el handicap de 2.000 metros. En los handicaps de 1.200 metros, nuestros favoritos son: O'Brien, Universo, Juliska, Oldwick y Symphonist.

Promete una jornada de interés a sus habitantes la cartilla que se distribuirá esta tarde en el Club Hípico de Santiago. La forma en que se repartirá la carrera principal es el premio especial "Jorge Zamudio Flores", competencia de velocidad en la distancia de 1.000 metros. Hay dos condicionales de 1.000 metros para potranças de 3 años, perdidos en el tiro de 1.200 metros; un handicap de fondo, sobre 2.000 metros y cinco series de

## Valparaíso Sporting Club

DOMINGO 10 DE ENERO DE 1960

PRIMERA CARRERA.— Premio "Coccolis".— 1.300 metros.— Séptima serie.— Handicap.— 300 escudos al primero.— A las 13.15 horas.

CORRAL: 2 con 3, 4 con 5, y 8 con 9 y 10.

N. Bravo	1 Quintana	57	4	C. Muñoz	Itata
R. Pinto	2 Royal Court	57	1	F. Parí	F. Parí
L. Paredes	3 Lucila	51	1	P. Parí	Casimir
R. Núñez	4 Gastadora	50	4	B. Spire	Nieve
C. Astorga	5 Transacción	45	1	R. Spire	A. Lab
O. Saavedra	6 Morrow	50	1	H. Jara	M. Familia
A. Araya	7 Temp	50	1	Al. Breque	Botafogo
H. Soto	8 Legítimo	57	3	M. Maíra	Peleguina
H. Rozas	9 M. Princess	47	1	M. Maíra	Osti
J. Riquelme	10 Ballarina	47	1	M. Maíra	M. Maíra
S. Benavides	11 Bero	51	1	L. Valle	M. Garay
H. Quijada	12 Ma Pu Fu	49	1	J. D. Muñoz	V. del Sol
H. Obregón	13 La Guajira	49	1	G. Pérez	J. Silva
F. Anifir	14 Lindaraja	45	1	I. Saavedra	M. Domus
J. Parra	15 Mania	45	1	R. Saavedra	Achala
R. Durán	16 Solitario	45	1	O. Aliaga	O. Aliaga

SEGUNDA CARRERA.— Premio "Centurión".— 1.400 metros.— Para caballos que no hayan ganado.— 300 escudos al primero.— A las 13.35 horas.

D. Saavedra	1 Tránsito	54	1	R. Allen	La Divisa
M. Toro	2 Buenavista	53	4	A. Martínez	Trigal
H. Rozas	3 Bastión	48	1	D. Bernal	Preludio
G. Núñez	4 Mister Fox	48	1	O. Aliaga	O. Aliaga
R. Durán	5 Bero	45	1	G. Urquidí	El Peñón
J. Cornejo	6 Bulbul	45	1	J. Suárez	Virginia
O. Parfán	7 Calcinada	45	1	G. Sarmiento	M. Teresa
F. Anifir	8 Cradilla	43	1	I. Saavedra	Coyote
J. Riquelme	9 Goriola	43	1	R. Bernal	Odessa
F. Vargas	10 Gobi	42	1	H. Jara	Tiliga
J. Parra	11 Atendral	41	1	R. Saavedra	Hindú
H. Obregón	12 Rigida	41	1	O. Urbina	Hemauer

TERCERA CARRERA.— Premio "Centurión".— 1.200 metros.— Handicap.— Sexta serie.— 300 escudos al primero.— A las 14.10 horas.

G. Lerma	1 Florinda	57	1	G. Pérez	Pucara
R. Pinto	2 La Comedia	55	1	F. Parí	Willito
E. Frías	3 Confusión	54	1	G. Urquidí	A. Lyon
J. Manríquez	4 Bili	52	1	G. Urquidí	La Candelaria
P. Muñoz	5 Venturosa	52	1	U. Bravo	E. de Bravo
H. Soto	6 Gran Dama	51	1	C. Muñoz	C. Muñoz
J. Parra	7 Bero	50	1	G. Pombo	E. Nacional
R. Benavides	8 Polcana	50	1	R. Saavedra	Blancquita
R. Núñez	9 Tentempié	52	4	L. Valle	L. Valle
R. Rozas	10 Toile	52	3	L. Alvarez	Aditta
F. Anifir	11 Simala	51	1	L. Alvarez	Las Santas
H. Quijada	12 Oreada	50	1	R. Allen	Nana
M. Toro	13 Naito	48	1	H. Alcántara	Lima
C. Astorga	14 Pipeta	48	1	E. González	Lima
J. Riquelme	15 Terraza	47	1	L. Vázquez	L. Vázquez
	16 Plenitud	46	1	O. Silva	O. Silva

CUARTA CARRERA.— Premio "Calais".— 1.300 metros.— Primera serie.— Handicap.— 400 escudos al primero.— A las 14.25 horas.

F. Romero	1 Invasor	58	4	O. Aliaga	M. Suárez
O. Saavedra	2 Comentario	55	1	J. González	Bender
E. Araya	3 Bero	54	1	R. Allen	Bender
O. Parfán	4 Pionero	50	1	J. Caviera	Lohengrin
H. Obregón	5 Malticia	48	1	O. Urbina	Bobbio
R. Durán	6 B. del Mar	45	1	E. Spire	Nieve

QUINTA CARRERA.— Premio "Carbine".— 1.600 metros.— Tercera serie.— Handicap.— 370 escudos al primero.— A las 15.15 horas.

O. Saavedra	1 Exclusivo	59	4	J. González	J. Ureta
P. Ulloa	2 Bero	57	1	G. Sarmiento	For Ever
E. Araya	3 Tricolor	56	1	J. Caviera	El Olvido
J. Parfán	4 Compadrón	54	1	D. Araya	Aribiri
N. Bravo	5 Leyda	51	1	U. Bravo	Viviana
H. Obregón	6 Manotón	50	1	A. Martínez	Petty
G. Núñez	7 Solución	50	1	S. Maíra	S. Maíra
C. Astorga	8 Contrataque	45	1	G. Urquidí	G. Urquidí

SEXTA CARRERA.— Premio "Victor Haby".— 1.600 metros.— Carrera especial.— Handicap.— 700 escudos al primero.— A las 16.05 horas.

G. Saavedra	1 Silviana	53	1	R. Saavedra	R. Saavedra
J. Pacheco	2 Asombroso	52	1	G. Pombo	G. Pombo
I. Saavedra	3 Ch. Felipe	51	4	J. Meiro	J. Meiro
O. Parfán	4 Che. Puma	50	1	C. Caviera	C. Caviera
M. Vignolo	5 Comuna	47	1	G. Pombo	G. Pombo

SEPTIMA CARRERA.— Premio FEDERICO PRIN.— 800 metros.— Carrera especial.— Para potranças de 2 años, que no hayan corrido.— Peso: 54 kilos.— A las 16.45 horas.— Premio: E\$ 900 al primero.

E. Araya	1 Gardenio	54	1	R. Araya	D. Araya
S. Benavides	2 L. Play	54	1	G. Sarmiento	Inesita
D. Saavedra	3 Purgatorio	54	1	R. Saavedra	H. Montiel
O. Parfán	4 Purgatorio	54	1	R. Saavedra	H. Montiel
N. Bravo	5 Q. Veinard	54	1	R. González	F. Pantini
C. Astorga	6 Bero	51	1	R. Allen	Talito
J. Cornejo	7 Pastosa	51	1	L. Vázquez	L. Vázquez
H. Obregón	8 P. Life	51	1	L. Valle	San López
A. Araya	9 Gubernista	51	1	H. Navarro	L. Rodríguez
M. Vignolo	10 Ivresse	51	1	A. Breque	La Candelaria
R. Núñez	11 Manca	51	1	J. González	J. González
	12 Tequesquite	51	1	E. Spire	Osti

OCTAVA CARRERA.— Premio CAPATAZ.— 1.300 metros.— Quinta serie.— Handicap.— A las 17.25 horas.— Premio: E\$ 300 al primero.

J. Puyol	1 Café Fillo	58	1	O. Urbina	Nobles
O. Saavedra	2 Clemencia	56	1	R. Saavedra	San Jorge
G. Lerma	3 Pelegrín	55	1	D. Sandoval	D. Sandoval
N. Bravo	4 Dayón	52	1	C. Muñoz	Itata
R. Núñez	5 Penedino	52	1	E. Spire	E. Spire
L. Paredes	6 Faustina	52	1	O. Silva	L. García
C. Astorga	7 Jalva	46	1	O. Silva	E. de Silva
S. Benavides	8 S. Amaro	52	1	G. Pombo	Fino
A. Araya	9 Lacedo	51	1	A. Breque	Bombones
H. Soto	10 Loustán	51	1	J. Romero	L. de Romero
R. Durán	11 Pirangana	51	1	H. Alcántara	Lohengrin
O. Parfán	12 Tumanian	50	1	J. González	El Oso
H. Obregón	13 Cheviere	49	1	A. Martínez	Buador
G. Núñez	14 Samit	48	1	U. Duque	Cocopal
H. Quijada	15 Petirrojo	48	1	N. Ramírez	Taitai

NOVENA CARRERA.— Premio CAMPISTA.— 1.300 metros.— Tercera serie.— Handicap.— A las 18.05 horas.— Premio: E\$ 300 al primero.

E. Araya	1 Dragona	55	1	J. González	Zegurete
D. Saavedra	2 Regañón	53	1	A. Martínez	Benny
J. Puyol	3 Lazafía	52	1	O. Urbina	Popeta
H. Obregón	4 Maxin	52	1	O. Urbina	Bobbio
J. Manríquez	5 Bero	52	1	A. Martínez	San José
J. Parfán	6 El Escorial	51	1	J. Inda	Milano
O. Parfán	7 Violetita	51	1	J. Caviera	Las Meneses
N. Bravo	8 Edimburgo	50	1	A. Breque	G. Barriga
M. Vignolo	9 Acarreador	48	1	C. Muñoz	C. Muñoz
R. Durán	10 Farrero	47	1	D. Sandoval	Sa. Avenida

DECIMA CARRERA.— Premio CANCIONERO.— 1.300 metros.— Cuarta serie.— Handicap.— A las 18.50 horas.— Premio: E\$ 300 al primero.

M. Carrasco	1 Buril	54	1	G. Mancilla	Hoansa
P. Ulloa	2 Notorio	54	1	P. Parí	Benny
E. Romero	3 R. Isabel	54	1	O. Silva	M. Teresa
E. Frías	4 Calerana	53	1	J. Suárez	M. Teresa
E. Araya	5 La Nita	53	1	G. Sarmiento	E. Lyon
J. Saavedra	6 Moreno	53	1	G. Urquidí	El Peñón
G. Núñez	7 Caro Nome	52	1	D. Sandoval	Pomela
L. Paredes	8 M. Chile	51	1	J. Meiro	Tarapacá
A. Araya	9 Fox	50	1	U. Bravo	El Lavín
N. Bravo	10 W. Honey	50	1	A. Breque	El Boque
O. Parfán	11 Marino Land	49	1	J. Caviera	Cristal
G. Aréllano	12 Torreblanca	49	1	L. Alvarez	Zedera
H. Obregón	13 Achampada	47	1	A. Martínez	Rau

## PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.ª carrera	2.ª carrera	3.ª carrera	Carrera "A"	4.ª carrera	5.ª carrera	6.ª carrera	7.ª carrera	8.ª carrera	9.ª carrera	10.ª carrera
LA NACION	Huracán	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist
EL ENSAYO	Huracán	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist
LA HIPICA	Morriña	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist
ULF. HORA	Huracán	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist
LA SEGUNDA	Huracán	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist
LA HUASCA	Morriña	Rurallina	Satélite	Discora	Tipazo	O'Brien	Universo	Coker	Juliska	Symphonist	Symphonist

handicap, en la distancia de 1.200 metros cada una.

A LAS 13.25 HORAS

COMIENZA EL ESPECTACULO

A esta hora se largará la

primera carrera, pero a las 13.15 horas se disputará una carrera de eliminación. La última carrera está anunciada para las 19.25 horas.

HURACANADA EN

LA INICIAL

Recordado de 1.200 metros

tiene la prueba condicional

que inicia el programa y lle-

gan a los 15 competidores de

tres años que aún no logran

un triunfo; por tener mayor

número de figuraciones y con-

sideración superior al resto de

los rivales, preferimos a Hu-

racanada, pupila de Diego So-

tomayor que varias veces ha

estado muy cerca del cambio

de categoría. Morriña y Pi-

lar, en ese mismo orden, pue-

den ser las enemigas de nues-

tra favorita.

RURALINA EN LA SEGUNDA

Su segundo lugar reciente,

detrás de Balera, permite

que Ruralina aparezca en la

primera opción en la serie "B"

para perdedoras, que también

será disputada sobre 1.200 me-

tros. En esta ocasión, la pupi-

la de Herrera llevará la

monta de José Escobar. Divi-

nete, que en su anterior ac-

tuación sólo encontró pasada

en los metros finales, y re-

mató en tercer lugar, debe ser

perjudicada enemiga.

En la tercera prueba de

la distancia de 1.200 metros,

que se disputa en la serie "A"

entre los perdedores de la

primera carrera, se disputará

una carrera de eliminación.

La última carrera está anu-

nciada para las 19.25 horas.

HURACANADA EN

LA INICIAL

Recordado de 1.200 metros

tiene la prueba condicional

que inicia el programa y lle-

gan a los 15 competidores de

tres años que aún no logran

un triunfo; por tener mayor

número de figuraciones y con-

sideración superior al resto de

los rivales, preferimos a Hu-

racanada, pupila de Diego So-

tomayor que varias veces ha

estado muy cerca del cambio

de categoría. Morriña y Pi-

lar, en ese mismo orden, pue-

den ser las enemigas de nues-

tra favorita.

RURALINA EN LA SEGUNDA

Su segundo lugar reciente,

detrás de Balera, permite

que Ruralina aparezca en la

primera opción en la serie "B"

para perdedoras, que también

será disputada sobre 1.200 me-

tros. En esta ocasión, la pupi-

la de Herrera llevará la

monta de José Escobar. Divi-

nete, que en su anterior ac-

tuación sólo encontró pasada

en los metros finales, y re-

mató en tercer lugar, debe ser

perjudicada enemiga.

En la tercera prueba de

la distancia de 1.200 metros,

que se disputa en la serie "A"

entre los perdedores de la

primera carrera, se disputará

una carrera de eliminación.

La última carrera está anu-

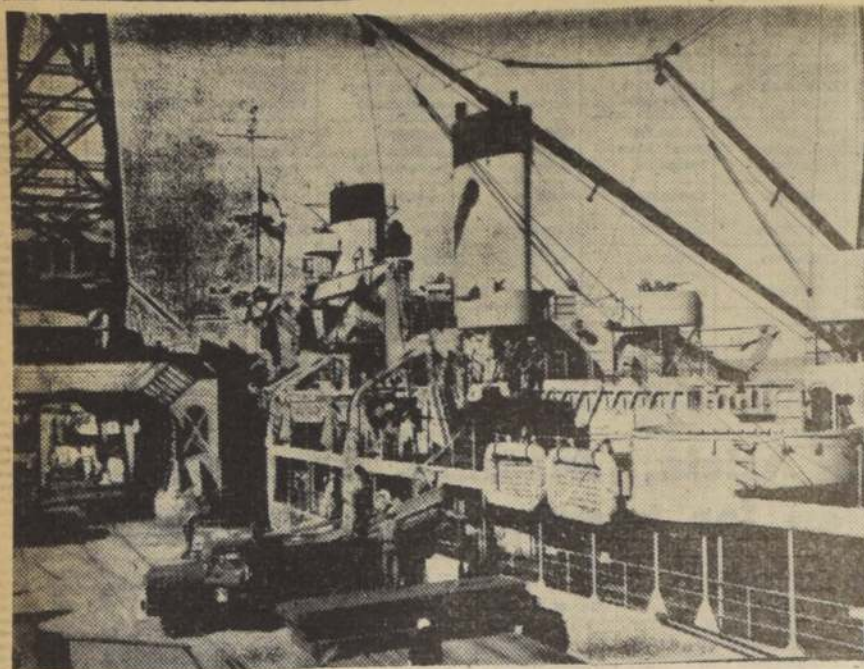
nciada para las 19.25 horas.

HURACANADA EN









**ZARPA HOY PARA ISLA DE PASCUA.** — El transporte de ataque de la Armada, "Presidente Pinto", que aparece en el grabado alisándose para zarpar en dirección a la Isla de Pascua, lo hará hoy, a las 21 horas. En él se llevarán diversos materiales para continuar las obras que se ejecutan en esa lejana posesión chilena en el Pacífico. En el "Pinto" viajarán varios arqueólogos, los que realizarán, durante un año, estudios sobre el origen de la raza pascuense. Además, viajarán invitado por el Departamento de la Isla de Pascua, el técnico de la FAO, señor Arthur Delley, quien estudiará las condiciones agrícolas y ganaderas de la Isla. (Foto NOVA.)

## Noticias de Lillole

**LILLOLE.** — En la Estación del Ferrocarril de Lillole, mientras el tren de carga N.º 231 evolucionaba en el patio, movilizándose para ser desmontado, por circunstancias que no se han podido precisar, atropelló a Laura Morand, de 55 años, viuda, domiciliada en I. Concepción 338.

Recibió heridas en ambas piernas y contusiones en todo el cuerpo. Fue hospitalizada en estado grave.

**CURSO MILITAR DE ESTUDIANTES.** — A la Escuela de Ingenieros Militares de Tejas Verdes le ha correspondido este año atender el curso de estudiantes. Con tal motivo, desde el lunes 4 han empezado a reconocer el curso, un número de 120 estudiantes, curso que durará hasta abril.

**VERANEANTES.** — Se nota la afluencia de veraneantes. En la playa se han colocado las medidas de seguridad ordenadas por la Gobernación Marítima. Hay locomoción de micros en forma regular desde la plaza a la playa.

**CLUB DEPORTIVO HURACAN.** — Gran significación adquirió el acto de inauguración del casino en el Estado del Club Huracán, con asistencia de autoridades y numeroso público que pudieron admirar las comodidades y amplitud del local, que es un adelanto y beneficia las actividades deportivas de la zona. — SAAVEDRA. Corresponsal.

## ESCUELA DE ENFERMERIA "CARLOS VAN BUREN" MATRICULA ABIERTA

BACHILLERATO LIBRE MENCION INTERNADO Y EXTERNADO  
INFORMES:  
BLAS CUEVAS 1028 — FONO 7043  
VALPARAISO

## SERVICIO DIARIO DE LOCOMOCION COLECTIVA A:

LOS ANGELES CONCEPCION  
CHILLAN CAUQUENES (MAULE)  
LINARES TALCA Y MOLINA  
NOCTURNOS A CON-

VENTA DE PASAJES: TEL. 68625-67210  
EMPRESA VIA SUR LIMITADA  
SAN DIEGO ESQ. PLAZA ALMAGRO

## PROPUESTA

Venta de Peras de Chacra "Santa Julia"

Se reciben propuestas para la venta de huerto cerrado, de la producción de peras de la Chacra "Santa Julia" (2.100 perales).

Las propuestas se abrirán en las oficinas de la Vicepresidencia el día sábado 16 de enero a las 12 horas.

Pedir BASES y ANTECEDENTES a: GERENCIA AGRICOLA Caja Nacional de EE. PP. y PP. Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1315 — 2.º piso, oficina 19.

HORAS DE ATENCION: 15 a 19 horas

S. A. N. T. I. A. G. O.

La institución se reserva el derecho de aceptación o rechazo.

## PUBLICACION DE LA RECOPIACION DE LEYES TRIBUTARIAS

La Dirección General de Impuestos Internos ha realizado, por intermedio de la Secretaría General del Servicio, una recopilación que contiene el texto vigente de las Leyes Tributarias, que incluye en cada materia las leyes, reglamentos y decretos complementarios, con las últimas disposiciones referentes al Plan Habitacional, Contabilidad Agrícola, modificaciones de la Ley de Herencias y demás leyes tributarias.

Esta recopilación, contenida en dos volúmenes, comprende:

- 1.º Ley de la Renta;
- 2.º Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado;
- 3.º Ley de Impuestos a las Compraventas;
- 4.º Ley sobre Internación y Cifra de Negocios;
- 5.º Ley de Alcoholes;
- 6.º Ley sobre Impuestos de Herencias y Donaciones;
- 7.º Leyes varias (Ley sobre impuesto a los Tabacos, Ley sobre impuesto a los Fósforos, Cerillas y Encendedores; Ley sobre impuesto a los Discos, Cilindros y demás piezas musicales; Ley sobre impuestos a los productos Biológicos, Bioquímicos y Químicos; Ley sobre impuesto a las Aguas Minerales o Mineralizadas; Ley sobre impuesto a los Mensajes Transmítidos al Exterior; Ley sobre impuesto a las Barajas; Ley sobre impuesto a los Espectáculos Públicos; Ley Pereira; Plan Habitacional y sus Reglamentos);
- 8.º Ley sobre Impuesto Territorial.

Esta obra ha sido impresa a través de la Editorial Jurídica de Chile.

DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERNOS

## FESTIVAL DE VERANO AUSPICIA CAMARA DE COMERCIO MINORISTA

VALPARAISO. — Un gigantesco Festival de Verano ha sido organizado para el próximo mes de febrero por la Cámara de Comercio Minorista de Valparaíso, con el fin de incrementar el turismo hacia nuestra ciudad.

El festival se iniciará el sábado 6 de febrero para finalizar el 27, con un programa que el presidente de la Cámara de Comercio Minorista, señor Víctor Faura, dio a conocer en el curso de una conferencia de prensa.

El programa consulta, fuegos artificiales en los cerros, espectáculos deportivos y acuáticos, festivales populares, presentaciones de conjuntos artísticos, elección de una "Chilena Lincha", realización de una Feria Industrial y Comercial porteña, y un espectáculo gigante en el Estadio.

En el curso de la reunión con los periodistas el Sr. Faura presentó al librelista radical Sr. Alejandro Gálvez, quien estará a cargo del espectáculo en el Estadio Valparaíso, y al señor Washington Sandoval, quien se ha hecho cargo de la elección de la Chilena Lincha. Ambos hablaron para exponer la labor que han realizado en los preparativos hasta el momento.

Para la realización de este festival la Cámara de Comercio Minorista contará con colaboración de instituciones como la Municipalidad, la Armada, Guarnición Militar, Círculo de la Prensa, Círculo de la Radio, Clubes Deportivos, Juntas de Vecinos, y otras.

**U. CATOLICA HA DESIGNADO UN DECANO**

VALPARAISO. — La Universidad Católica de Valparaíso anunció oficialmente la designación del director de la Escuela de Historia del plantel, señor Héctor Herrera Cajas, como Decano de su Facultad de Filosofía y Educación, embaucamiento que rigió desde el 4 de este mes.

El señor Herrera reemplaza en estas nuevas funciones al R. P. Raimundo Barros S. J., vicerrector de la Universidad, quien renunció al decanato.

Don Héctor Herrera Cajas, nacido en Pelequén en 1930, cursó sus estudios humanísticos en el Liceo "Manuel de Salas" de Santiago, y se tituló como profesor de Historia y Geografía en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile también en Santiago, plantel en el cual ocupa actualmente el cargo de profesor auxiliar de Historia Medieval.

Habla griego, latín, alemán y francés, lenguas que ha estudiado, en la capital y en Valparaíso. (Agencia NOVA, Corresponsales).

**Directiva de Bomberos de San Vicente de Tagua-Tagua**

SAN VICENTE DE TAGUA. — El Cuerpo de Bomberos de esta ciudad, eligió recientemente las siguientes oficialidades:

**DIRECTORIO GENERAL**  
Superintendente, señor Carlos M. Arísti Herrera; vicesuperintendente, señor Carlos Peña Valenzuela; comandante, señor Carlos Moreno Ortega; 2.º comandante, señor Abelardo Olivares Yáñez; secretario general, señor Julio 2.º Ramírez Alcázar; tesoro general, señor Gerardo Saenz Alberdi.

**PRIMERA COMPANIA**  
Director, señor Octavio Cosío Alvear; capitán, señor Enrique González Figueroa; teniente 1.º, señor Rubén Cuiza Bustamante; teniente 2.º, señor Martimiliano Poblete M.; ayudante, señor Enrique Salinas Rozas; secretario, señor Carlos Alvarado Araya; tesoro, señor Antonio García Valiente y maquinista, señor Rubén Mena Toledo.

**SEGUNDA COMPANIA**  
Director, señor Oscar González Cruz; capitán, señor Ángel Peña Castro; teniente 1.º, señor Guillermo Silva Ramírez; tesoro, 2.º, señor Manuel Sepúlveda G.; secretario, señor Alejandro Torres V.; tesoro, señor Fernando Urra Toro; ayudante, señor Fernando Cornejo G.; y maquinista, señor Orlando Achurra Larraín.

**TERCERA COMPANIA**  
Director, señor Samuel Correa Quesney; capitán, señor Horacio Lagos Lambert; teniente 1.º, señor Carlos Olea Olea; teniente 2.º, señor Arcevaldo Vázquez González; chivaldo, señor Mario Villavicencio Larraña; tesoro, señor Fernando Villavicencio Larraña; ayudante, señor Carlos Poblete Moya; y maquinista 1.º, señor Rogelio Mena Toledo.

**"Forjadores de Chile"**

Un programa sensacional en Radio del Pacífico

Con la obra "VICENTE PEREZ ROSALES A TRAVES DE SUS RECUERDOS", Radio del Pacífico ha iniciado la transmisión del programa "FORJADORES DE CHILE", destinado a recordar a todas aquellas figuras chilenas que en alguna forma u otra, han contribuido al engrandecimiento de la Patria.

Es este, el homenaje que rinde la emisora, al cumplir Chile 150 años de vida independiente.

Hasta este momento se ha recibido el anuncio de numerosas obras y los libros de un buen número de ellas, en forma que se puede adelantar que el concurso organizado por la Dirección de la Emisora, ha obtenido un rotundo éxito.

Vale la pena destacar que, a los premios ofrecidos por Radio del Pacífico, y cuyo total asciende a un millón de pesos, se están sumando otros que permiten asegurar que los 12 libros que se radican durante el año, se irán premiando en forma que no titubeamos en calificar de brillante.

Como en las bases del Concurso se contempla un Jurado de Selección, es interesante anotar que, aparte de la obra que se está radiando, ya está lista para ser programada en el mes de febrero, "RAZA DE OCEANO", que trata del nacimiento de la Ley del Abordaje de los Rotos Marineros, con la primera y gloriosa aventura de la lancha corsaria chilena, llamada la "Death or Glory" (Muerte o Gloria), y que capturó en África a la fragata "Minerva" y luego a un bergantín realista que traía el correo del Virrey del Perú, para el Coronel Ordóñez, en Talcahuano, anunciándole la próxima llegada de la segunda expedición del General Osorio, para reconquistar a Chile en el año 1818.

A medida que las obras vayan llegando, continuará la selección hasta cubrir los 12 meses del programa, pero es interesante recordar que los libros deben estar en poder de la emisora, antes del 31 de marzo próximo.

**Medidas contra roces a fuego en sur del país**

PUERTO VARAS. — Los desastrosos incendios de bosques que se han producido en las últimas semanas en diversos puntos de esta región, han movido a las autoridades provinciales y departamentales a reiterar a las esferas policiales las instrucciones relativas a impedir que se ejecuten roces a fuego. Dicha práctica, que ocasiona la destrucción de valiosas reservas forestales, perjudica una de las más importantes fuentes de la economía en las provincias sur.

Se hace notar que, en la actualidad, la mayoría de los roces a fuego se realizan sin la autorización correspondiente de las autoridades.

**ESCUELA DE VERANO TIENE YA UNA MATRICULA RECORD**

VALPARAISO. — Una matrícula record, que sobrepasa ya los 1.200 alumnos inscritos, algunos en varios cursos, ha registrado la Escuela Inter nacional de Verano de Valparaíso, que se realiza en esta ciudad en un plan cooperativo de las Universidades Técnica Federico Sta. María y de Chile de Santiago. El año pasado a la misma fecha, la matrícula registraba tan sólo 800 inscritos.

Una de las características especiales de esta Escuela, junto con el ciclo de ciencia moderna y divulgación científica, es la preponderancia que se ha dado a los valores literarios y a la respuesta que ha dado el público a una actividad como el Festival de Poesías, que se realiza en la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile, y que diariamente cuenta con un público numeroso.

En el día de ayer, poetas, escritores, alumnos y público se dieron cita para un homenaje que se realizó al poeta porteño, fallecido el año pasado.

**MUEBLES de OCASION**

Living Normando, tres piezas \$ 80.000.—  
Living Chippendale, tres piezas \$ 85.000.—  
Comedor Normando, 8 piezas \$ 108.000.—  
Dormitorio Normando, modelo especial de líneas estilizadas \$ 215.000.—  
Comedor Chippendale, 10 piezas \$ 220.000.—  
657 — NATANIEL — 657 NO TENEMOS SUCESORAS

**Estabilice su elegancia ECONOMIZANDO**

2 ternos 2-1/2 escudos  
3 ternos 3-1/2 escudos

**Sandrico**  
coopera al seco



COYA SUR. — Grupo de alumnas de los cursos técnicos que funcionaron en el año pasado en la Escuela N.º 12 de este mineral. En el grabado, las alumnas aparecen con la profesora, señorita Blanca Zárate. — El corresponsal.

## TEMPORADA DE VERANO SE HARA EN LA U. CATOLICA

VALPARAISO. — El 18 del mes en curso se inaugurará en la Universidad Católica de Valparaíso, la llamada Temporada Académica de Verano, la cual profesores sin título y estudiantes de pedagogía, pueden cursar con validez académica determinados ramos pedagógicos, con igual horario y obligación que en el año, pero concentrados a un período de tiempo entre el 18 de enero y el 26 de febrero.

La iniciativa, que se realiza por segunda vez en la Universidad porteña, fue creada a fin de presentar un paliativo de relativo "aceleramiento" a las carreras universitarias de pedagogía, y para solucionar el caso de profesores que ejercen sin título y a los que las obligaciones del año impiden seguir cursos regulares que normalicen su situación.

De todos modos, dentro de los estatutos de la Temporada Académica de Verano se estipula que ninguno de los alumnos puede titularse siguiendo únicamente los cursos de Verano, ya que hay ramos que por su calidad o contenido no pueden sufrir la concentración y horario de la Temporada.

Se ha calculado que cada ramo universitario tiene en el año 50 horas de clase, que en la Temporada se dictan en seis semanas de ocho horas de clase, totalizando así 48 horas de clase intensiva.

Aun cuando la temporada ha programado 29 cursos, cada alumno no puede tomar más de un ramo.

La Temporada Académica está dirigida por el R. P. Raimundo Barros S. J., vicerrector de la Universidad Católica, y la matrícula permanecerá abierta hasta el 16 de este mes. (Agencia Nova, Corresponsales).

## Carabineros inició Festival de Viña

VALPARAISO. — El Cuerpo de Carabineros de Chile, inició en la tarde de ayer el Primer Festival de Verano organizado por la Municipalidad de Viña del Mar, como una de las atracciones turísticas de esta época.

Carabineros se presentó con un concierto, de su Orfeón, y en una lucida actuación cumplida por el Cuadro Verde y los Perros Amestrados, funciones que deben repetirse en la Ciudad Jardín en el día de hoy.

El Orfeón de Carabineros ofreció ayer su concierto, a las 18 horas, en la Quinta Vergara, en tanto que el Cuadro Verde, y los Perros Policiales, también acompañados del Orfeón, hicieron su presentación por la noche, a las 22 horas en el Estadio El Tranque.

En el día de hoy, a las 11:30 horas, el Orfeón de Carabineros ofrecerá una retreta pública en la calle Valparaíso de Viña del Mar, entre las calles Quinta y Plaza Vergara.

La nueva presentación del Cuadro Verde y de los Perros Policiales Amestrados se realizará, a las 18 horas, en el Estadio El Tranque de Viña del Mar. (Agencia Nova, Corresponsales).

## CONCURSO DE AFICHES FERIA-EXPOSICION AGRICOLA, GANADERA, INDUSTRIAL Y COMERCIAL DE LA PROVINCIA DE NUBLE, AUSPICIA DO POR LA SOCIEDAD AGRICOLA DE NUBLE

Se llama a concurso a todos los dibujantes que se interesen, atendiendo a las siguientes bases:

- 1.—TAMANO: 40x60 centímetros.
- 2.—COLORES: Podrán usarse tres colores.
- 3.—MOTIVO: Alusivo.
- 4.—LEYENDA: 1810-1960.— Feria-Exposición.— El Aniversario Independencia Nacional.— Chillán, 1 al 13 de marzo de 1960.
- 5.—PREMIOS: Se consulta un premio único de \$ 150.
- 6.—PLAZO DE RECEPCION: Los trabajos deberán ser enviados a Sociedad Agrícola de Nuble, Campesinista 492, Casilla 820, Chillán, los que se recibirán hasta el 25-1-1960.
- 7.—La Sociedad Agrícola de Nuble se reserva el derecho de publicar los trabajos que a criterio del Jurado tengan mérito para ello. No se devolverán los originales.

CONSTANTINO CRUZ CONCHA  
Presidente Soc. Agr. de Nuble

## AL PAIS:

Nuestra posición inalterable de colaboración y fe en la política de estabilización económica desarrollada por el Sr. Presidente, nos mueve a dirigimos al país para manifestar lo siguiente:

Toda alza de precios perjudica por igual al comerciante y al consumidor. Reduce el volumen de ventas de los establecimientos comerciales, porque disminuye el poder adquisitivo del consumidor. Por lo mismo, el comerciante siempre es el defensor y el portador de las quejas del consumidor. Ambos corren la misma suerte.

A principios de mayo de 1959, al imponiendo grandes críticas al comercio, SIECO inició la Campaña Nacional de Estabilización Económica, que diversas otras organizaciones apoyaron y estimularon después.

Al iniciarse el nuevo año comercial, SIECO declara al país:

1.º.— Que renueva su fe en la política económica de estabilización de precios, la cual ha de dar este año los resultados previstos;

2.º.— Que los establecimientos comerciales de Chile deben mantener sus actuales precios durante el curso del presente año;

3.º.— Que, por tanto, no deben aceptar, en el futuro, alzas de ninguna especie, cualesquiera que sea su origen o las razones que se invoquen para justificarlas, porque por sobre toda consideración, están los supremos intereses de la Patria.

SANTIAGO, 3 de enero de 1960.

## SIECO

Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales de Chile.



## PELICULAS MOMENTO

**LA VIOLETERA** (Pel. Mex.)— Película musical cuya acción se desarrolla en el mundo del espectáculo, cantando y bailando. Con Antonio Vallenilla y Ana María (King, undécima semana).

**EL ZORRO ESCARLATA** (Pel. Mex.)— Film de aventuras protagonizado por Luis Aguilar. (Santiago).

**EL BRAVO** (Warner Bros.)— Film del Oeste con John Wayne, Dean Martin, Rocky Nelson y Walter Brennan. (Rex).

**LA FLORE QUE NO MURIO** (Metro.)— Un idilio romántico de la flor que no murió. Con Audrey Hepburn, Anthony Perkins y Lee Remick. (Santiago).

**ANGUSTIAS DE UN PASADO** (Warner Bros.)— El protagonista, un joven de la Vespertina, ocupado por los alemanes. Con Bozoma Kullback y Zsigmond Czynkuts (Victoria).

**EL CESANTE DE CLOCHERIE** (Filmunión.)— Un pequeño pueblo francés se escandaliza al tener a Fernand, como actor cómico. También trabajan, Ginette Leclerc y Jean Roy (Lido).

**LA SEDUCCION DEL MONJE**— (Imperial Films.)— Tema legendario japonés: historia de amor entre dos seres a quienes les es vedado amar. Con Yumel Tsukiko y Ryoji Hayana (Huesos, segunda semana).

**GULLIVER, EN EL PAIS DE LOS ENANOS** (Cinemateográfica.)— Dibujo animado, basado en la novela de Swift sobre Gulliver en Lilliput. (Real, segunda semana. Menos la función nocturna).

**HISTORIA DE UNA MONJA** (Fox.)— Una joven belga ingresa a un convento; la lucha de un alma por encontrar su verdadera vocación religiosa. Con Audrey Hepburn y Peter Finch. (Windsor, segunda semana).

**EL REY FUGITIVO** (Rank.)— Romance histórico que se desarrolla en la Revolución Francesa. Con Bulinda Lee, Louis Jourdan y Keith Mitchell. (Bandera, tercera semana).

**UNA EVA Y DOS ADANES** (Artistas Unidos.)— Dos músicos de jazz de mujer, temibles gangsters, y Marilyn, en divertida comedia. Con Marilyn Monroe, Tom Curran y Jack Lemmon. (Central, Santa Lucía, Imperio, La Lusa, tercera semana).

## UNIVERSIDAD DE CHILE

Primer Festival Internacional de Cine Documental y Experimental HOY CINE "DUCAL" 22 HORAS

SEGUNDA SESION

PROGRAMA

U. R. S. S.

"AVENTURAS DE DOS OSEJOS". Historia verídica ocurrida en una estación polar de la región ártica. (En colores)

ARGENTINA

"ROGELIO IRUTIA". Evocación de la vida del artista argentino, amigo y discípulo de Rodin, que vivió entre los años 1878 y 1950.

ESTADOS UNIDOS

"NUEVA YORK, NUEVA YORK". Interesante documental en colores de carácter experimental, sobre la gran urbe norteamericana.

SEGUNDA PARTE

ITALIA

"LA ARAYA". El film muestra el proceso laborioso mediante el cual la artista construye su tela y también las numerosas aplicaciones científicas que se le da a las telas de araña en el mundo moderno.

HUNGRIA

"LAS BODAS DE ECSEER". Película musical en colores que describe un matrimonio en Hungría.

FRANCIA

"EL Y ELLA". No hay ninguna diferencia entre el hombre y la mujer... Está escrito en el Código. Este film "trata" de probarlo. (En colores)

NOTA: Cada película será precedida de una breve explicación.

Mañana Cine Santiago - 22 horas

REPUBLICA ARABE UNIDA (RAU): "MOKHTAR"

ITALIA: "PARMA, CIUDAD DE ORO"

POLONIA: "CAMBIO DE GUARDIA"

URSS: "GRAN CONCIERTO" (duración 70 minutos).

ENTRADAS EN VENTA HOY DOMINGO

TEATRO SANTIAGO

TEATROS

ANTONIO VARAS (Morandé 25, teléfono 61206).— Instituto del Teatro Universidad de Chile: La ópera de tres cantos.

CAMILLO HENRIQUEZ (Amenábar 31, teléfono 88959).— Teatro de Ensayo, Universidad Católica: El diálogo de las Car.

CELESTINO (M. Cousin 134, teléfono 318194).— Compañía de Comedias Musicales. Eso que llaman el novio.

MONEDA (Estado 82, teléfono 1417).— Compañía de Lucho Córdova-Olvido: Legua: "Puedes llamarme papa".

PETIT REX (María 735, teléfono 31144).— Cia. Jorge Meo: "Donde quedo, quedo contigo".

SATCH (San Diego 242, teléfono 88356).— V. y N.: Compañía de Folklore Ruso-Húngaro.

REVISTAS

COUSINO (San Ignacio 1249, teléfono 20577).— Cia. de Revistas Hiperesque.

IMPERIAL (San Diego 1344, teléfono 91112).— Cia. de Revistas Folles.

OPERA (Huérquanos 837, teléfono 30716).— Cia. de Revistas Blim Bam Bam.

PRINCESA (Avenida Recoleta 248, teléfono 373606).— Cia. de Revistas Pícarosque.

CINES

(HORARIO FIJO)

ASTOR (Estado y Huérquanos, teléfono 39112).— M. V. y N.: "Angustia de un Pasado".

ALCAZAR (Avenida Brasil 313, teléfono 80122).— M. V. y N.: "Música, pía y amor. V. y N. Música, pía y amor. Siempre suena contigo".

BANDERA (Bandera 76, teléfono 39111-87353).— M. V. y N.: "El rey fugitivo".

CALIFORNIA (Irarrázaval 1564, teléfono 49049).— Matinal a las 11: "El marido de su mujer. M. V. y N.: La flor que no murió".

CENTRAL (Huérquanos 930, teléfono 33355).— M. V. y N.: "Una Eva y dos Adanes".

DANTE (J. Washington 26, teléfono 49049).— Matinal a las 11: "El marido de su mujer. M. V. y N.: La flor que no murió".

DUCCAL (Agustinas 777, teléfono 33355).— M. V. y N.: "Sube y baja".

EGARA (Los Guindos 3368, teléfono 471026).— M. El precio del

poder. Diez mil dormitorios. V. y N.: De aquí a la eternidad. Sus dos carlinos.

EL GOLP (Avenida Apoquindo 614, teléfono 480046).— M. V. y N.: Historia de una monja.

HUELEN (Huérquanos 978, teléfono 31683).— M. V. y N.: La Seducción del Monje.

IMPERIO (Estado 235, teléfono 391960).— M. V. y N.: Una Eva y dos Adanes.

KING (Huérquanos 840, teléfono 33238).— M. V. y N.: La Violetera.

LAS LILLAS (Eleodoro Yáñez esquina J. de Dios, teléfono 43118).— Matinal: Trueno de agallas. V. y N.: Una Eva y dos Adanes.

LIDO (Huérquanos 680, teléfono 34266).— M. V. y N.: El cesante de Cloccherie.

LO CASTILLO (Vitacura, teléfono 491981).— M.: Clamor de ven, ganza. V. y N.: Hércules.

LAS CONDES (Avenida Apoquindo esquina de Noriega, teléfono 44067).— M.: Continente perdido. Que siga el rock. V. y N.: Carta de una enamorada.

METRO (Bandera-Únion Central, teléfono 83361).— Matinal a las 11: Dibujos, cortos y noticiarios. M. V. y N.: La flor que no murió.

NILLO (Monjitas 879, teléfono 392078).— M. V. y N.: El hombre del carrizo.

NORMANDIE (Avenida B. O'Higgins 139, teléfono 87749).— M.: Si todos los hombres del mundo. El globo rojo. V. y N.: Desahogado la margarita, Spartacus, el gladiador.

ORIENTE (Av. Pedro de Valdivia 999, teléfono 41345).— M.: El rey de los payasos. Tarzán y el safirí perdido. V. y N.: La seducción del monje.

PACIFICO (Huérquanos 1147, teléfono 62921).— M. S. V. y N.: El médico de Stalingrado.

PLAZA (Compañía 1068, teléfono 44114).— M. S. V. y N.: El que debe morir.

PEDRO DE VALDIVIA (P. de Valdivia con Fco. Bilbao, teléfono 49198).— M.: Simbad y la princesa. V. y N.: La luz de enfrente.

REGINA (Vicuña Mackenna 624, teléfono 36997).— M.: Simbad y la princesa. V. y N.: La luz de enfrente.

REX (Huérquanos 735, teléfono 31143-31144).— M. V. y N.: John Bravo.

SANTA LUCIA (Avenida B. O'Higgins esquina de San Isidro, teléfono 471026).— M.: El precio del

## CRITICA TEATRAL

### Realización de "La Opera de Tres Centavos"

Escrito Guillermo Thiele: "Con Brecht, el escenario comenzó a narrar. Los actores ya no se transubstanciaron en sus personajes, sino guardaron distancia de ellos, contribuyendo a que se lograra el PROCESO DE ENAJENACION buscado por el teatro épico. Es decir, mientras el actor de antes representaba un papel como si el realmente fuese tal y tal personaje, el del teatro programado por Brecht, no deja dudas de que en cada instante está ofreciendo algo que no es él, ni simbólicamente, sino algo que guarda objetividad fuera de él. No representa, sino exhibe el papel".

En este plano se obtuvo mucho menos de lo que era lícito exigir, y hay un contrasentido que hasta puede estimarse divertido, de que el reparto cantara mejor de lo que actuara. Tratándose de gente de teatro y no cantantes, este fenómeno es asaz curioso y da que pensar.

Al representarse la "Opera de tres centavos", no puede desconocerse el estilo derivado de las teorías de su autor. Para el Instituto del Teatro montar esta obra era una iniciativa y experimento tan importante como el intento staliniano, con "El tío Vanya", de Chejov.

Indica, en primer término, que la preparación musical fue superior a la dirección teatral, y que los largos meses de preparación de las canciones fueron fructíferas. La labor de Clara Oyuela y también Héctor Carvajal, con los solistas de la "Opera", merece todo elogio. Los "songs", de Brecht alcanzaron un nivel que aseguran el éxito de público a las representaciones del Antonio Varas.

No puede extrañar del todo la diferencia de niveles entre lo musical y teatral. En un principio, Teresa Orrego estuvo a cargo del montaje de la "Opera". Se enfermó pocas semanas antes del estreno y debió ser reemplazada por Eugenio Guzmán. Para quien no haya asistido a los ensayos, es imposible deslindar las responsabilidades de ambos directores, pero, juzgando por la pobreza conceptual de la nota del programa que firma Teresa Orrego, es dudoso que haya entregado la obra a Guzmán en forma bien encaminada.

En la interpretación de los papeles menores no se notó ningún trabajo a fondo con los actores. Exceptuando parcialmente a María Cánepa y Rubén Sotoconil, los artistas hicieron lo que siempre han hecho.

Este hecho también apuntaría hacia la directora inicial. En cambio, Guzmán debe ser el responsable de la poca imaginativa planta de movimientos y desplazamientos escénicos. En líneas generales, la realización se puede ver desde un punto de vista doble. En un plano convencional (de lo que Brecht llamaría "teatro dramático") hay puntos altos y otros bajos, tanto en dirección como en interpretación; pero en su conjunto las 2 horas 50 minutos del espectáculo no se hacen pesadas, sino entretenidas.

El otro plano lo describiríamos como la enajenación del proceso de enajenación. Una institución como el ITUCH tenía la obligación de aprovechar plenamente esta oportunidad de experimentar con el realismo épico brechtiano. Y en este sentido se fracasó. Puede argüirse, si se quiere, que el elemento de fuerza mayor y el elemento de destino vil; pero creemos que el cambio mencionado no pasa más allá de ser un atenuante.

Un escenario adecuado se complementó en lo visual con un buen vestuario. No se puede responsabilizar a Sergio Zapata, sino a Teresa Orrego, que de que el vestuario ubique la acción alrededor de 1910, o sea, la "época feliz" en que Inglaterra y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse

terro y Europa aún vivían sumidos en esa tranquilidad y paz que precedió a la primera guerra mundial. Es un punto discutible, pero habríamos preferido ver la obra ubicada en la década del veinte.

Jorge Boudon tiende a abusar de efectos cómicos que divierten al público pero resaca su personaje. Los solistas, como mencionamos anteriormente, se destacaron más durante las canciones que en la interpretación propiamente tal. Hubo un momento espantoso (liberación de Macbeth y secuestrador, 2.º acto), en que se desplomó totalmente la obra, cayendo en un tren de farsa inaceptable. Pero, exceptuando esa escena, la labor de Carmen Bunster (Mrs. Peachum) y Roberto Parada (Tigre Brown) son aspectos positivos. Shenda Román y María Victoria Salinas superaron sus trabajos anteriores en los primeros papeles de gran responsabilidad que se les ha encomendado. Pepe Rojas, quien no pudo gozar del training intensivo de Clara Oyuela por incorporarse



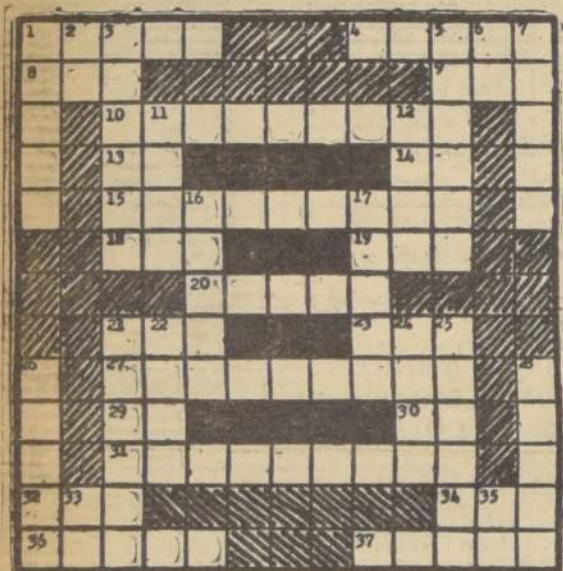
## Ventana de la Juventud

### PARA COLOREAR



AQUI TIENE UD., que es un buen colorista, para que se dé el gusto de iluminar, con sus acuarelas, lápices o con lo que mejor le plazca, esta escena en la que aparecen Juan Enrique y María Cecilia. Si lo hace bien, tenga la seguridad de que es candidato al escudo con que "Ventana de la Juventud" premia a los futuros artistas. Envíelo a "Concurso de dibujo coloreado", casilla 81 D., hasta el 19 del presente mes. O deposítelo en el buzón que hay en el hall de LA NACION, Agustinas 1269, Santiago. Los resultados se publicarán el miércoles 20. ¡A trabajar, muchachos!

### Palabras Cruzadas



#### HORIZONTALES:

- Fruto del limero, de forma esferoidal aplanada. (21)
- Natural de Arabia.
- Art. indeterminado, fem.
- Veinte veces cincuenta.
- Arte de hacer relojes.
- Voz que, repetida, se usa para arrullar al niño.
- Abrev. de Moneda Nacional.
- Partidarios de un Gobierno de pocos.
- Impar.
- Junta dos o más cosas entre sí.
- Monumento dispuesto para inmolarse una víctima y ofrecer el sacrificio.
- Perro.
- Prep. insep. SUB.
- Instruye, enseña.
- Dat., y acus. del pron. personal de primera persona, amb. géneros, sing.
- Prep. insep. que se convierte en IM delante de B. o P.
- Preferirá palabras desean do que alguien reciba mal o daño.
- Río de Francia, que nace en el Jura.
- Animal vacuno.
- Derrama lágrimas.
- Leña o carbón encendido y sacado del fuego.

#### VERTICALES:

- Segundo día de la semana.
- Pref. negativo o privativo.
- Piedra con que se juega al marro.
- Doméstico.
- Dos veces una cosa u acción.
- Levante el espíritu.
- Dios del viento (mit.).
- Hierro o acero imantado.
- Vano, futil.
- Dirección que lleva una nave.
- Tierra hollada por donde se transita habitualmente.
- (Leandro) ex político argentino, fue ardiente radical.

#### SOLUCION DEL PUZZLE ANTERIOR



UN MARINERO, original de F. V. G., estudió en el Saint George, domiciliado en Avenida Suecia 1642.



DIBUJO, de Francisco Jorquera L., estudiante de la Escuela Industrial de San Miguel.

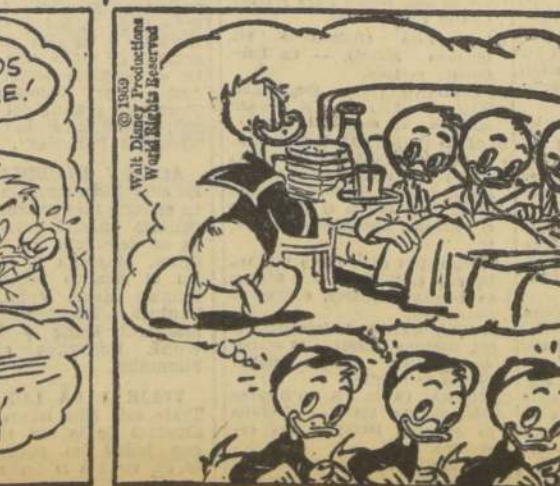
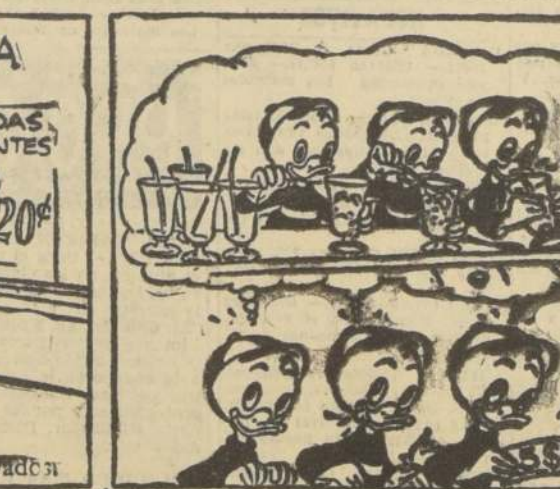
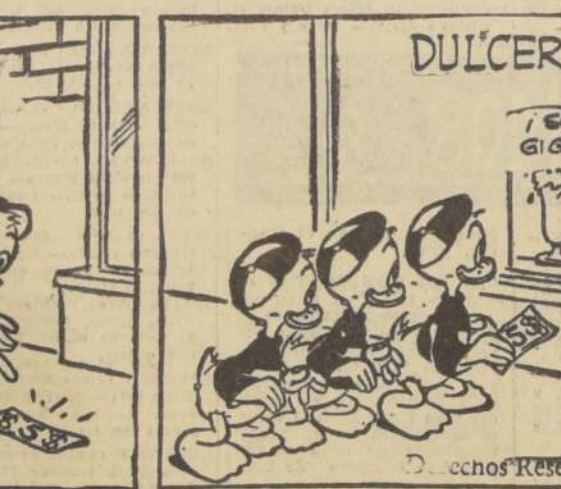


EL YERBATERO, por Genoveva Muñoz Mella, con domicilio en Portugal 501, Santiago.

24.—Juntar dos o más cosas.  
25.—Recuperará la salud.  
26.—El que tiene voz en una junta.  
28.—Importuna, causa fatiga.

33.—49.  
35.—Prep. insep. que denota fuera o más allá.

## EL PATO DONALD



## Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

EN UN BOSQUE PREHISTÓRICO, A GRAN ALTITUD, FUERON TARZÁN E ITO PARA CONOCER LA ALDEA SINGULAR DE LOS TINI-TINI, LA GENTE MÁS PEQUEÑA DEL MUNDO.



LOS TINI-TINI QUE ADORAN A SUS MUJERES, ESPERABAN QUE EL PODEROSO AMO DE LA SELVA LES PROTEGIERA DEL TEMIDO ENEMIGO.

LAS MUJERES DE TINI-TINI SON AÚN MÁS BELLAS QUE LO QUE ANTICIPE.

LA MADRE DE ELLAS ES LA MÁS BONITA. ESPERO QUE PUEDAS RESCATARLA, TARZÁN.



¡ESTAMOS OCULTANDO NUESTRO ORO! EL ORO Y LA BELLEZA DE LA MUJER TINI-TINI NOS PONE EN PELIGRO.



TAWA, NUESTRO MEJOR ORFEBRE, HA DECIDIDO ESCONDER TODAS LAS JOYAS QUE HIZO PARA ADORNARLA. AHORA LA ESTÁ AFEANANDO.



NO HAGAS ESO, TAWA. DEJA QUE SE ADORNE CON LAS JOYAS QUE HICISTE PARA ELLA.

TENEMOS QUE AFEARLAS, TARZÁN. SOLO ASI PODAMOS PROTEGERLAS DE LOS GIGANTES.

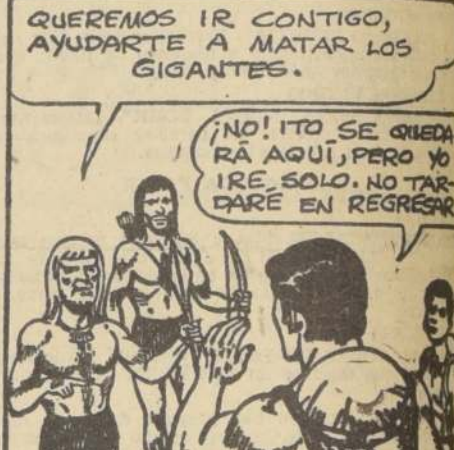


ME' APENA, OGU, VER LO PERFECTO DESFIGURADO.

TAMBIÉN NOS ES MUY DOLOROSO A NOSOTROS, MAS NO NOS QUEDA OTRA SALIDA.



NO, OGU, DÉJAME BUSCAR A LOS ENEMIGOS DE USTEDES, VER COMO SON.



QUEREMOS IR CONTIGO, AYUDARTE A MATAR LOS GIGANTES.

¡NO! ITO SE QUEDARÁ AQUÍ, PERO YO IRE, SOLO. NO TARDARE EN REGRESAR.

